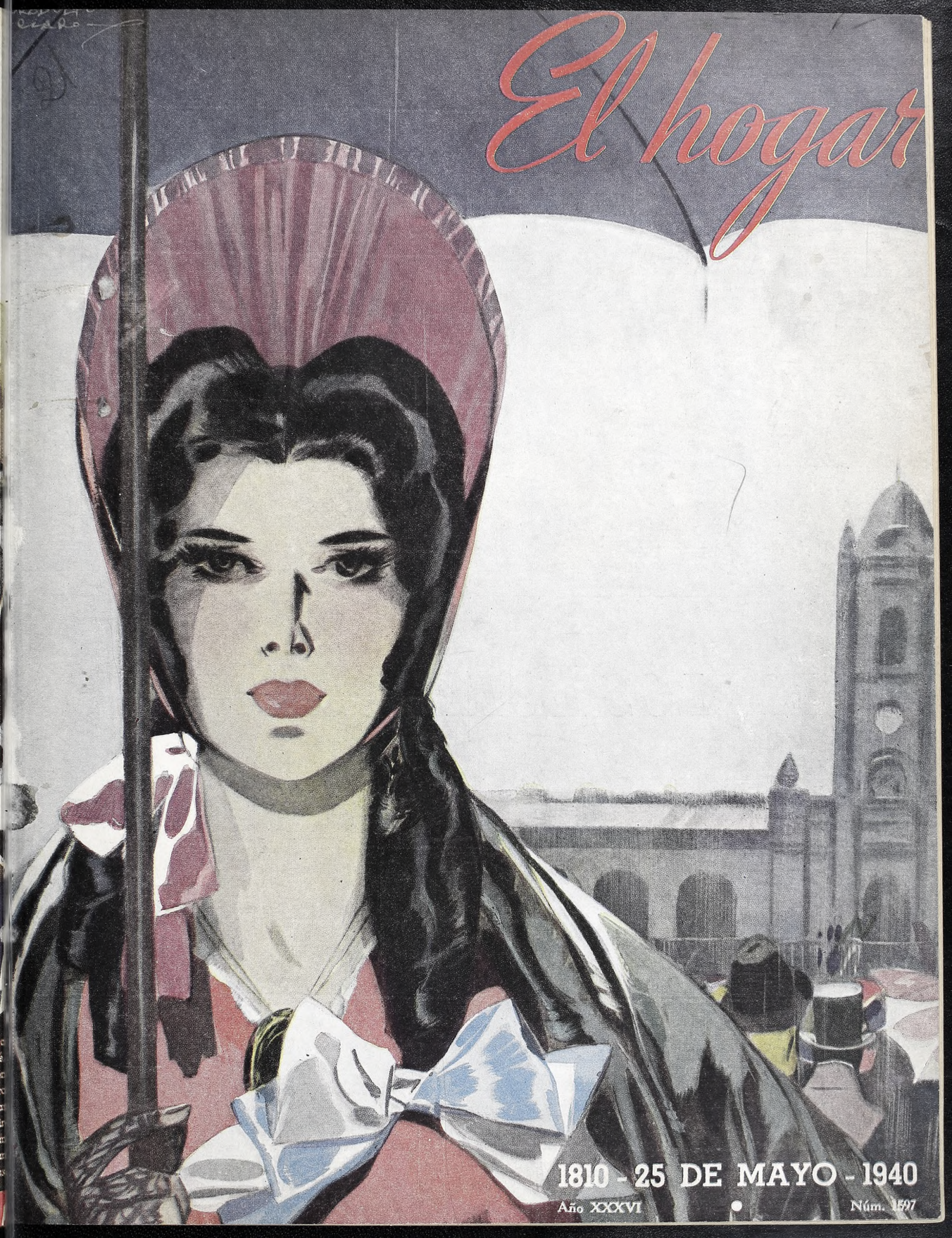
El hogar



1810 - 25 DE MAYO - 1940

Año XXXVI • Núm. 1597

Banderas de los países adheridos a la Unión Panamericana.

VISITE LOS ESTADOS UNIDOS

atravesando el continente en avión

El viaje en avión a los Estados Unidos, aparte del ahorro de tiempo y la comodidad que significa para Vd., le dará oportunidad de conocer casi todos los países del continente con sus maravillosos paisajes, ciudades y ruinas históricas, regiones típicas y actuales progresos. Ese desfile prodigioso y variado de panoramas que Vd. contemple desde el avión, quedará grabado para siempre entre sus mejores recuerdos. Vaya a Estados Unidos en avión. Se verá libre de las incomodidades de los viajes largos, Vd. disfrutará más... y hasta ahorrará dinero.

★ *Volar es hoy una señal de distinción y buen gusto.*

VOLAR ES AHORRAR

CIA. DE AVIACION PAN AMERICAN ARGENTINA S. A.

PANAGRA-PANAIR

AV. R. SAENZ PEÑA 612 — *U. T. 33 - 8585*

El hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO

FRISO DE LA REALIDAD TRIUNFANTE

NOS toca vivir en una época grandiosa. En una época en que los hechos se desenvuelven con el sentido del ritmo, coreográficamente, en desarrollos colosales. Los gladiadores han vuelto a moverse dentro del friso. Como antes de pedir un sitio en la piedra, cuando los "caballeros" de Fidias y los soldados de César pasaban envueltos por el aire de la epopeya sobre los campos de Olimpia o las llanuras de Galia. Frente a ella ya no es posible vivir sin cegarse por la pasión o renunciar a ser arrastrados por los hechos. Muchos hombres creen posible todavía refugiarse en el ensueño, protegerse con nociones, hospedarse en la seguridad material, construyéndose un mundo aparte sin tormentas y sin cataclismos. Pero hasta nuestra meditación confortable y pacífica llegan las voces sordas del combate. Cualquier doctrina que nos construyamos para preservar nuestro espíritu, la más pura de las ideologías que nos forjemos para aliviar nuestra inquietud, los más diversos sistemas que propendan a descargar al alma de sus conflictos eternos, son lo bastante seguros o firmes como para aislarnos del exterior, acallar el tumulto de la realidad que puja por hacerse presente y crear en torno de nosotros un silencio fértil de soledad.

SI antes nos fué dable escoger una imagen optativa del porvenir en la cual la filosofía nos daba su propio fundamento, hoy debemos renunciar a ella porque los hechos han reducido el futuro confinándolo dentro de un presente de tal modo tiránico, que de él solo depende nuestro destino. Nunca, por lo demás, nos ha parecido más irreal e inalcanzable el paraíso de los sofismas con el cual compadecíamos nuestras tribulaciones efectivas, pues poco a poco, por decisión de un movimiento fatal de las causas, quiebran en nuestra conciencia el valor de algunas ideas realmente curativas que los ideólogos nos daban en su receta cotidiana para la extirpación de los males. El socialismo propendió a reunir en una armonía suprapersonal a los trabajadores, pero éstos olvidaron sus mensajes y deben luchar los unos contra los otros; el comunismo creía haber hallado un entendimiento sobrenacional que habría de romper todas las diferencias, así raciales como sociales, pero no desaprovechó la oportunidad de utilizar la fuerza a su favor, amoratando su bandera redentorista con la sangre noble y libre de sus víctimas; el idealismo germano nos propuso un sueño de perfección y sólo alcanzó a organizar la mística que hoy fomenta la guerra a los acordes del hombre surgido de esos proyectos; el materialismo nos presagió un universo técnico, sin débiles y sin vencidos, sin sufrimientos y sin lágrimas, pero nos ha vuelto más cobardes y tímidos. Después de muchos milenios debemos reconocer con aflictiva franqueza que se han clausurado para buen número de hombres los caminos por los cuales ellos podían huir de la realidad.

DEBEMOS, pues, habituarnos a ella. Pero junto con lo que parece ser nuestra tragedia, la tragedia de toda una generación para la que no existe sino la realidad, es menester comenzar hoy mismo una nueva educación de las masas. Esta no ha de ser, desde luego, de tipo utópico, sentimental o sensiblero. No puede basarse en la crítica que bajo el engaño de creaciones más perfectas tiende a destruir lo creado; ni en la razón que se alía con el engaño para resarcirnos de responsabilidades. Sólo debe apuntar a restablecer en el individuo un sano "naturalismo" que ponga al hombre en contacto con la tierra, con las leyes que la presiden y con sus fuerzas tremendas. Se trata, en una palabra, de colocar a Dios en su puesto y al individuo en el suyo, no sólo porque de esa manera los principios divinos retornarán a ejercer su buena influencia sobre el espíritu de los seres, sino también porque los seres mismos no se perderán en las selvas de lo abstracto, renunciando a conocer los verdaderos fines de su conducta. Gran parte de lo que hoy día nos pasa debe tomarse como un castigo. Los que negaron a Dios deificaron al hombre, que se regiría por el capricho y gobernaría los hechos como si éstos fueran esclavos de su arbitrariedad y para nada contaran los deseos de los demás hombres. Los que negaron al hombre se encontraron que habían deshumanizado sus propias intenciones, y hoy deben alarmarse de que las consecuencias no coincidan ya más con sus intereses y sus nociones. Un estado que se independiza del pueblo para ejecutar sus decisiones sin consultarlo; una economía que se ha divorciado de las necesidades, y una política que nada tiene que ver con "las conveniencias" de la ciudad terrena como antaño, cuando ella fué el lenguaje de entendimiento en la colectividad, nos han preparado este camino lleno de dificultades por el cual sólo es dado avanzar — ¡quién sabe hacia dónde! — sin detenerse ya más, por el temor de que los propios hechos nos aplasten y pasen por encima de nuestros cadáveres.

SERIA absurdo elegir a una nación como escudo o pretender parar la ofensiva del enemigo con un discurso. Hay que cultivar el coraje. Desterrar el miedo. Organizar en la persona una fe esencial para la que la muerte misma no tenga ningún significado. Porque de esas virtudes, del reencuentro del hombre con la naturaleza y de ésta con Dios, que está en su esencia, surgirá la moral que nos tonifique y nos convierta en seres invulnerables. Yo mismo sueño ahora. Sé que este hombre que trazo es un hombre ideal. Un hombre sin pasiones. Un hombre "rousseaunianamente" bueno. Pero la realidad no tiene por qué ser mala. Debe ser — ¡tiene que ser! — como el hombre mismo: una imagen lo más perfecta posible de sus ideas y sus sentimientos. Si no queremos que esa realidad sea mala — tal como la que ahora confunde y atemoriza a muchos espíritus, — lo mejor que podemos hacer es tornear al hombre de nuevo para que su espíritu no tenga que avergonzarse de sus propias creaciones monstruosas, espantables, dignas de relajar en pesadilla sus más hermosos sueños.

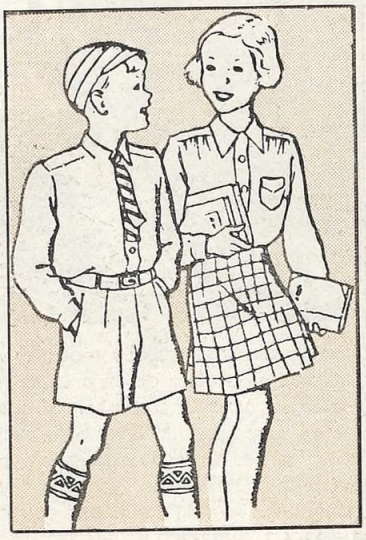
Por
ALBERTO CASAL CASTEL

24 MAYO DE 1940
Año XXXVI • Nº 1597

Fin de Jornada

Cuento de

RUTH WALLACE



RECUERDO que el reloj del vestíbulo daba las seis, esa tarde, cuando cerré la puerta de calle. Oprimí el timbre de la biblioteca para pedir hielo y soda, y me dispuse a leer el diario. En seguida apareció Lena. Vestía un traje amarillo, que convenía a sus cabellos rubios.

— Ya que estás ahí sin hacer nada — me dijo, — puedes prepararme un refresco a mí también. Hoy tuvo su día franco Herminia, y pasé todo el día agachada en la cocina.

Mientras yo luchaba por partir el hielo, oí a Leonor y Carlos que jugaban en su cuarto. Los llamé desde la puerta.

Carlos corrió hacia mí y ciñó con sus brazos mis rodillas. Leonor, saltando a la cuerda como siempre, gritó:

— ¡Mira, papá! Puedo saltar hasta nueve.

Puse en la vieja bandeja de plata dos vasos, un poco de hielo y mi whisky añejo. Me sentía ligero, alegre, como si aquél fuese un día de fiesta. Fuí de la cocina a la biblioteca y preparé los refrescos.

— ¿Cenamos en casa? — pregunté.

— Sí. He puesto en el horno carne y papas.

— ¿Por qué no nos llevamos a los chicos y cenamos fuera?

— Si tenías esa idea ¿por qué no me avisaste antes? Las papas no se pelan en un abrir y cerrar de ojos...

— Me parece que Leonor está llorando — interrumpí.

— Ya sé. No puede extrañarte. ¿Quieres darme una parte del diario?

Le tendí la segunda sección. Leía los consejos a las amas de casa, el pronóstico del tiempo, las noticias sociales. Yo me quedé con la página de finanzas, y bebí mi whisky. Recuerdo que me sentía bien, muy bien, como si fuese sábado.

— ¿Quieres más? — le pregunté a Lena, al rato.

— Bueno — repuso ella, sonriendo por encima del diario.

— El color rosa de ese papel queda mal con tu cabello. Desde mañana compraré un diario verde.

Fuí a sentarme a su lado, y ella apoyó su cabeza rubia en mi hombro.

— Puedes besarme — me dijo con aquel tono suave tan suyo.

La besé. Lena tendió el brazo y tomó un cigarrillo de la caja colocada sobre la mesa. Se lo encendí. Apagó el fósforo e hizo que el dorso de mi mano rozase su mejilla. Luego, de entre sus cabellos ensortijados comenzó a elevarse una nubecita de humo, que ponía en su cabeza un halo borroso. Leonor y Carlos entraron en ese momento.

— ¡Mamá! ¡Algo se quema! — gritó la pequeña.

— ¡La comida! — exclamó Lena, incorporándose.

Estuve un rato sin verla. Los niños buscaron sus rompecabezas y se tendieron boca abajo, sobre la alfombra, para jugar con ellos. Lena regresó, arrebatado el rostro.

— Esas son las consecuencias de la bebida... — suspiró.

— ¿Qué dices?

— Que ahí tienes un ejemplo perfecto de los peligros del alcohol... ¡La madre bebe, mientras en la cocina, olvidada, se quema la comida de sus pequeños. Imagínalos, estremecidos de frío, detrás de las puertas de un salón, calentándose los deditos azules en la temblorosa llama de un fósforo...

— ¡Oh, mamá! ¡Sigue, sigue! — imploró Carlos. — Sigue con el cuento...

Lena bebió otro sorbo:

— Cae la nieve, espesa y silenciosa, como cae el polvo en una calle desierta. Los niños se toman del brazo para comunicarse calor. Golpean el suelo con sus piececitos para calentarlos, pero los copos helados se cuelan por los agujeros del calzado. El último fósforo se apaga. "¿Cuándo volverá mamá — gimen lastimeramente, — para llevarnos a casa y hacernos la comida?" Elevan sus miradas al cielo y la nieve les cae sobre la cara. "¡Cómo nos gustaría que mamita estuviese con nosotros!", siguen llorando.

— Oye, Lena — observé. — Tú sacaste eso de alguna parte. Parece una película de Lilian Gish.

— No seas tonto. Soy demasiado joven para acordarme de Lilian Gish — me contestó. Y prosiguió su cuento: — Pueden oírse los ecos de la música y las risas de aquel gran salón, pero nada de su calor y su alegría llega hasta los niños...

Carlos se puso a lagrimear y Lena lo acunó en su regazo.

— No llores, querido. Mamá no te contará más cuentos si te hacen llorar. Mamá no quiere verte llorar. Este cuento no es cierto ni triste.

— Ya sé — gemía Carlos. — No lloro porque sea triste, sino porque es lindo.

— La afición literaria de esta criatura es asombrosa — sonrió Lena.

— ¡Llorón! ¡Llorón! — reprochó Leonor a su hermano.

— ¡Vamos, tú! Vete a lavar las manos. Las tienes espantosas.

— Sigue con el cuento — sollozó Carlos.

— Es que falta muy poco, querido...

— ¿Y qué les sucedió a los pobrecitos?

— A ver... Déjame pensar... Llegó la madre y se los llevó a casa. Les dió un baño tibio y los dejó que cenaran levantados, junto a la chimenea. Y, desde entonces, vivieron otra vez unidos y felices.

Carlos pareció defraudado, y en ese instante Leonor volvió del cuarto de baño.

— Muéstrame las manos — ordenó Lena. — Están tan sucias como antes. No te las lavaste.

— Sí, sí, sí, me las lavé. Pero no puedo hacerlo muy fuerte porque me duele un dedo.

— ¿Cuál dedo?

— Este... No... Quise decir éste. Recuerdo cuál es porque está cerca del más grande...

— Mamá... — intervine. — ¿Te has fijado que Leonor se ha vuelto mentirosa?... Muy mentirosa...

Lena asintió:

— Sí; mentirosa como su madre. Pero yo la quiero lo mismo — agregó, besándola en las mejillas sonrosadas.

— ¿Y no podríamos cenar también nosotros junto a la chimenea? — preguntó Carlos.

Lena suspiró entonces:

— Y así volvemos — me dijo — al punto de partida. La madre bebe whisky mientras se queman las papas. Me parece que lo mejor será abrir una lata de cualquier cosa y comer aquí.

— Vamos — rogué. — Cenemos fuera.

— ¿Y adónde? Mi instinto maternal aconseja no llevar los chicos a un club nocturno... Pero podemos ir a ese restaurante francés para familias...

— ¿"*Justine*"? Muy bien...

Lena subió, y al regresar traía puesto su abrigo de pieles y el sombrero verde. Estaba encantadora. Traía consigo, también, los tapados de los chicos. No se los

puso en seguida, sin embargo, porque yo preparé otro whisky.

Lena miró a nuestros hijos y observó muy seria:

— Tengo miedo de no ser una madre muy buena...

No dijo más porque los dos pequeños se encaramaron a su regazo, mientras yo la besaba en la frente. Al cabo de una pausa, ella me preguntó:

— ¿Y para qué salimos, vamos a ver? ¿Por qué te parece que estamos de fiesta?

— No sé. Se me antoja que es sábado o algo así. Me siento bien...

— Bueno. Vámonos...

— Les pusimos los abrigos a los chicos, salimos y ocupamos mi pequeño automóvil. Noté que yo estaba un poco mareado cuando empuñé el volante, pero en seguida me sentí bien. Leonor y Carlos palmoteaban de contento al ver los anuncios luminosos, parpadeantes. Lena, en cambio, se mostraba tranquila, serena.

Yo debí marchar velozmente, porque en cierto momento me dijo:

— Querido... No deseo asustarte, pero allí pasamos una luz que indicaba parar...

Recuerdo que aminoré un poco la marcha. Estábamos a mitad de camino cuando oímos la sirena de una ambulancia. Aquel alarido frenético parecía envolvernos, y Lena se estremeció:

— Odio eso — me dijo. — Me resulta espantoso.

Debí dirigir el coche en un sentido equivocado. El ruido de la sirena que colmaba el cielo me confundió terriblemente. Cuando Lena gritó "¡Cuidado!", las luces rojas estaban sobre nosotros. Nunca supe cómo se las compuso, pero ella debió adivinar lo que iba a ocurrir, porque tuvo tiempo de empujar a los chicos hacia el centro del asiento. El golpe se produjo en la puerta en que ella se apoyaba.

Es raro que al cabo de tanto tiempo recuerde yo con exactitud cuanto hicimos aquella noche, todo lo que nos dijimos, todas las expresiones de su rostro amado.

Y recuerdo también — jamás lo olvidaré — que bajo aquellas luces espantosas su rostro tenía una palidez tremenda..., la palidez de la muerte, y que en sus cabellos de oro lucía una rosa roja, color de sangre...

Notas y comentarios

DIAS DE LA PLAZA MAYO.

TIENE el año reservados dos días a la plaza Mayo: el 25 de mayo y el de Corpus Christi.

Este año ambos días se han aproximado tanto, que la celebración del Corpus ha empalmado con la fiesta patria.

La celebración del Corpus la hemos heredado de la colonia. Por eso ella nos ayuda a evocar, al lado de las glorias de Mayo, nuestra ilustre ascendencia hispana.

Existe entre la Argentina colonial — pues no es ilícito llamarla así — y la Argentina independiente, una continuidad indestructible.

Si lo queréis, este año, al pasar sin transición de la celebración del Corpus a la celebración de Mayo, daremos expresión simbólica a esa continuidad.

Feliz circunstancia, en fin, la aproximación de los dos días clásicos de la plaza Mayo.

UN SIMBOLO.

USTED debe renunciar!... ¡Usted debe irse!

Esta admonición dirigida a Mr. Chamberlain, en labios de Lloyd George reviste las proporciones de un símbolo. Es una respuesta la más elocuente, a los encarecidos regímenes totalitarios, en los cuales toda posibilidad de discusión ha sido maliciosamente abolida por los ladinos conductores que se atribuyen poderes sobrenaturales.

Sólo la libre Inglaterra podía ofrecer este ejemplo al mundo, para consuelo de las conciencias democráticas. Afortunadamente los estadistas británicos cultivan todavía el lenguaje de la franqueza y el coraje de las actitudes decisivas.

AMENAZA DISIPADA.

HABIAMOS dicho en un número anterior, referente al proyecto de aumento del impuesto a los réditos:

"No se debería cortar el hilo de que pende esa espada de Dámocles... ¡ni tampoco mantenerla suspendida sobre la cabeza del contribuyente!"

Con la consiguiente satisfacción hemos visto desaparecer esa amenaza.

Ni el hilo se ha cortado, ni la espada continúa suspendida sobre la cabeza, o — si mejor os parece — el bolsillo, del contribuyente.

A este respecto, las declaraciones del mensaje presidencial, que por otros conceptos es una pieza histórica, han disipado los fantasmas y hecho desvanecer las inquietudes.

Tout est bien qui finit bien!

EL XII ANIVERSARIO DE "EL MUNDO".

NUESTRO colega "El Mundo", que festejó su XI aniversario con una circulación de 385.000 ejemplares, acaba de festejar el XII con una de 420.000.

Este éxito está plenamente justificado, ya que, como él tuvo la satisfacción de estamparlo en su aniversario, "El Mundo" "ha estado siempre y lo seguirá estando, con lo que cree mejor, más digno y más apto para la República y sus habitantes".

Tal es, justamente, la línea de conducta que nuestro común fundador, don Alberto M. Haynes, preconizó la última vez que habló para todos sus colaboradores, en el banquete que le ofrecimos en diciembre de 1928 en la Sociedad Rural.

Reciba "El Mundo" nuestras cordiales congratulaciones y votos de progresiva prosperidad.

MARINA Y ASTILLEROS.

LA creación de una marina mercante que cuente en la economía del país es desde hace tiempo uno de los temas de alto interés nacional.

Este tema fué ensayado por generaciones anteriores, pero sin encontrar el eco que hoy encuentra en la opinión.

Indudablemente, los progresos de la construcción naval argentina en los últimos años prestaron mayor consistencia a la idea.

Es más de señalarse, pues, que los oradores del almuerzo de la Liga Naval subordinaran a estos progresos el desarrollo de la marina mercante.

Según el ministro de Marina, la marina mercante no hay que comprarla, sino que construirla; y según el presidente de la Liga, a nuestros astilleros no les será difícil llegar a construir barcos de carga de 6.000 toneladas.

MEDICINA Y CURANDERISMO.

DONDE la medicina científica le ceda el campo al curanderismo, inevitable es que éste se establezca y consolide.

Vaya por vía de ejemplo lo que pasa en Santa Rosa (San Luis), cuyo vecindario reclama con urgencia un servicio de maternidad.

Dice un corresponsal que la menor ventaja de la creación de ese servicio no sería la de poner freno a la obra perjudicial del curanderismo, allá extensamente difundido.

Nuestras autoridades sanitarias no necesitan que les sea explicado lo que ellas pueden explicar mejor, esto es, cuán particularmente necesarios son los servicios de maternidad en un país donde gobernar es poblar.

El Estado podría aprovechar muy ventajosamente para el país la capacidad de los médicos que produce con superabundancia la Facultad.

FUNESTA COSTUMBRE.

PERSONAS que se tienen por conocedoras de las virtudes y defectos de los correntinos, nos dijeron tiempo ha que entre éstos suelen ocurrir choques en los que intervienen de cada lado dos o tres hermanos o parientes, a los que a veces se unen amigos o partidarios.

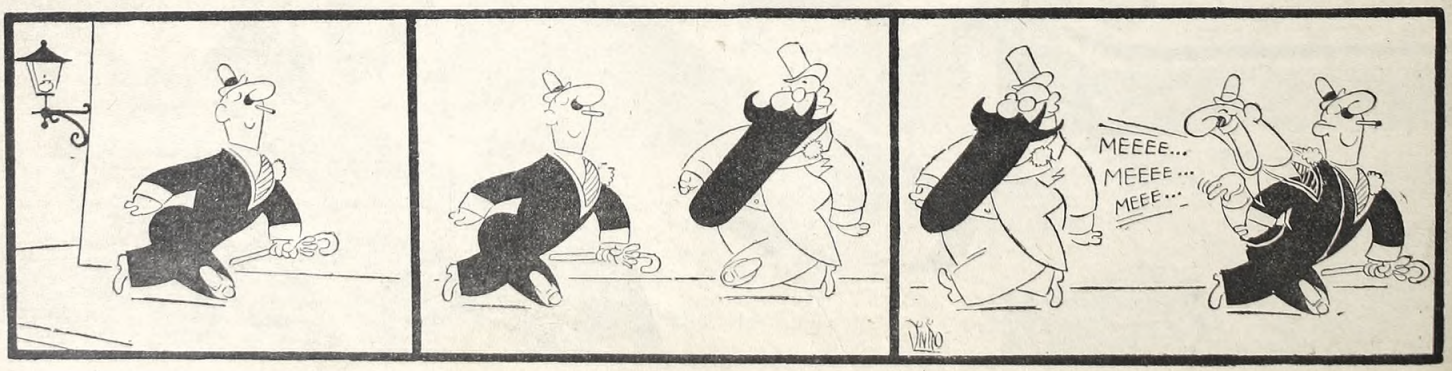
Casualmente, acaba de tener resonancia un suceso así, en el que uno de los grupos combatientes estaba formado por un padre y tres hijos, y el otro, por dos hermanos y un tercer hombre.

De unos meses a esta parte ocurrieron dos o tres sucesos semejantes, que también tuvieron resonancia; y si no recordamos mal, uno de ellos perturbó las fiestas de Itatí.

En estos choques se cambian tiros por docenas, y lo más lamentable es que con consecuencias muy sangrientas.

El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO



La nueva arquitectura y el ritmo de la vida

Por JULIO RINALDINI

CREO que podemos dar por admitido que el hombre contemporáneo tiene la preocupación de ganar tiempo. ¿Para qué? Eso es cuestión aparte. Ya verá él qué hace con el tiempo conquistado. El hecho es que el hombre contemporáneo le corre en velocidad al tiempo. Si como consecuencia lógica no gira en el vacío, o se precipita en el ocio inútil, es porque esta persecución del tiempo necesita tener, para ejercitarse, algún pretexto. El aumento de la velocidad en la conquista del tiempo corre pareja con la creación adecuada de una multitud de razones que han concluído por formar la trama misma de su vida. Por lo mismo, no es la vida que lleva lo que nos interesa por el momento. Lo importante para nosotros es la medida de la progresiva aceleración de su ritmo vital.

COMO no puede perder tiempo, necesita que todo esté organizado a su alrededor de modo que no tenga ocasión de perderlo. Esta clarísima razón es la que ha determinado, entre otras consecuencias, la necesidad de reorganizar las ciudades, problema que no admite dilaciones. El hombre contemporáneo necesita que alrededor de él todo funcione a tiempo, desde el robinete del agua caliente hasta el automóvil y el aeroplano. Necesita que todo funcione a tiempo dentro y fuera de la casa. Este hombre, siempre de prisa, exige elasticidad de movimientos y espacio expedito para moverse. No olvidemos que es un hombre que vive poco menos que de pie. Sus diversiones, su vida de relación, giran con el mismo ritmo acelerado.

Expresión genuina de su modo de vida es el expeditivo cocktail party. Las reglas de este juego de sociedad exigen precisamente que se practique de pie y en circulación. La brevedad del tiempo reglamentario crea dentro de la casa una manera de tráfico por cuya canalización entra y sale, en un continuo turnarse, un elemento ágil que recibe para el caso el nombre de invitado. Que entra, sale y se turna sin interrupción; que sale de una canalización para precipitarse en otra. Asistir a tres cocktails en una tarde es ya una proeza común.

ESTE hombre para quien hasta la vida de sociedad se ha convertido en una forma de locomoción (el cocktail también "se baila", y se baila durante la comida y después de las comidas), lo natural es que necesite, en primer término, espacio cómodo donde moverse. La arquitectura se encarga de proveérselo. Su finalidad es crear espacio dentro de las más variables e inverosímiles dimensiones, dentro de las parcelas que la valorización de la tierra reduce constantemente de tamaño. El departamento, nombre que sugiere de inmediato la idea del colmenar o de una humanidad distribuída en compartimientos estancos, ha pasado a ser la casa por antonomasia. Dentro de sus límites el arquitecto debe hallar el espacio donde el hombre pueda moverse con soltura, donde pueda circular libre y eficazmente, como en la ciudad, que también se va estructurando de acuerdo a las nuevas formas de actividad. Los arquitectos sabrán decirnos que una de sus principales preocupaciones es crear una buena circulación dentro de la casa. La crean por medio del plano de distribución, pero la mantienen y la completan por medio de la aplicación de las invenciones de la técnica, desde el placard embutido en la pared y la puerta corrediza hasta la cama que se escamotea detrás de un cortinado o de otra puerta corrediza. La casa es un espacio organizado. Todos sus elementos son elementos activos. El mueble que por definición es un objeto móvil, es cada vez más un elemento ágil, fácilmente transportable, que puede concurrir en cualquier momento a modificar el ambiente de la habitación. Las más avanzadas soluciones de la arquitectura tienden hacia un tipo de construcción transformable según la necesidad de sus aplicaciones ocasionales.

POR reflexión o por instinto la arquitectura se organiza en correspondencia con la necesidad de ganar tiempo, característica del hombre actual; se simplifica en razón de esta necesidad, y en esa simplificación están contenidos los principios de sus caracteres formales, es decir, su estética. La simplificación de las líneas arquitectónicas corresponde al ritmo, a la agilidad de movimientos de la vida contemporánea. La sensibilidad de nuestro hombre de prisa exige formas escuetas y depuradas, puntos de fuga definidos, como si le fuera necesario que también en lo que se opone a su vista no haya interrupción del espacio, ruptura del ritmo del tiempo. Sabido es que una de las preocupaciones de la arquitectura moderna es su adaptación al paisaje urbano y rural. Y esta adaptación se realiza por la intercalación de la obra de arquitectura en la continuidad de los elementos que componen el paisaje.

PERO no nos apartemos del individuo, a cuyo ritmo de vida se ajusta la arquitectura, no ya como forma, sino como organización del espacio. Es evidente que este hombre de acción acelerada ha de tender a despojarse de todo lastre inútil y que después de organizado fuera y dentro de la casa el espacio de circulación, ha de tratar de simplificar todos los elementos de uso, desde el mueble hasta la maleta. Que es lo que está haciendo.

¡VOZ DE ALARMA

CON TURQUIA A LA CABEZA, EL MUNDO

Por

ALEJANDRO RUSELL

UN telegrama fechado en Ankara el 7 de abril de este año, decía lo siguiente: "De buena fuente se asegura que la Asamblea Nacional está estudiando los nuevos proyectos de impuesto que serán establecidos para equilibrar el presupuesto de gastos del nuevo ejercicio financiero que empieza en junio. Entre estos impuestos figura una tasa que será establecida para los solteros."

Posteriormente se ha sabido que la tal tasa a los solteros es un hecho, y que Turquía se lanzará no más a esa aventura "presupuestaria" sin tener para nada en cuenta la antigua idiosincracia de un pueblo en que la poligamia legal fué, hasta hace cinco lustros, algo así como el pan nuestro de todos los días, o sea algo sin lo cual nadie se podía pasar.

Suponemos, en consecuencia, que los solteros turcos de ahora pensarán que el viejo serrallo de sus tradiciones no tiene nada que ver con el matrimonio civil y religioso de los tiempos actuales y esta suposición nos lleva derechamente a la idea del trago amargo que estarán pasando en Estambul todos los muchachos en "estado de merecer"... el impuesto.

Y no es sólo en Turquía donde los solteros están de turno. De un tiempo a esta parte quiere ponerles la proa el mundo entero. Razones de una u otra naturaleza han llevado a los estadistas al convencimiento de que es necesario que el hombre esté casado a cierta edad. A esta convicción respondieron, por ejemplo, los matrimonios en masa de los países totalitarios. Y responden ahora los proyectos de impuesto al celibato como el que motiva este comentario.

Porque son varias las naciones en que tal idea prospera. Tenemos a la vista un ejemplar del diario "El Telégrafo" de Guayaquil (República del Ecuador) correspondiente al 22 de agosto de 1939, y por él nos enteramos, oportunamente, del proyecto que el senador comandante Rafael Arcos Díaz ha presentado a la Cámara de que forma parte y que actualmente está en vías de promulgarse. Ese proyecto dice así:

"Considerando:

"Que es obligación del Estado fomentar por todos los medios posibles el aumento de la población, tanto para su engrandecimiento económico y social como para la defensa de su integridad,

DECRETA:

"Artículo 1º Todo ciudadano ecuatoriano soltero, o extranjero nacionalizado, hombre o mujer que, teniendo 21 años de edad cumplidos, disfrutare de una renta no menor de $ 3.000 anuales, pagará en el año $ 10; los que disfrutaren hasta 4.000, $ 20; hasta 6.000, $ 60; hasta 10.000, $ 100; hasta 15.000, $ 200; hasta 20.000, $ 400; hasta 50.000, $ 800; hasta 80.000, $ 1.500, y de 100.000 en adelante, $ 3.000.

"Art. 2º La recaudación de los fondos se efectuará por medio de los oficinas fiscales, previa la emisión de las cartas de pago respectivas.

"Art. 3º Los ciudadanos que se hallaren comprendidos dentro de las condiciones de esta ley se hallan en la obligación de efectuar la demostración correspondiente, y de no hacerlo dentro de los tres primeros meses de cada año, estarán sujetos a una multa no menor del doble de lo que les corresponde pagar dentro de la escala indicada.

"Art. 4º El valor de lo recaudado de este impuesto se distribuirá así:

a) El Estado otorgará un premio anual de $ 100 a cada uno de los padres de familia que tuviese seis hijos a su cargo y educación, previa comprobación de su estado de pobreza; y $ 300 a cada uno de los padres de familia en las mismas condiciones que tuviesen diez o más hijos.

b) El saldo de tales rentas se los destina al fomento de la instrucción primaria.

"Art. 5º El P. E. reglamentará los casos de excepción y demás condiciones favorables para la mejor efectividad de tal impuesto.

"Dado en Quito, etc."

Por su parte, el legislador cubano Tirso Domínguez Fumero lleva su celo a extremos aun mayores, pues hace tres años presentó un proyecto por el cual se procura evitar que los noviazgos largos hagan perder a la mujer, al declinar su juventud, las probabilidades de contraer enlace. En la parte dispositiva de este proyecto se castiga al hombre que sin causa justificada diese por terminadas expresa o tácitamente las relaciones amorosas que hubiese mantenido con una mujer por un período de tiempo mayor de seis años, obligándole a indemnizar a la burlada los daños morales y el perjuicio ocasionado con

LOS QUE AYER ERAN POLIGAMOS...

¡ASOMBROSO!, parece que en Turquía piensen ya en el impuesto a los solteros. ¿Será posible? ¿Es siquiera verosímil? ¡En Turquía, donde hace veinte años, según lo que se creía entonces en Corrientes y Esmeralda, cada turco estaba casado con tres o cuatro mujeres!

¡Menos los magnates, que lo estaban con una legión!

Argüiréis que seguramente aquella visión porteña de la poligamia turca tenía más de pintoresca que de exacta.

¡Concedido! Pero, de cualquier manera, ¿no reinaba en Turquía la poligamia; no reinó hasta hace todavía pocos años?

¡Y ya piensan en el impuesto a los solteros!

Se ve que los turcos hacen lo que los franceses llaman "bruler les étapes". ...

A LOS SOLTEROS!

ENTERO ESTA POR PONERLES LA PROA

su conducta. Los jueces y tribunales fijarán en cada caso la ascendencia o monto de los perjuicios derivados.

✶ ¿Y aquí, en la República Argentina? Aquí también se ha hablado del impuesto a los solteros, y EL HOGAR, en su número correspondiente al 2 de febrero de 1934 inició una encuesta alusiva a la felicidad de solteros y casados, que fué respondida en serio y en broma por varios destacados intelectuales porteños. Además, el 20 de enero de 1939 insistimos sobre el asunto, a raíz de haberse éste puesto repentinamente de actualidad.

Sin embargo, la cosa quedó entonces en agua de borrajas; y nadie se acordaba ya de ella, cuando hete aquí que el cable trae la noticia de Turquía que provoca estas líneas, y que ante tal noticia, la suspicacia porteña empiece a suponer que es muy probable que a los padres de la patria se les ocurra combatir la desnatalidad del país mediante un expediente semejante.

Hasta el cansancio se viene sosteniendo que Buenos Aires es una ciudad de mujeres solteras. EL HOGAR lo señaló así, oportunamente, en su número del 15 de junio del año 1938.

Son por otra parte alarmantes las cifras que arrojan los últimos censos y que demuestran que cada vez es más pronunciada la curva de la desnatalidad del país. Todo ello induce a pensar en los remedios heroicos, y no es imposible que algún legislador resuelva la cuestión acordándose de que los solteros deben, por lo menos, pagar su soltería. Sea dicho esto a pesar del repunte observado recientemente por la Dirección General de Estadística de la Nación.

Publicamos dos recuadros cuya elocuencia es obvio subrayar. Uno señala la forma en que la natalidad ha descendido en la Capital Federal de 1911 a 1936; otro, los matrimonios realizados en el país en 1939. Téngase en cuenta al estudiar este segundo recuadro que las cifras, si bien superiores a 1938, resultan proporcionalmente inferiores a las de los años previos a la guerra de 1914, en que la inmigración afluía al país y en que cerca del cincuenta por ciento de los enlaces que se efectuaban en nuestra tierra lo eran entre esos extranjeros que llegaban aquí ansiosos de formar un hogar y de labrarse un porvenir.

El problema que plantea la desnatalidad argentina es gravísimo, y así ha sido advertido por las autoridades del censo y por los técnicos de la demografía. Conviene, pues, tenerlo en cuenta cuando se oye hablar de impuestos a los solteros en Turquía, en el Ecuador, en Cuba y en cuanto país empieza a comprender que necesita brazos para el inmenso espacio vital que le sobra, y que por ahora duerme conservando en una soledad sin límites todos los tesoros de la naturaleza, todos los dones de Dios.

LOS NACIMIENTOS EN LA CAPITAL

Años	Padre y madre argent.	Padre arg. madre extranj.	Padre ext. madre argent.	Padre y madre extranj.	Padre argentino	Padre extranjero	Madre argentina	Madre extranjera	Sin especif. padres	Total
1911	6.803	1.898	6.084	23.609	8.701	29.693	12.887	25.507	3.269	41.663
1912	7.121	2.037	6.062	23.862	9.158	29.924	13.183	25.899	3.428	42.510
1913	7.716	2.161	6.431	27.900	10.877	34.331	14.147	30.061	—	44.208
1914	7.904	2.124	6.312	27.814	10.028	34.126	14.216	29.938	—	44.154
1915	7.561	2.058	5.763	24.105	9.619	29.868	13.324	26.163	—	39.487
1916	7.775	1.981	5.744	22.544	9.756	28.288	13.519	24.525	—	38.044
1917	8.244	1.747	5.811	21.656	9.991	27.467	14.055	23.403	—	37.458
1918	7.971	2.148	5.686	19.280	10.119	24.966	14.657	20.428	71	35.156
1919	8.562	2.236	5.986	18.397	10.798	24.383	14.548	20.633	38	35.219
1920	9.216	2.245	6.130	18.273	11.461	24.403	15.346	20.518	21	35.885
1921	9.880	2.377	6.255	17.769	12.257	24.024	16.135	20.146	52	36.333
1922	10.684	2.422	6.384	18.218	13.106	24.602	17.068	20.640	49	37.757
1923	11.445	2.475	6.607	18.132	13.920	24.739	18.052	20.607	51	38.710
1924	11.880	2.652	6.762	18.875	14.532	25.637	18.642	21.527	67	40.236
1925	12.220	2.758	6.546	18.684	14.978	25.230	18.766	21.442	52	40.260
1926	12.720	2.656	6.624	18.655	15.376	25.279	19.344	21.311	87	40.742
1927	13.040	2.557	6.571	18.385	15.697	24.956	19.611	20.942	86	40.639
1928	13.575	2.655	6.922	19.231	16.230	26.153	20.497	21.886	—	42.383
1929	13.665	2.630	6.993	18.636	16.295	25.629	20.658	21.266	—	41.924
1930	14.076	2.606	7.065	18.445	16.682	25.510	21.141	21.051	59	42.251
1934	14.135	2.221	6.204	12.678	16.356	19.882	20.339	14.899	265	35.503
1935	15.124	2.297	6.544	12.515	17.421	19.059	21.668	14.812	30	36.510
1936	15.229	2.177	6.397	11.696	17.406	18.093	21.626	13.873	19	35.518

1939 arroja un aumento considerable de nacimientos en el país: 296.912, contra 294.102 de 1938. En la Capital Federal nacieron 43.592 contra 35.518 de 1936. La diferencia a favor es de 8.074.

LOS MATRIMONIOS EN EL PAIS EN 1939

CAPITAL FEDERAL Y PROVINCIAS	Total	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
Cap. Federal..	22.140	1.593	1.679	2.066	2.174	1.594	1.662	1.861	1.446	1.782	1.857	1.692	2.734
Bs. Aires (1)..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Santa Fe (2)..	11.441	833	1.280	859	1.163	792	874	1.101	799	1.053	1.003	730	954
Entre Ríos...	4.621	280	473	526	575	398	320	322	303	413	395	294	322
Corrientes (1).	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Córdoba	9.076	650	1.002	707	957	608	655	939	706	845	754	521	732 (2)
San Luis.....	796	69	93	75	45	50	63	73	67	76	57	63	65
Stgo. del Est.	1.955	151	169	146	120	193	173	152	159	202	181	133	176
Tucumán	2.677	206	168	167	173	263	251	168	142	245	326	229	339
Mendoza (2)...	3.416	262	258	241	339	269	372	396	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
San Juan....	1.226	72	67	97	94	125	116	132	84	107	105	99	128
La Rioja.....	431	32	36	28	27	40	53	43	24	57	26	21	44
Catamarca ...	614	66	60	60	66	51	38	31	44	44	29	53	72
Salta	1.264	97	85	74	135	111	81	122	105	123	88	97	146
Jujuy	718	53	54	69	84	78	39	57	37	52	59	39	92
TOTALES.	60.375 (3)	4.369 (3)	5.424 (3)	5.115 (3)	5.952 (3)	4.572 (3)	4.697 (3)	5.397 (3)	3.916 (4)	4.999 (4)	4.880 (4)	3.971 (4)	5.804 (4)

(1) No se poseen aún los datos. — (2) Cifras provisionales. — (3) Excluídas las provincias de Buenos Aires y Corrientes.—(4) Excluídas las provincias de Buenos Aires, Corrientes y Mendoza.

Si se calcula para las provincias de Buenos Aires y Corrientes las mismas cifras del año 1938, se tendrá un total de 84.901 matrimonios realizados en todo el país durante 1939. Esta cifra es superior a la obtenida globalmente en 1938 en 3.905 parejas.

ALFONSO DAUDET RECORDADO POR SU HIJO LEON DAUDET

Por LUIS M. RUSTORI

LEON DAUDET

POCAS semanas después de la muerte de Alfonso Daudet, su hijo León, deshecho aún por el dolor, se puso a escribir los recuerdos de la vida paterna. Alfonso Daudet fué para él un amigo y camarada, a quien podía confiarse, seguro de encontrar siempre un espíritu recto y comprensivo, profundamente humano y benévolo. Mirándose en él forjó su temple desde la infancia. En su hogar, centro de la vida literaria francesa, vió congregados a los escritores más notorios de su tiempo, sobre cuyos nombres reposa aún la gloria intelectual de París. Asistió día a día al crecimiento de su fama, y lo conoció en todos sus aspectos, como padre, como hombre, como literato, transparente siempre su alma. De sus prendas, la de la bondad — el único signo de excelsitud, según la frase de Beethoven — aparece dominante, y es Groussac, que se sentó muchas veces a su mesa, quien, en un juicio severo como todos los suyos, se la reconoce abiertamente. Por su intimidad, pero también por su talento, León Daudet estaba en condiciones de escribir mejor que otros una crónica de la vida de su padre. Sus páginas son un vivo, cálido y tierno retrato del admirable novelista que habría querido ser "vendedor de felicidad". Inéditas en castellano, hemos querido traducir algunos fragmentos a pocos días del 13 de mayo, fecha en que se cumplió el centenario del nacimiento de Alfonso Daudet.

EN realidad — y lo digo para quienes no lo conocieron, — no era el Cristo pálido y demacrado que algunos se representan. Cuando sus dolores le concedían tregua, daba una ilusión de completa salud.

La mesa está adornada con flores y cristales. Convidados muy diversos la rodean: Goncourt, Scholl, Coppé, Albert Wolff, Mallarmé, Mariéton, Heredia, Sully Prudhomme, Flaubert, Drumont, de Banville, Hébrard, Georges Hugo, Hervieu, Gambetta, Turguenef, Maupassant, Céard, Leconte de Lisle, Zola, Rochefort, Barrés, Hennique, Montesquiou, Rodenbach, Geffroy, Charpentier ¡y tantos otros! Desde el comienzo, mi padre ha buscado la comodidad de cada huésped y encantado a todos con un relato breve y brillante, una de sus habituales y aladas improvisaciones o alguna observación de irresistible comicidad. Después, con maravilloso tino, orienta la conversación en un sentido favorable al numen de cada uno, la dirige, la vigila, la reanima, la eleva y le infunde humanidad; ora toma la palabra, se arrebata, y su voz cálida y suave, ardiente y cautivante, sus ojos y su gesto completan un conjunto singular; ora calla, se empequeñece, se oculta, para que un narrador de alma alcance su triunfo. Conoce el valor de las opiniones, el entusiasmo de los discursos, el apasionamietno de los contradictores. Sólo en un punto es severo. Admite las ocurrencias de buen gusto, pero pobre del que se permita un atrevimiento, una palabra chocante a los oídos femeninos. Mira fieramente, cambia la voz, rápido y diestro recuerda al desdichado los límites de la finura, "dentro de los cuales todo puede decirse, siempre que no surja una imagen vil, nada que humille y degrade".

De oído sumamente agudo, mi padre oye lo que se cuchichea a *diez cubiertos* de él, interviene de pronto en un aparte donde no se lo esperaba y nada lo divierte tanto como descubrir un ligero misterio, un amor naciente o un tímido acercamiento. Pero no hay que engañarse por tanta bondad, tomar esa dulzura por debilidad y, como él dice, "quitarle su silla".

He conocido en dos hombres el don completo de la réplica: en Alfonso Daudet y en nuestro querido y admirado Paul Hervieu. En ambos, igual destreza de esgrimista capaz, ante un ataque imprevisto, de eludir el acero y tirar al pecho con agilidad desconcertante. Igual agudeza en la mirada, bruscamente sombría e implacable. Igual vocabulario, hecho de dardos inolvidables, envenenados y mordientes, que correrán de boca en boca. Preciosa facultad de cuyo abuso no hay que temer en hombres semejantes, facultad que perdura en obras como *El inmortal* o *Pintados por sí mismos*, que rinde y contiene a los tontos, malvados y viles y que, de extenderse, sanearía la sociedad y renovaría el aire frecuentemente nocivo de las reuniones descorteses y mundanas.

LA *naturalidad* era el presente que mi padre hacía a toda sociedad donde se encontrara. Libraba a la gente de las mil ataduras de Liliput, que anudan las conveniencias hipócritas, los prejuicios y la necedad de los *snobs*. Revolucionario, enemigo de abusos y disimulos, guardaba las formas de la urbanidad. Su ironía se tornaba disolvente y terrible bajo una suave apariencia. Hombres fríos, graves y *cerrados*, rebeldes a toda familiaridad, parecían a menudo cambiar de carácter y se abandonaban al escritor, contentos de renunciar a su actitud.

Una noche, durante la cena, una dama a quien veía por primera vez y que sólo bebía agua, señora de brillante y envidiada situación, le confió la real miseria de su vida con tal candor, sencillez e ingenuidad, que lo asombraron. Sin embargo, semejantes confesiones no eran raras. Es y seguirá siendo misteriosa la atracción de ciertos seres, que mueve a entregárseles, a consultarlos, a tomarlos como guías, a despecho de las distancias y las ficciones sociales. El deseo de *desnudarse el alma*, de arrojar el traje de etiqueta y arrancarse la peluca, es más frecuente de lo que se cree.

"Hay — decía él — un *impulso vital* por el que dos personas que se ignoraban un minuto antes se revelan de pronto, con extraño impudor, esa sed de verdad que atormenta a los escrupulosos y a los creyentes".

EN París, la jornada de mi padre se dividía entre el trabajo, las visitas de amigos y algunos paseos.

Sentado ante su mesa desde las ocho, empezaba por dictar la copiosa correspondencia a su único secretario, el mismo durante treinta años. Una mañana de 1870, según lo contó muchas veces, conoció en las avanzadas a Julio Ebner, que leía tranquilamente, ante la nieve y el enemigo, una oda de Horacio. Desde entonces no se separaron sino por la muerte de uno de ellos, el *patrón*, por quien el otro tenía admiración y devoción como jamás he visto igua-

les. Desde hace treinta años, sin faltar un solo día, a pesar de su labor, frecuentemente ardua, de secretario de redacción en un gran diario, Ebner está en su puesto, pluma en mano, frente a mi padre. Hay que contestar a los cofrades, a los editores, a los traductores, a los importunos, discernir lo bueno, lo inútil, lo detestable, lo engañoso... Alguien llama... Es forzoso interrumpir... La acogida de mi padre es siempre afable; su amabilidad no es ficticia, pues varía, según el visitante, de la ternura más viva a la simple cordialidad.

A menudo es un camarada que, de paso por los alrededores, ha venido a solazarse con el maestro y pedirle una opinión o un consejo. ¡Es tan indulgente con los jóvenes! Uno de los últimos principiantes por los que se interesó fué Georges Hugo, a quien quería como a sus hijos y cuyo talento precoz, incisivo y nervioso, admiraba. El grito de rebelión de los soberbios *Souvenirs d'un matelot* le había llegado al corazón, como lo conmovía toda palabra emocionada y sincera.

Me ocurrió escribir páginas violentas y hasta sangrantes. Nunca me impuso la menor restricción. Sabía, por lo demás, que la cólera no es sino la otra faz de la piedad. Desde mi primera juventud me aconsejó moderación en la duda y osadía en la certidumbre. No tenía diez años cuando me hizo dar mi primera lección de esgrima y pistola "para permitirme ser tan paciente y reposado como fuese posible, pero, llegado el momento, sorprender al adversario".

Mientras no lo fatigó demasiado, la *(Concluye en la pág. 67)*

Aves de Rapiña

Cuento de

AGATHA CHRISTIE

CAMINABAN por el sendero del lago, cuando Haroldo Waring, sentado en la terraza del hotel, las vió por primera vez. El sol brillaba sobre las aguas azules y el mundo parecía maravilloso.

La carrera política de Haroldo estaba bien encaminada. Una subsecretaría a la edad de treinta años enorgullece a cualquiera. El ministro comentó en cierta ocasión que Waring iría lejos, pero eso no ensoberbeció al joven. Era bien parecido, de buena posición y no lo ataba ningún lazo amoroso.

Había resuelto tomarse unas vacaciones en cualquier parte, lejos de la abrumadora rutina, y descansar de todos y de todo. El hotel del lago Stompk, aunque pequeño, resultaba confortable. Entre sus huéspedes se contaban unos pocos alemanes e italianos, y sólo la anciana señora Rice y su hija, Elsa Clayton, eran inglesas. Ambas agradaron a Haroldo. Elsa le recordaba las tímidas bellezas de otros tiempos, y en cuanto a la señora Rice, alta, de voz profunda y maneras autoritarias, era lo que se llama una mujer de carácter.

Haroldo pasaba horas agradables en compañía de madre e hija, y las otras personas del hotel no atrajeron su atención... Hasta esa tarde.

El no había advertido la presencia de esas dos mujeres extrañas, que evidentemente llegaban recién al hotel. Subían por el sendero del lago, lentas, y en el momento en que atrajeron su atención una nube obscureció el sol. Haroldo se estremeció apenas. Había algo raro en esas dos mujeres. Llevaban amplias túnicas que flotaban al viento como alas, y los rostros, de un curioso parecido, estaban inmóviles. Su expresión era repulsiva, y las grandes narices aguileñas recordaban las aves de presa. Tendrían cincuenta años, más o menos, y eran, sin lugar a dudas, hermanas.

Al pasar fijaron sus ojos en Haroldo por un instante con una expresión inquisitiva, casi inhumana. "Horribles", pensó el joven. "Parecen aves de rapiña".

En ese momento la señora Rice salía del hotel. Waring se levantó y le ofreció una silla. Ella tomó asiento y, como de costumbre, dedicóse a tejer.

—¿Se fijó usted en esas dos mujeres que acaban de entrar en el hotel? — preguntó Haroldo.

—¿Las que llevan amplios sacos flotantes? Sí, me crucé con ellas.

—Extraordinarias criaturas, ¿no le parece?

—Muy parecidas... Deben ser mellizas.

—Quizá yo sea demasiado impresionable, pero sentí claramente que hay algo maligno en ellas.

—¡Qué curioso! Las miraré más de cerca y veré si estoy de acuerdo con usted.

Se produjo un silencio, y por fin Haroldo preguntó:

—¿Y su hija, señora Rice?

—¿Elsa? Recibió carta de su esposo y quizá no baje a tomar el té.

—¿Su esposo? — repitió Haroldo sorprendido. — Siempre creí que era viuda.

La señora Rice lo miró con fijeza y repuso secamente:

—¡Oh, no! Elsa no es viuda... desgraciadamente. El alcohol es causante de muchas desventuras, señor Waring... El marido de Elsa es terriblemente celoso y tiene un carácter violento. Adoro a Elsa, mi única hija, y apenas puedo soportar su desdicha.

—Es una criatura tan suave — comentó Haroldo con sincera emoción. Y luego, titubeando, agregó: — ¿Cómo se casó con él?

—Felipe Clayton era una persona atrayente. Tenía un gran encanto, no poco dinero y nadie nos previno acerca de su verdadero carácter. Soy viuda desde hace años, y dos mujeres solas no sirven para juzgar el carácter de los hombres.

—Es verdad — dijo Haroldo.

Elsa Clayton no podía tener más de veinticinco años. Recordó la dulzura de sus ojos azules, la suave tristeza de su rostro, y advirtió, repentinamente, que su interés por ella iba más allá de la amistad... Pero Elsa Clayton estaba unida a un insensato.

★ ESA noche, al reunirse Haroldo con ellas después de cenar, notó que los párpados de Elsa estaban enrojecidos por el llanto.

—Ya sé quiénes son sus dos arpías, señor Waring — dijo la madre de Elsa. — Las señoritas Polish. De muy buena familia, según aseguró el portero.

—¿Esas mujeres que están allí? — comentó Elsa con interés. — Parecen horribles...

—Es precisamente lo que yo pienso — asintió Waring.

—Creo que a ustedes se les ocurren cosas absurdas. No se puede juzgar a las personas por la apariencia. De cualquier manera, no es probable que se crucen en nuestro camino.

—Y no tenemos ningún secreto terrible que ocultar — murmuró Elsa.

—Tal vez el señor Waring sí — dijo la señora Rice con un mohín.

Haroldo rió.

—Ni un solo secreto. Mi vida es un libro abierto. — Y pensó: "¡Qué insensata es la gente que se desvía del camino recto! Una conciencia libre de culpa es lo que hace falta en la vida. Así se puede enfrentar al mundo y decir a cualquiera que pretenda entrometerse en nuestros asuntos que se vaya al diablo."

Súbitamente se sintió más animado, más fuerte y más dueño de su destino.

★ COMO muchos de sus compatriotas, Haroldo Waring tenía dificultad para aprender otros idiomas. Su francés era mediocre y desconocía en absoluto el alemán y el italiano. Hasta ahora no lo había preocupado, pues en casi todos los hoteles europeos siempre hay alguien que hable inglés. Pero en este apartado lugar donde su lengua nativa era una especie de eslovaco, resultaba incómodo para Haroldo tener como intérpretes a una de sus dos amigas. Decidió aprender alemán y compró algunos libros, dedicándose a esto en las horas de la mañana.

El día siguiente se presentó hermoso, y después de escribir algunas cartas, Haroldo resolvió dar un paseo antes de la hora de cenar. Bajó al lago, internándose luego en el bosque de pinos. Había caminado durante cinco minutos, cuando llegó hasta él un ruido inconfundible. En algún sitio, no lejos de allí, una mujer lloraba. Se detuvo un instante y luego encaminó sus pasos hacia el lugar de donde provenían los sollozos. Allí, sentada sobre un árbol caído, el rostro oculto entre sus manos, sacudidos los hombros por la violencia de su llanto, vió Haroldo a Elsa Clayton. Titubeó un instante, y luego, dirigiéndose a ella, dijo suavemente:

—Señora Clayton...

Ella levantó los ojos, estremeciéndose.

—¿No puedo hacer algo por usted?

—No..., no.

—¿Tiene que ver esto con su esposo?

Elsa asintió. Luego secó sus ojos.

—No quiero preocupar a mamá. Por eso vengo aquí a llorar. Es tonto, lo sé, pero es que a veces esta vida se me hace insoportable.

—¡Cuánto lo siento! — dijo Haroldo.

—La culpa es sólo mía. Yo quise casarme con Felipe.

—Es muy valeroso de su parte pensar así.

—No, no soy valiente — añadió sacudiendo la cabeza. — Esta es, en cierto modo, mi preocupación. Felipe me aterra, sobre todo cuando se enfurece.

—Usted debe abandonarlo.

—No me atrevo... El no me lo permitiría.

—¡Absurdo! ¿Y el divorcio?

—No tengo pruebas — dijo moviendo la cabeza con lentitud. — No; debo soportarlo y seguir adelante. Además, paso gran parte del tiempo con mamá. Eso no le importa a Felipe, especialmente cuando venimos a un sitio como éste, alejado de todo bullicio. Parte del conflicto se debe a sus celos exagerados. Me hace escenas terribles si hablo con algún hombre.

La indignación de Haroldo aumentó. Oyó quejarse a muchas mujeres de los celos de sus esposos, y aunque simpatizaba con ellas, en su interior creía que en ocasiones el marido tenía justificación. Pero Elsa Clayton no era una de esas mujeres. Jamás le había dirigido una mirada provocativa.

—El sol se está poniendo — dijo ella en ese instante, mirando hacia el cielo. — Sería mejor que volviésemos, pues se acerca la hora de cenar.

Se levantaron, dirigiéndose lentamente hacia el hotel. Habrían caminado unos minutos cuando sorprendieron una figura que los observaba. Era una de las hermanas Polish. Haroldo saludó con una inclinación de cabeza, pero la mujer no le contestó. Tenía los ojos fijos en ellos, y Haroldo se sintió súbitamente incómodo al querer interpretar esa significativa mirada.

★ ESA noche se retiró a su habitación poco después de las diez. Había recibido gran número de cartas, algunas de las cuales requerían inmediata respuesta... Había escrito ya tres cartas y empezaba la cuarta, cuando súbitamente se abrió la muerta y Elsa Clayton entró tambaleándose en la habitación. Haroldo se levantó. El-

sa había cerrado la puerta detrás de ella, y estaba de pie, apoyándose en la cómoda. Respiraba con dificultad, pálida como la muerte.

—¡Mi esposo! — murmuró con voz entrecortada. — ¡Llegó inesperadamente! ¡Creo que me matará! ¡Está loco!... ¡Ayúdeme! No deje que me encuentre. — Dió unos pasos hacia adelante y estuvo a punto de caer. Haroldo extendió su brazo para sostenerla, y al hacerlo la puerta se abrió, y un hombre apareció en el umbral. Era de mediana estatura, espesas cejas y reluciente cabellera obscura. En su mano traía una pesada llave inglesa.

—¡Entonces las señoritas Polish tenían razón! — exclamó con voz colérica. — ¡Tú tienes relación con este hombre!

—¡No, no, Felipe! ¡No es cierto! — gritó Elsa.

Haroldo la empujó suavemente detrás suyo, para protegerla, mientras Clayton avanzaba gritando:

—¿Equivocado yo, cuando te encuentro aquí, en su habitación? ¡Los mataré!...

Con un rápido movimiento Felipe esquivó el brazo de Haroldo, y mientras Elsa corría hacia el otro lado, Waring procuraba defenderse. Pero Clayton tenía una sola idea: ¡apoderarse de su mujer! Arremetió de nuevo contra ellos. Elsa, aterrorizada, huyó de la habitación. Felipe se lanzó en pos de ella, y Haroldo, sin titubear, los siguió. Elsa, refugiada en su habitación al final del pasillo, trató de hacer girar la llave en la cerradura, pero demasiado tarde. Clayton empujó con violencia la puerta, aún abierta, desapareciendo en el interior del cuarto. Un minuto después Haroldo se precipitó también al oír los gritos de Elsa.

Al entrar Waring, Clayton corría hacia Elsa, acorralada contra las cortinas de la ventana. Felipe blandía su arma. Elsa, espantada, lanzó un grito terrible, a tiempo que se apoderaba de un pesado pisapapel y lo arrojaba con violencia contra su esposo. El hombre se desplomó pesadamente. Haroldo se detuvo petrificado en el umbral. La muchacha cayó de rodillas delante de su esposo, que yacía inmóvil.

Afuera, en el pasillo, oyóse el ruido de un cerrojo. Elsa, levantándose, acercóse a Haroldo.

—¡Por favor, por favor! — Su voz era baja y sin aliento. — ¡Vuelva a su cuarto! Vendrán y lo encontrarán aquí.

Haroldo asintió. Rápidamente comprendió su situación. Felipe Clayton estaba fuera de combate por el momento. Pero los gritos de Elsa quizá habían sido oídos, y su presencia en esa habitación causaría sólo molestias y malentendidos. Además, debía pensar en su carrera.

Tan rápida y silenciosamente como le fué posible se dirigió a su habitación. Permaneció sentado durante largo tiempo, suponiendo que, tarde o temprano, Elsa vendría.

Alguien llamó a la puerta. No era Elsa, sino su madre. Esa aparición lo aterró. La señora Rice parecía haber envejecido repentinamente: tenía los cabellos en desorden y obscuras ojeras rodeaban sus ojos. Haroldo le alcanzó una silla, en la que ella se desplomó, respirando penosamente.

—Usted parece trastornada, señora Rice. ¿Puedo ayudarla en algo? — sugirió Waring.

Ella movió la cabeza:

—No, no se preocupe por mí. Estoy bien, en verdad. Es solamente el choque. Ha sucedido una cosa terrible.

—¿Está Clayton herido de gravedad?

—Peor que eso. Está *muerto*...

La habitación pareció girar en torno de él. Por un breve instante una sensación de vértigo lo dejó sin habla. Luego repitió torpemente:

—¡Muerto!

La señora Rice asintió:

—El ángulo del pisapapel le tocó en la sien, y al caer golpeó contra el guardafuegos de hierro. No sé qué lo mató,.., pero lo cierto es que ha muerto. Estoy segura de ello.

¡Desastre!... Esa era la palabra que martilleaba incesantemente en el cerebro de Haroldo.

—Fué un accidente — dijo con vehemencia. — Yo vi cómo sucedió.

—Sé que fué un accidente. Pero ¿pensarán así los demás? Francamente, estoy asustada.

—Elsa puede confirmar mi relato.

—Sí; y usted el de ella, ¿no es así?

El cerebro de Waring, perspicaz y prudente, comprendió. Analizando los hechos, apreció la difícil situación en que se encontraban. Una de las señoritas Polish los había visto juntos en el bosque, y eso debió provocar comentarios. Era claro que ella había sido quien despertó los celos de Clayton. Después..., la muerte de éste. Y cuando Felipe murió, él, Haroldo, estaba en el aposento de Elsa. Nada probaba que no hubiese atacado a Felipe Clayton con el pisapapel. Tampoco podía probar que el celoso marido no los había encontrado juntos, en realidad.

Un miedo terrible se apoderó de él. No podía concebir que estuvieran en peligro de ser condenados a muerte por un crimen que no habían cometido. En el mejor de los casos, lograrían un veredicto de homicidio involuntario. (¿Habría "homicidios involuntarios" en estas regiones?) Pero aun en el caso de ser absueltos, la investigación se publicaría en todos los diarios. *Un marido celoso asesinado. Su mujer y el "otro", culpables. Un destacado político.* Ese significaría el final de su carrera.

—¿No podríamos desembarazarnos del cadáver de alguna manera? — dijo Haroldo en un impulso.

La mirada de asombro y desdén que le lanzó la señora Rice lo hizo enrojecer.

—Mi querido Haroldo: esto no es un cuento de detectives. Se necesitaría estar loco para intentar una cosa semejante.

—¿Nada podemos hacer para evitar este terrible desastre? — gruñó.

¡Desastre!... El lo había dicho: un desastre terrible, imprevisto, abominable.

—¡Elsa, mi pequeña Elsa! — dijo roncamente la señora Rice. — Debo hacer algo por ella. Una cosa así la matará — Y agregó: — A usted también le perjudicará... Su carrera...

Haroldo quiso decir: "No se preocupe por mí." Pero las palabras no salieron de sus labios.

—¡Y todo tan injusto, tan falso! — continuó la señora Rice con amargura. — No tengo la menor sospecha de que hubiera algo entre ustedes dos. Lo sé muy bien.

—Pero usted podrá declarar eso — sugirió Haroldo, tomándole la palabra.

—Sí, si ellos me creen.

El asintió, sombrío. La mayoría consideraría culpable su relación con Elsa.

—Me pregunto si podría hacerse algo — dijo la señora Rice. — ¿Cuánto dinero tiene usted?

—No mucho aquí, pero podría telegrafiar pidiendo más.

—Quizá necesitemos una buena cantidad. Yo creo que sólo es cuestión de dinero.

Sintiendo aumentar su desesperación, Haroldo le preguntó:

—¿Cuáles son sus proyectos?

—No hay ninguna posibilidad de que nosotros ocultemos la muerte, pero pienso que tal vez se pueda hacer el silencio sobre ella *oficialmente*. El administrador del hotel estará de nues- *(Continúa en la pág. 15)*

La tragedia y el drama

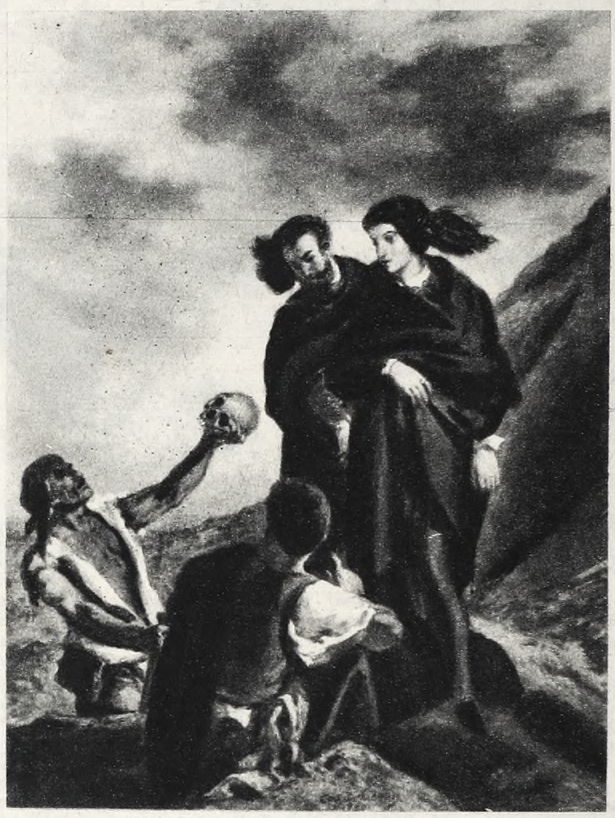
ARTICULO IV

LLAMAR *tragedia* a "Hamlet", como se sabe hacer, es distanciarse del sentido profundo, y aun aparente, de la gran obra shakespeareana: Hamlet es precisamente el que no quiere la tragedia, el que rehuye obstinado la tragedia, y en eso estriba su desdicha. La tragedia es Orestes, que, al contrario, la busca, y si no la busca, no la rehuye.

✶ RECUERDENSE las líneas generales. Orestes, el príncipe griego, de vuelta en casa sabe que su madre, Clitemnestra, y el amante de ésta, Egisto, han asesinado a su padre, Agamenón, rey de reyes; y sin más, procede a la venganza. Es tremendo el expediente; no ignora el príncipe que las Erinnias, deidades hogareñas — manes familiares nuestros — lo perseguirán, sin pesar las razones de su acto; además, es de suponer que tiene que sufrir el desgarrón afectivo: ¡matar a una madre! Pero Orestes no retrocede ante supersticiones, ante consideraciones ni ante afectos; no retrocede ni vacila siquiera... Después arrastrará una vida angustiada. ¡Qué importa! Debe vengar a un padre engañado y asesinado, y lo venga. ¡Contra sí mismo, contra el mundo, contra el cielo! Esto es la tragedia. Nada detiene al hombre; ni halla en qué detenerse; parece más bien un muñeco en manos del titiritero supremo. Esto es la tragedia.

✶ TAMBIEN Hamlet, el príncipe danés, tiene que vengar a un padre burlado y asesinado; y no tiene que vengarlo sólo porque su rencor se lo ordene, sino porque la víctima se lo exige. El espectro del rey asesinado aparece a reclamarle venganza; le revela con prolija saña el crimen, y en seguida le manda vengarlo, le hace prometer que lo vengará; y como luego lo ve vacilar, vuelve a aparecérsele y a exigirle acción. Y Hamlet cavila, titubea, dilata... Ni el ejemplo vivo de Fortimbrás — otro tipo trágico, por el momento en la dicha — lo decide.

✶ ES verdad que la sombra del viejo rey asesinado — la conciencia de Hamlet — al exigirle al hijo el castigo del adúltero, asesino y usurpador, le impone la condición de no lastimar a la madre. La madre es también adúltera y cómplice en el asesinato y en la usurpación; pero estamos en la Era Cristiana, y hay que privilegiar a la mujer, y sobre todo, a la madre. El viejo rey Hamlet le otorga el privilegio (en Shakespeare, ya que no en la saga danesa de que procede), pero apremia en el castigo del otro; y el príncipe no se resuelve a la acción. De pretexto en pretexto, deja pasar las ocasiones y los días sin cumplir la venganza; con lo cual, además de aplazar el procedimiento, complica de tal modo el proceso vengativo, que al fin sucumben culpables e inocentes, entre los segundos él. ¿Qué ocurre? La duda, los miramientos, la irresolución... Sí, todo esto, y acaso, encima, cierta cobardía; pero todo esto ¿qué es, en el fondo? Todo esto es eludir la tragedia.



Hamlet y Horacio en el cementerio
(Oleo de Delacroix. Museo del Louvre)

✶ EN la tragedia, el hombre es irreflexivo, es impulsivo, es primitivo, como Orestes, como Edipo, como Creonte, juguetes de los dioses, instrumentos del destino. En "Hamlet" vemos todo lo contrario; vemos a un hombre que teme ser víctima de un mal pensamiento o de una alucinación, que teme ser injusto, que teme precipitarse, que teme hacer de títere divino, que teme la tragedia, en fin. Quisiera llegar al hecho; pero por vía reflexiva, movido por una convicción sin resquicios, precavido contra todo exceso. Y el resultado es que llega con dudas mortificantes, por decisión ajena a su arbitrio, y cometiendo destrozos. Este es el hombre en función de mayoridad, este es el hombre haciéndole pata ancha al destino, mitad obediente, mitad rebelde a Dios. Este es el hombre moderno, y su historia, el drama. *Drama* significa *acción;* y en la tragedia sólo hay impulsión.

✶ NO sobreviene el drama, como suponía Víctor Hugo, porque se mezclen lo trágico y lo grotesco. En el drama coexisten estos dos aspectos humanos que el teatro griego (conocedor del drama también, como rebeldía humana) separó celosamente; pero coexisten como efecto. La causa es el hombre insumiso, reflexivo, transido de dudas, vacilante, que en su vacilación tropieza (nada más lógico) se cae y adopta una figura grotesca; o sufre y hace sufrir por ser justo, a estilo de Hamlet, que divierte en el cementerio o despistando con bufonadas a Polonio, y apena matando estúpidamente a Laertes o enloqueciendo a Ofelia. Por eso "Hamlet" es la obra máxima del teatro moderno. Es el drama por excelencia y por definición. Llamarle *tragedia* es negarlo. Hay quienes dicen: *tragedia moderna.* Pero ¿a qué llamarle *naranja de limonero* al limón?

En el próximo número el artículo V: EL VENCEDOR DEL MUNDO

tra parte, pues le interesa ocultar este asunto. En mi opinión, en estas apartadas regiones balcánicas se puede sobornar a cualquiera.

Haroldo dijo con lentitud:

— Creo que tiene usted razón.

— Por suerte, parece que nadie oyó nada en el hotel.

— ¿Quién ocupa la habitación contigua a la de Elsa?

Las dos señoritas Polish. Pero ellas nada oyeron. Hubieran salido al corredor, en caso contrario. Por otra parte, Felipe llegó tarde, y nadie lo vió, excepto el sereno. Yo creo, Haroldo, que sería posible ocultar todo el asunto y conseguir el certificado de defunción de Clayton por "muerte natural".

Convinieron en que la mejor historia que se podía contar era la de una pelea entre marido y mujer. La juventud y la belleza de Elsa atraería más simpatías, y Haroldo quedaría, así, fuera del asunto.

A la mañana siguiente llegaron varios oficiales de policía, que fueron introducidos en la habitación de la señora Rice, retirándose de allí a mediodía.

Haroldo había telegrafiado pidiendo dinero, y no intervino de otra manera en el asunto. En realidad no habría podido hacerlo, puesto que ninguno de los funcionarios hablaba inglés.

A las doce en punto la señora Rice fué a su encuentro. El alivio pintado en su rostro reflejaba su triunfo.

— Fué fácil sobornarlos — dijo. — Una tarea repugnante, por cierto.

— No es este el momento de discutir la venalidad de los funcionarios — interrumpió él. — ¿Cuánto?...

— El precio es bastante alto.

Ella leyó la lista de las cifras. El único comentario de Haroldo fué:

— El sereno no saca mucho, ¿verdad? Veo que es, en gran parte, cuestión de galones dorados.

Después del almuerzo, decidido a no modificar sus costumbres, se reunió con la señora Rice y su hija para tomar el café. Era la primera vez que veía a Elsa desde la noche anterior. Estaba muy pálida y sufría aún las consecuencias del terrible choque.

Hicieron comentarios sobre un nuevo huésped que acababa de llegar al hotel, tratando de adivinar su nacionalidad. Haroldo pensó que con ese bigote debía ser francés... Elsa lo tenía por alemán..., y la señora Rice dijo que podía ser español.

Al otro extremo de la terraza estaban las señoritas Polish. Como siempre, al verlas, Haroldo sintió que un estremecimiento recorría su cuerpo.

Un mensajero se acercó y dijo a la señora Rice que la buscaban. Ella, levantándose, lo siguió. A la entrada del hotel la vieron hablar con un oficial de policía.

La señora Rice regresó, y la expresión de su rostro devolvió la tranquilidad a los dos jóvenes.

— Me dió un buen susto — dijo casi alegremente. — Pero se trataba de una formalidad sobre unos papeles. Todo va bien. Creo que deberíamos pedir algo para brindar.

— Por el futuro — brindó la señora Rice.

Haroldo sonrió a Elsa:

— Por su felicidad.

— Y por su éxito — replicó ésta.

Las dos mujeres que se hallaban en el extremo de la terraza se levantaron. Después de breves inclinaciones, se sentaron junto a la señora Rice. Una de ellas empezó a hablar. La otra descansó sus ojos sobre Elsa y Haroldo. Una sonrisa burlona vagaba en sus labios.

La señora Rice escuchaba a la mujer, y aunque Haroldo no podía entender una palabra, le bastó la expresión de sus rostros. La antigua angustia volvió a apoderarse de él. En ese momento las dos hermanas se levantaron y tras un breve saludo penetraron en el hotel.

— Esas mujeres van a hacernos víctimas de un "chantage". Oyeron todo anoche.

AVES DE RAPIÑA

(Continuación de la pág. 13)

★ Haroldo estaba cerca del lago. Había caminado febrilmente durante una hora, tratando de calmar la desesperación que lo dominaba.

Por último, llegó al lugar donde vió por primera vez a las dos mujeres que tenían su vida y la de Elsa en sus endiabladas garras.

— ¡Malditas sean! — dijo en voz alta.

Una ligera tos lo hizo girar sobre sí mismo, y se encontró frente al extranjero del bigote, que salía en ese momento de la espesura del bosque. Haroldo, sorprendido, saludó:

— ¡Oh!... ¡Buenas ardes!...

En perfecto inglés, el otro repuso:

— Temo que para usted no sea una buena tarde.

— Este... yo...

— Creo que está en un apuro, monsieur. ¿Puedo serle útil en algo?

— ¡Oh, no!... Gracias, gracias. Trato sólo de disipar mis preocupaciones.

— Sin embargo, debiera adivinar que yo *podría* ayudarlo. ¿Me equivoco si relaciono su aflicción con dos damas que estaban sentadas en la terraza hace un momento?

— ¿Sabe algo acerca de ellas?... ¿Quién es usted, después de todo?

Como si confesase un origen real, el hombrecillo dijo:

— Soy Hércules Poirot. Caminemos un poco por el bosque, mientras me cuenta su historia. Como ya le dije, creo que puedo ayudarlo.

Haroldo nunca supo cómo se decidió a contar toda la historia a un hombre con quien había hablado sólo unos minutos antes.

Poirot escuchó en silencio. Cuando Haroldo finalizó, el otro habló soñadoramente:

— Esas mujeres recuerdan a las aves de Stinfalia, con picos de metal, que se alimentaban con carne humana y vivían en el lago Stinfalia. Hércules las venció. Sí, esto concuerda muy bien.

— No lo entiendo — dijo Haroldo, mirándolo fijamente.

Hércules Poirot sonrió:

— Tengo mi propia manera de ver las cosas, amigo mío. Y ahora volvamos a su asunto. Está usted en una situación muy desagradable.

— No necesito que me lo diga.

— Es una cosa seria..., chantage — prosiguió Poirot. — Esas arpías lo obligarán a pagar..., a pagar y pagar repetidas veces. ¿Y qué pasaría si las desafiase?

— El asunto saldría a luz. Mi carrera se arruinaría, y una desventurada criatura que no ha hecho nunca daño a nadie será atormentada.

— Por consiguiente — dijo Poirot — hay que hacer algo.

Poirot se recostó, entrecerrando sus ojos:

— Este es el momento de emplear la matraca de bronce.

— Está usted completamente loco — dijo Haroldo.

— *¡Mais non!* Me empeño en seguir el ejemplo de mi gran predecesor, el héroe Hércules. Tenga paciencia por unas horas más, amigo mío, y mañana estaré en condiciones de librarlo a usted de sus perseguidoras.

★ A la mañana siguiente, Haroldo bajó para encontrar a Poirot sólo en la terraza.

A pesar suyo, la promesa de Hércules Poirot lo había impre-

(Concluye en la pág 69)

Por JUAN DE GARAY

LOS DEBERES

EL corazón humano es mal agradecido e inconstante. Eso lo saben los generosos. Y los sastres. Unos por tacaños y otros por confiados. Porque el que da esperando agradecimiento, no hace un regalo. Sino un negocio. Y los sastres creen que no ha de olvidarlos. Quien les debe su personalidad. Sin comprender que si les pagan, ya no se las deben. Pero donde se alcanza la fragilidad del reconocimiento es en el olvido en que tenemos a la escuela. Me refiero a la escuela primaria. Que lo es por antonomasia. Donde enseñan señoritas. También por antonomasia. Y donde aprendemos (no oficialmente) las malas palabras. Malas por antonomasia.

NO alcanzo a explicarme cómo puede caer en el olvido el sitio donde asimilamos cosas útiles y fundamentales. Y que tienen además nombres mágicos. Como los números dígitos y polidígitos. Los ángulos diedros. La diéresis o crema. Los sistemas orográficos. Las plantas fanerógamas. Y los planos de clivaje. Olvido tan atroz, que llega hasta que no usemos nunca esas palabras cultas. Y precisas. Salvo la crema. Que se la emplea en la confección de indigestiones. Quiero decir, de helados. Sólo la medicina nos proporciona luego el deleite de usar sin avergonzarnos palabras tan exactas y criptogenéticas. Merced a ella podemos recobrar ese tesoro de ingenua claridad que representa la escuela.

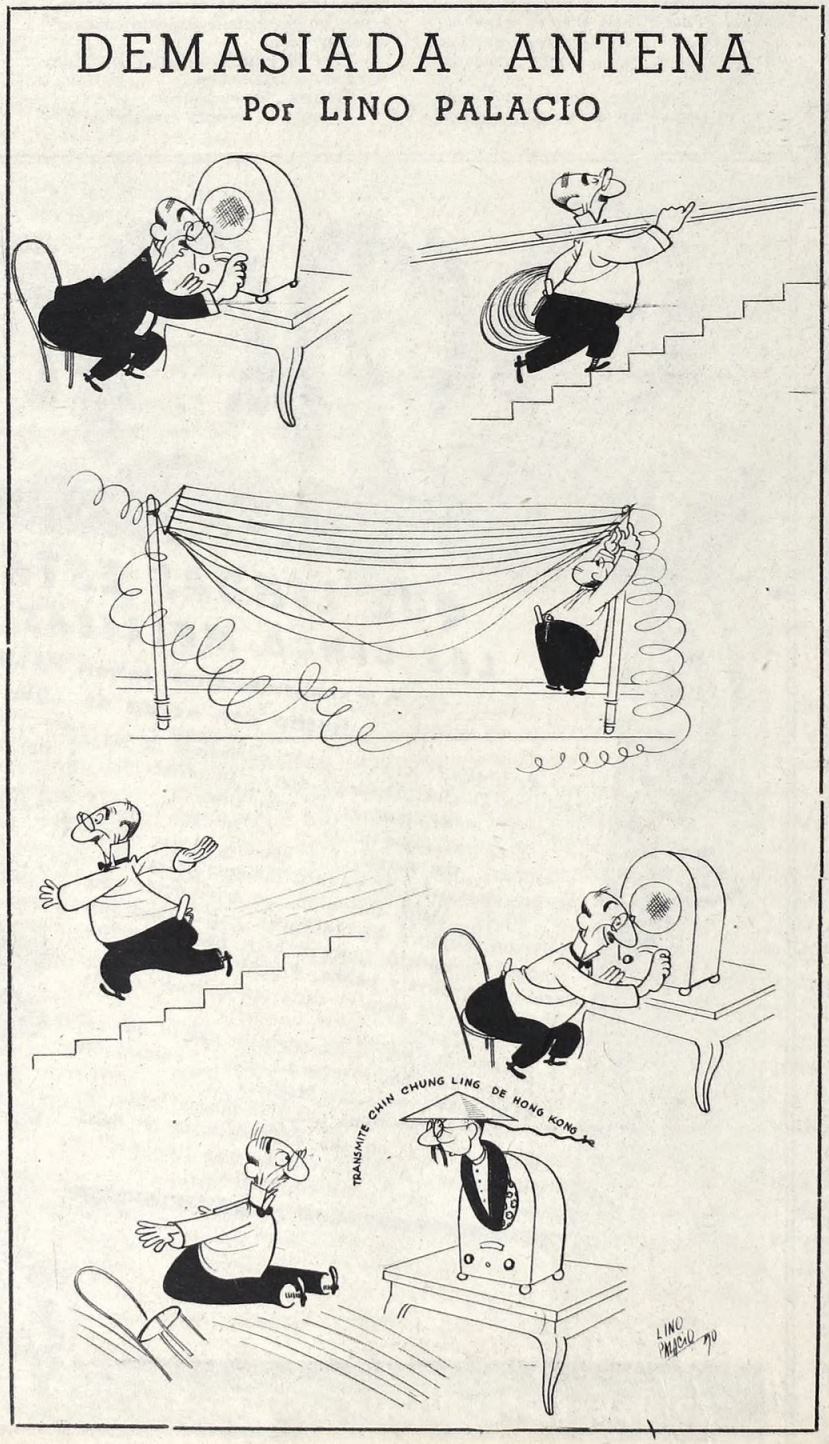
PERO la escuela ha comprendido que debe sobrevivir en el corazón de los hombres. Y como no es posible hacerlos volver al sagrado recinto. Y la cooperadora es de función crudamente marxista. Es decir, dialécticoeconómica. Ha inventado los deberes. Los deberes significan el modo sutil e inevitable para que los adultos repasen la instrucción primaria. Y revivir el fuego sagrado de la escuela ídem. Pero no se crea que su función es sólo intelectiva. Nada de eso. Los deberes cumplen sobre todo una renovación emotivosentimental. Como el festejo de la fecha del compromiso. Y las comidas de ex alumnos. Que son las formas alegres del luto.

IMAGINESE la onda de dulce infantilidad que invade el alma del financista. Cuando luego de un día de hacer números, su tierno vástago le pide le resuelva el deber del día: "Convertir en decimales los siguientes quebrados." Y qué pura noción de la humana falibilidad tendrá cuando al día siguiente el chico le anuncia que estaban equivocados. Y no digamos nada del médico que luego de una dura jornada de hospital recibe este pedido de su hijita, alumna de sexto grado: "Explicame en dos palabras qué es la partenogénesis." Asunto que para el buen doctor ha dejado ya de ser explicable. Los deberes de su niña le recuerdan este principio saludable. Para saber medicina no importa haberse olvidado la biología. Lo que tranquiliza su conciencia. Que es como se dice cuando la amoldamos a nuestros defectos.

LOS deberes apartan diariamente esa sutil ráfaga de aventura y de ansiedad que sólo se consigue con los juegos de azar. Y destruye poco a poco el concepto medieval de la autoridad paterna. Ya que los chicos se van dando cuenta que los grandes no saben tanto como ellos creían. Y que un problema de regla de tres es algo mucho más serio que un empréstito. Porque esas grandes operaciones las resuelven las tablas. O los prestamistas. Y a la regla de tres hay que darle cara. Aparte de que, por única vez en la existencia, uno debe poner como título de una inducción: "Raciocinio". Como diciendo: "Nada de pálpitos". Y comprender que por medio del raciocinio no se puede resolver esa cuestión que hubiese trastornado al propio Edipo. Y que empieza: "Si tres obreros emplean 4 horas en hacer una zanja..."

DEMASIADA ANTENA

Por LINO PALACIO



TAMBERLICK CANTO POR PRIMERA VEZ EL HIMNO NACIONAL EN EL TEATRO COLON

Por MARIO S. AYALA

A medida que avanzaba el edificio del teatro Colón, en la esquina de Rivadavia y Reconquista, bajo la mirada atenta del ingeniero Carlos Enrique Pellegrini, el público de Buenos Aires, orgulloso de la magna obra, acudía a presenciar el trabajo de los albañiles y comentaba los detalles de la futura temporada lírica, acerca de la cual sólo se tenían versiones muy vagas.

Hacia principios de enero de 1857 la empresa del nuevo coliseo anunció que éste quedaría terminado en marzo y en condiciones de funcionar para abril, con una compañía en la que figuraba Enrique Tamberlick.

Una noticia de *El Nacional* del 12 de enero da idea de la expectación porteña por el teatro que se construía. "Para poder trabajar sin interrupción alguna en las pinturas, doraduras y demás accesorios de adorno — decía — se ha prohibido la entrada a los paseantes o curiosos, pues por el contrato, los que lo decoran deben entregarlo listo el día 1º de marzo."

ENRIQUE TAMBERLICK, *rey de los tenores durante buena parte del siglo pasado.*

Ante los rumores, recogidos por la prensa, de un conflicto entre los empresarios del teatro y de la compañía, se hacían entretanto conjeturas sobre la posibilidad de que Tamberlick, el gran Tamberlick del *do de pecho* resonante como un toque de clarín, encabezara el conjunto inaugural. Por otra parte, se discutían los méritos de la soprano Vera Lorini, que habría de acompañarlo, y se protestaba contra el exceso de un abono que abarcaba ciento veinte funciones.

La presentación del famoso tenor italiano en el Solís de Montevideo, con un éxito extraordinario, según las crónicas de los diarios vecinos, aumentó en Buenos Aires la tensión del ambiente. "Nuestro pueblo — anunciaba *El Nacional*, — con un corazón y una inteligencia de fuego, va a acudir presuroso a escuchar a Tamberlick." Y se pedía al artista que no hiciera concesiones al mal gusto y cantase aquí como ante el auditorio de París, Londres o Petersburgo.

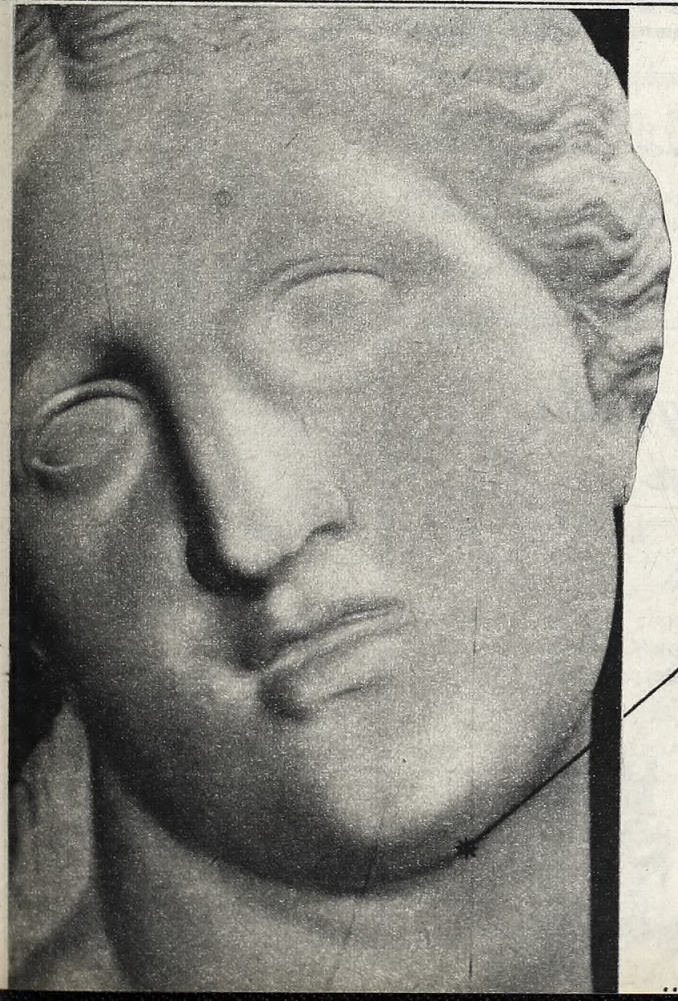
★ EL domingo 8 de febrero Tamberlick se presentó en el Victoria, con "El trovador". Se calcula que más de mil trescientas personas llenaban el teatro. La gente se disputaba las lunetas y los palcos, ávidos de escuchar al gran cantante. Otra ópera de Verdi, "Hernani", siguió a la primera, y cada noche el público aclamaba con delirio al tenor tan ansiosamente esperado.

Mientras se sucedían los triunfos en el Victoria, el 18 de febrero se ensayaba en el Colón la iluminación a gas "por medio de lámparas traídas de París al efecto". Refieren los periódicos de la época que por las ventanas salían torrentes de luz, como de un incendio, y que en los salones, en alguno de los cuales ardían hasta ciento cincuenta picos de gas, el espectáculo era maravilloso. La multitud se apiñaba aquella noche a las puertas del Colón, pugnando por penetrar en el edificio y gozar por anticipado del ambiente que ofrecería el teatro las noches del 22, 23 y 24, cuando se le estrenara con los bailes de Carnaval. En vista del gentío, la empresa, que había pensado librar entrada gratuita a las señoras para esos bailes, optó por cobrársela como a los caballeros, a fin de evitar aglomeraciones fácilmente presumibles. Del éxito que alcanzaron los bailes inaugurales del Colón queda el testimonio escrito por Sarmiento, entusiasta, como se sabe, por las cultas diversiones populares.

El 4, el 5 y el 6 de abril se permitió nuevamente al público visitar el teatro iluminado, mediante el pago de la entrada.

Y por fin, el sábado 25 de abril, a título de ensayo y casi por sorpresa, se inauguró la temporada lírica del Colón, con "La Traviata", cantada por Tamberlick en el papel de Alfredo, y Vera Lorini en

(Concluye en la pág. 69)



BAJO EL MENTÓN*
se requiere
LIMPIEZA Y BELLEZA
(Aceite Nivéa) *(Crema Nivéa)*

Analicemos los dos conceptos: limpieza y belleza. Para limpiar el cutis ¿basta el simple lavado? Aparentemente, porque si Vd. pasa luego un algodón embebido en Aceite Nivéa comprobará que el Aceite Nivéa posee un excepcional efecto limpiador, ya que el algodón pierde su blancura. ¿Dónde estaban las impurezas? En la entrada de cada poro, robando nitidez a la piel... Eliminar hasta las últimas partículas de tierra y maquillaje: misión del Aceite Nivéa — complementado por la Crema Nivéa, — generadora de belleza. ¿Y cómo actúa la Crema Nivéa? Infiltrándose en los poros ya limpios, aterciopelando, suavizando, confiriendo una base al colorete, polvo, etc., que hallan así adherencia ideal. ***Desde $ 0.70. Estuche de prueba $ 0.80.***

NIVÉA

...y dicen: ***"GRACIAS, METODO NIVEA! TE DEBO ... LA BELLEZA!"***

LABIOS QUE INVITAN AL BESO

Las mujeres de todo el mundo saben que el Lápiz para Labios Michel mantiene los labios incitantes al beso. Esto es porque Michel es un Lápiz científicamente equilibrado que hace aparecer más intenso el color natural de los labios armonizándolo con el cutis más delicado, protegiendo sus labios y dándoles la misma apariencia de frescura que los de un niño.

7 PERFECTOS MATICES DE MODA

BLONDE • BRUNETTE • VIVID RASPBERRY • CYCLAMEN CHERRY • SCARLET

Tres tamaños:
De Luxe • Grande • Popular

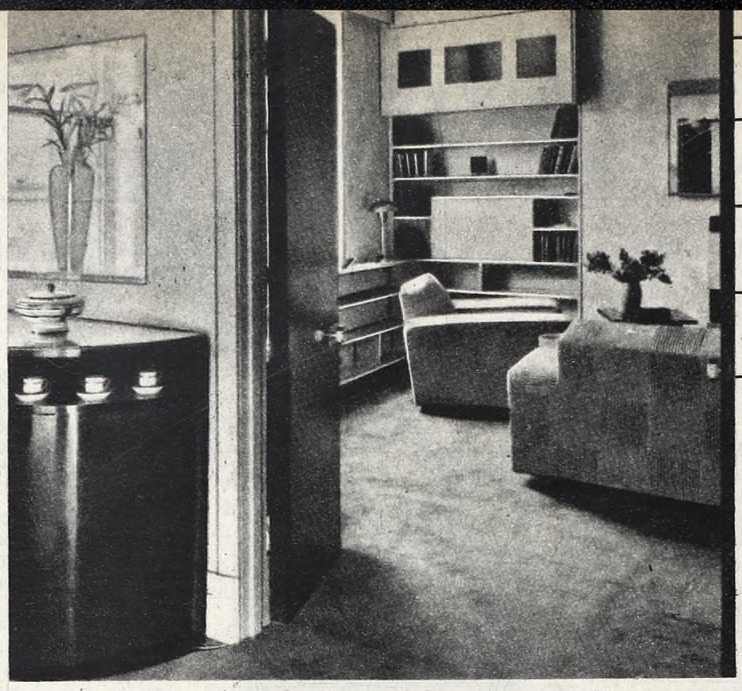
Obtenga mayor realce usando los otros productos embellecedores Michel, hechos especialmente para armonizar con el Lápiz para Labios, Colorete Michel para las mejillas, Polvo Facial y Cosmetique (impermeable) para las pestañas, todo de MICHEL, completarán el cuadro enteramente.

Michel

LAPIZ LABIAL

OFERTA ESPECIAL

P. L. RIVERO E.M.3
Alsina 2999 - Bs. Aires
Le adjunto $ 0.50 por un Lápiz para Labios Michel, tamaño de prueba, color.....
Nombre.....
Dirección.....



LIBROS EN EL LIVING

Disposición de estantes que hablan de aprovechamiento y que se extienden bajo la ventana, logrando un regular espacio para libros.

ALGUNAS ADVERTENCIAS PARA LAS REPOSTERAS

Antes de empezar pónganse todos los ingredientes que se van a usar sobre la mesa.

Usense tazas de igual capacidad para medir.

Mídase con exactitud.

Mida primero los ingredientes secos, así no necesitará más de una taza.

Hay que atenerse bien a las medidas si se quiere tener éxito.

Ciérnase la harina antes de medirla.

Si se añade un poquito de sal a las claras se batirán mejor.

Si las tortas llevan frutas secas, enharíneselas antes de echarlas, y se evitará que se vayan al fondo.

Si el horno está demasiado caliente, colóquese una vasija con agua fría; así se reduce la temperatura.

Debe tenerse cuidado de que el horno no esté demasiado caliente, pues se formará una costra gruesa encima de la masa y no se cocinará bien por dentro.

En las tortas o bizcochos en que sea necesario agregar las claras a nieve como último ingrediente, debe hacerse esto con cuidado, incorporándolas a la masa moviendo ésta suavemente.

Para adornarla con el nevado o glacé hay que esperar que la masa esté bien fría.

La gente distinguida se peina con

Glostora

• La gente distinguida se peina con Glostora porque este producto, exquisitamente perfumado, suaviza el cabello, lo vuelve dócil por muy reacio que sea, y lo mantiene bien peinado, brillante y sedoso. Glostora, además, tonifica el cuero cabelludo. No se trata de un fijador común que empasta el cabello. Use Glostora Ud. también.

DA ELEGANCIA Y ESPLENDOR AL CABELLO

LA PAGINA PARA LA CASA

REGLAS HIGIENICAS

Se recomienda en casos de enfermos tracomosos los cuidados siguientes:

Aislamiento de todos los objetos destinados a su aseo y uso personal.

Lavado frecuente de los ojos siempre que los párpados presenten la más mínima secreción.

Evitar dar la mano, que puede ser vehículo de contagio.

Limpieza absoluta de las manos y cara, y empleo de toallas individuales, siempre muy limpias.

Prohibición absoluta de los cosméticos oculares.

Evitar en todo lo posible cualquier contacto con enfermos tracomosos.

Acudir al médico o, mejor, al oculista tan pronto como se note alguna exudación o molestia en los ojos.

•

CONVIENE SABER QUE...

Un poco de zumo de limón añadido al agua en que se cuece el arroz evitará que se empaste, manteniendo los granos separados unos de otros.

Los objetos de acero que necesitan un temple muy enérgico y mucha resistencia por su frecuente uso, como los cuchillos, tijeras y otras herramientas, se oxidan por efecto de la humedad. Para evitarlo, se calientan hasta el rojo, y una vez conseguido se frotan con un trozo de jabón duro y después se sumergen en agua fría.

Un cucharón de vinagre colocado cerca del fuego disminuye notablemente el olor de la cebolla cuando se está friendo.

Los cubiertos de plata que se usan a diario se conservan limpios y brillantes sumergiéndolos por espacio de algunas horas en una fuerte solución de bórax. El agua debe estar hirviendo cuando los cubiertos se ponen en ella.

Los encajes negros se lavan con cerveza y se planchan todavía húmedos, cubriéndolos con una muselina blanca.

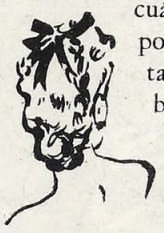
Las persianas quedan como nuevas quitándoles el polvo y frotándolas con un trapo empapado en aceite de linaza cocido.

Lady Marguerite Strickland

concurre a la Opera...

Noche de gala... millares de luces ponen un fulgor dorado en el tapizado rojizo de la sala... cada palco es un marco magnífico dentro del cual lucen su hermosura y elegancia las damas concurrentes... En estas ocasiones las toilettes femeninas son tan importantes, que creo oportuno comunicarles aquí algunos detalles novedosos para destacar su encanto personal en tales circunstancias:

París vuelve a presentar el azabache en los conjuntos de noche: se ven cuellos, capas y aplicaciones en escotes y ruedos, motivos que se repiten en la chaqueta o abrigo. Las faldas tienden a la línea angosta, como en 1914, con recogidos sobre las caderas y efectos de polizón. La moda, versátil siempre, nos deja elegir en materia de escotes y mangas — el espejo, fiel consejero, os dirá por cuál debéis optar. A propósito de mangas, les diré que una pequeña manga recogida hacia el hombro, formando en el puño algo así como una V afina mucho el antebrazo... Al tiempo de perfumar el agua de su baño con Colonia para Baño Atkinsons (estoy segura que quién de vosotras haya experimentado cuán maravillosamente estimulante es, no podrá pasarse sin hacerlo, como yo), rocíen también con ella su lingerie; es una buena base para el perfume escogido y por lo económica puede usarse con liberalidad.



Los nuevos peinados, con sus ondas, bucles y moñitos son tan juveniles y sentadores! La misma tendencia, de despejar los costados para concentrar toda la atención en la frente y la nuca se ve, tanto en el cabello largo como en el corto. El maquillaje tiende a ser natural, predominando la armonía de tonos elegidos con el de la toilette y el esmalte de las uñas.

Después de haberos preocupado de todos los detalles del traje y accesorios, vuestros pensamientos se dirigirán hacia ese auxiliar precioso del encanto femenino que es el perfume — os recomiendo la aristocrática Loción Russe de Atkinsons. Su cálido aroma rodeará vuestra persona con un algo sutil e insinuante, lleno de ensoñación...

ATKINSONS

AST-16

EL DEAN FUNES

SE JUGO LA VIDA EN DEFENSA DE LA REVOLUCION

Por ROMULO QUINTANA

LO fué todo. Religioso, profesor, difusor de cultura, orador sagrado, jurisconsulto, historiador (el primero que tuvo la patria...), diplomático, humanista. Pero antes, y por encima de todo eso, fué un patriota. Y por serlo en aquellos días, naturalmente, fué un revolucionario.

Porque el deán Funes fué el primer patriota que por su ardor revolucionario y su fe en la Revolución debió sufrir, aunque breve, el imperio de la ya desquiciada autoridad colonial. Porque el deán Funes, sacerdote e hijo de la ciudad más culta de nuestro territorio en aquella época, sin vacilar, con el convencimiento de que la causa que defendía era la justa, se plantó frente al claustro universitario y a las autoridades civiles y religiosas para demostrarles que un nuevo fervor comenzaba a caldear los corazones de los hijos de América.

VARIAS personalidades, prestigiosas y doctas, se han ocupado de la vida y de las obras de este patriota argentino. Ninguno con la documentación y la solidez que el padre Guillermo Furlong Cardiff, quien recientemente ha entregado a los estudiosos muchos papeles y testimonios del deán que aclaran su siempre apasionada actividad política.

Y es así cómo por una autobiografía del deán, que data del año 1826, podemos reseñar su gestión, sus impaciencias y, también, como está dicho, sus vicisitudes en los momentos críticos en que hasta Córdoba, la docta y religiosa, llegaban las primeras noticias de la Revolución.

En 1809 habíase radicado nuevamente el deán para atender en Córdoba sus multiplicados empleos. En ellos se hallaba cuando, dice, en el año 1810, fué el primero que allí supo del movimiento del 25 de mayo, así como de la creación de la primera junta gubernativa. Cisneros, informa el deán, depuesto, envió a Córdoba como mensajero confidencial a un joven de apellido Laví, para que enterara de lo ocurrido a Liniers y al gobernador Concha.

LAVI había sido alumno del deán en el colegio de Monserrat, y terminada su carrera, se retiró a Montevideo, su patria. "Los sentimientos respetuosos y tiernos que en almas sensibles engendra la educación lo arrastraron con preferencia, a pesar de toda otra consideración, a la morada de su antiguo rector. Por él supo Funes lo sucedido en Buenos Aires y las instrucciones que traía del virrey Cisneros."

Y aquí, como bien lo recalca en su autobiografía, en este punto comenzó la actividad política del deán, una actividad que sólo terminaría con su vida, el 10 de enero de 1829.

Enterado Liniers y el gobernador Concha, convocáronse las principales figuras de la ciudad para una reunión a la que también acudió Funes. El resultado fué que se decidió aguardar la confirmación de las noticias llevadas por Laví, y éstas, en efecto, llegaron por correo el 4 de junio.

EN el trance fué cuando Liniers volvió a mostrar su espíritu emprendedor y su decisión de defender a la causa del que consideraba su partido. Y lo explica así la autobiografía:

"Ninguno de los concurrentes se atrevió a rebatirlo, a excepción del señor Funes. Sin detenerlo el peso de estas autoridades, el odio que iba a concitarse y los peligros a que exponía su vida, fué su dictamen que debían seguirse las huellas de la Capital... — Y agrega, en un disculpable exceso de vanidad: — Es preciso convenir que este hecho es el más señalado de su historia. Pondérese lo que se quiera la heroicidad de los primeros que dieron el primer grito en la Capital, siempre hay mucha diferencia de un proceder al otro. Aquellos lo dieron cuando estaban muy bien asegurados de que los cuerpos militares, principalmente el de Patricios, salían por garantes de su existencia. Este dió el suyo en Córdoba, sin otro apoyo que el de la bondad de la causa, y a ciencia cierta que por de pronto iba a luchar por sí solo contra las olas de esta tempestad..."

Y fué lo cierto. Funes se encontró frente a Liniers, a Concha, el obispo diocesano Orellana, el coronel Allende y muchos otros, todos contrarios a la Revolución.

A la actividad de Liniers siguió la reunión, *muy secreta*, subraya Funes, en la que participaron los realistas y algunos patricios *irreflexivos*. En ella ratificóse la resolución de hacer frente a la Revolución y, "descendiendo a la que debía tomarse en orden a Funes, fueron todos, menos el asesor del gobierno, don Victoriano Rodríguez, que se le pasase por las armas. Así, por la capacidad de éste, quien les hizo presente lo mucho que se aventuraban con este golpe, como por el ascendiente que gozaba sobre todos, quedó sin efecto el fallo."

Pero de día en día llegaban noticias de los progresos de la Revolución. Sobre Córdoba avanzaba la expedición al mando de Ortiz de Ocampo e Hipólito Vieytes. Liniers, envalentonado, y para desvirtuar probablemente las sospechas de connivencia con Napoleón, que habían contribuído a su caída, quería rehabilitarse con un hecho de armas. Otro tanto podía decirse de Concha.

Pero una avanzada destacada con Balcarce a la cabeza los hizo sentir "su flaqueza y lo quimérico de su proyecto". Incapacitados para sostenerse en la ciudad, fugaron con todas las fuerzas de que disponían, camino hacia el Norte.

Y el deán recobró la libertad de acción, preparando el terreno para la llegada de los patriotas, de manera que cuando llegó Balcarce con su avanzada de doscientos hombres, encontró recursos y caballos de refresco que le permitieron continuar la persecución de los realistas.

LUEGO vino el triste episodio de la captura de Liniers y los que lo acompañaban, y el de la ejecución de las órdenes que tenían los jefes patriotas de terminar con las cabezas de la resistencia. Así lo hizo saber Vieytes a Funes, y fué entonces cuando éste, con ruegos y con aquella misma elocuencia que había empleado días atrás para sostener la causa de la patria, consiguió que se aplazaran las ejecuciones.

Fué, empero, un triunfo transitorio. La energía de la Junta se hizo sentir con todo su trágico rigor, y la orden debió cumplirse. Pero se salvó la vida del obispo Orellana, siempre a instancias del deán... Del obispo Orellana, que, como subraya el patriota en su autobiografía, días antes, al salir huyendo de Córdoba, "aprovechó el primer momento que tuvo para hacerle el agravio de despojarlo del Provisorato".

Acaba de aparecer

SELECCION DE BAILABLES Nº 6

PIANO
CANTO y
UKELELE

$3.-

PIANOS
DISCOS - RADIO

ESTABL. MUSICAL
NEUMANN
MAIPÚ 235
U. T. 34, DEFENSA 5343-5344 - BUENOS AIRES

Una mancha en el uniforme

Si apareció una mancha en el uniforme de su hija, Neo Bencina la quitará fácilmente.

Neo Bencina es un poderoso disolvente de las manchas de grasa, no deja olor ni aureola. No decolora ni quema los tejidos.

Neo Bencina no es inflamable, al contrario; **apaga el fuego**

Frasco mediano: $ 0,95 - Frasco grande: $ 1,60

En todas las farmacias, almacenes y perfumerías.

Distribuidores: Labs. Pierre Bardin S. A. C.

Neo Bencina

(Sacamanchas ideal)

Provenzal

Baratti
Muebles
Corrientes 1145

Pidan
Nuestro Suplemento Provenzal
para el interior

Muebles de Calidad

Créditos

JOSE GUTHMANN y Cía
FLORIDA 548-Bs.As.

Es posible obtener hierro de las arenas del mar

Por MARIO LUZIO

LA guerra ¿agudiza el ingenio del hombre? Habituado a obtenerlo todo directamente, bajo el imperativo de los bloqueos y acuciado por las siempre crecientes necesidades improvisa y lleva su impaciente búsqueda hasta la última partícula de las substancias, de los productos naturales y hasta de los residuos que tiene a su alcance.

Se ha escrito y hablado muchísimo, quizá más de la cuenta, acerca de los substitutos de la nafta y del petróleo. Se han realizado verdaderos milagros. Con los cereales, con los textiles, con los combustibles se ha arribado a substituciones que no las hubieran imaginado ni en un rapto de enajenación mental nuestros abuelos. Milagros y proezas de la ciencia y, en particular, de la química.

Pero, en los días de guerra, lo que más interesa es el hierro. Y el hierro, ahora, se busca ¡hasta en las arenas del mar!

LA posibilidad de extraer hierro de las arenas del mar no ha sido sólo encarada en nuestro tiempo, bajo las apremiantes necesidades modernas. Antiguamente fueron muchos los que realizaron indagaciones. Pero, sí, cabe a la iniciativa contemporánea la construcción de una maquinaria que permita extraerlo con eficacia y abundancia.

Desde hace unos cuantos meses se habla en Europa de este recurso. Ha sido el italiano Juan Liguori el que lo ha puesto en práctica y ha llamado la atención, si bien con cierto recelo en los primeros momentos...

Pues ha resultado que es el huevo de Colón. Ni más ni menos. Un procedimiento simple, lógico y al alcance de todos.

Se trata sencillamente de lavar, tamizar y pasar en delgadas capas la arena del mar bajo un imán giratorio.

Las arenas, como es notorio, contienen una apreciable cantidad de hierro, el cual, a su paso, es atraído por el imán (en este caso, un imán giratorio), al cual se adhiere y del cual, por medio de láminas especiales, sin privarlo de su movimiento, se despoja para depositarla en lugar separado de aquella otra parte que no contiene mineral.

LAS primeras pruebas se han realizado en la playa de Ostia, y se dice que con una cierta y bien fundada intranquilidad de los habitantes del balneario, quienes habrán tenido sus muy fundados motivos para sospechar que, a poco que el experimento pusiera de manifiesto su eficiencia, de lugar de reposo lo verían transformado en centro de humeantes usinas siderúrgicas.

Mas el inventor allí sólo ha querido demostrar las bondades de su aparato, para alimento del cual hay bastantes playas en el mundo entero sin excluir las de la misma península.

La máquina con la cual se han realizado estos primeros y fructíferos experimentos no pesa más de doscientos kilogramos y puede ser movida por dos hombres; porque, para estar de acuerdo con los tiempos, también economiza fuerza motriz. Uno de los operarios hace girar el cilindro imantado y el otro bombea el agua de mar para que llegue con arena y se realice la primera separación y precipitación de las partículas con mineral.

Con un trabajo realizado, como es de suponer, en condiciones precarias, se ha logrado obtener un promedio de quince quintales de arena con un 96 % de hierro, totalmente despojada de azufre. El mineral así obtenido y sometido a la fundición se ha demostrado particularmente adaptado a la fabricación de acero, que nada tiene que envidiar al mejor de cuantos obtiene la industria europea y norteamericana.

ES menester tener en cuenta que las propiedades de las arenas de Ostia pueden ser distintas de las de otras playas. En unas y en otras, empero, abundará o será inferior la proporción de hierro; pero, una y otra vez, siempre se obtendrá en apreciable cantidad. Además, algunas observaciones que se han efectuado últimamente permiten asegurar que la cantidad de arena ferruginosa aumenta o disminuye según ciertos vientos, y que excavando hasta una profundidad de cuatro o cinco metros, siempre se encuentra arena con hierro en mayor proporción.

Recién en su aspecto más rudimentario, el sencillo aparato de Liguori permite hacer cálculos más que halagadores sobre la utilización de las arenas ferruginosas. Mucho o escaso metal, siempre es metal, con el agregado de que los gastos que demande su obtención por este procedimiento tienen que ser necesariamente escasos.

Son los tesoros que la naturaleza todavía encierra, reservas que guarda para los días, lejanos o cercanos, en que el hombre agote sus fuentes naturales. Se terminará el carbón, se agotará el petróleo, se vaciarán los yacimientos minerales. Y entonces aparecerán los substitutos y se apelará a la ayuda de la ciencia, de esta mágica química que, si bien no ha logrado la fórmula tan buscada por los antiguos para convertir cualquier metal innoble en purísimo oro, permite obtener, por ejemplo, de las casi inagotables reservas de arena, el hierro, más valioso, más necesario y, también, más noble.

La primera favorecida

Ofelia Garibotto de Paradelo, argentina, de 29 años, domiciliada en Paraná 1219 (Cap. Federal) ha sido la primera representante de su sexo que gana uno de los 500 baúles-ropero instituídos como premio del concurso "Kelito".

Si Ud. también quiere verse, de la noche a la mañana, con una copiosa colección de vestidos, tapados, sombreros, zapatos, ropa interior, medias y demás prendas y accesorios para vestirse en todo momento y elegantemente, consuma chocolatines "Kelito".

TODOS LOS AJUARES SON DE LA CASA HARRODS

CHOCOLATINES
KELITO

SE INAUGURO EL INSTITUTO DE BELLEZA GUERLAIN EN BUENOS AIRES

LA noche del 26 de abril del corriente año, señala una fecha inolvidable para las damas de nuestra sociedad, que tuvieron ocasión de asistir a la inauguración del Instituto de Belleza Guerlain.

La reunión realizada con tal motivo en la calle Paraná, revistió características brillantes y estuvo adornada con la presencia de distinguidas damas de nuestra aristocracia, quienes con su alegría y belleza habituales, otorgaron al acto un clima ameno y agradable, contribuyendo, a la vez, con su tradicional elegancia a que adquiriera los contornos de una verdadera fiesta social.

¿Cómo funciona el Instituto Guerlain?

Desde el momento de entrar al Instituto la visita se siente seducida por las instalaciones que se presentan a su vista y todo lo que concurre a rodearla de una atmósfera digna de su elegancia. Nada de comercial; la suntuosa intimidad obtenida con la armonía de azul, blanco y oro, sobre el aterciopelado de las alfombras granate, la atrae y le da su bienvenida cordial... Las luces suaves, el ambiente de calma, el lujo mesurado y señorial, la atención delicada del personal, todas vestidas con graciosos uniformes, hacen que la mujer más mimada y exigente se sienta en un ambiente cómodo, en un clima ideal...

Pasando luego por los vastos salones de recepción, se llega a las elegantes cabinas, donde se instala a la clienta en un cómodo sillón "sur repos", que es inclinado a voluntad; ahí reposa plácida y cómodamente, consiguiendo con ello un completo descanso muscular y la perfecta circulación de la sangre, iniciando, luego de un detenido examen del cutis, la limpieza de la epidermis. Para realizarla a perfección hace falta una gran experiencia, y además los elementos necesarios más adecuados: cremas "demaquillage"; aceites de "nettoyage" y el aparato "carbo gaseux", que a la vez que limpia la superficie, va vaciando los poros, con lo cual queda eliminada de ellos toda impureza. Se pasa entonces al "massage calmant" Guerlain, última palabra en masaje facial. Los movimientos, científicamente estudiados y perfectamente armónicos, en un ritmo inteligentemente calculado, estimulan todos los músculos en forma notable, produciendo una sensación de descanso tan completa que llega a veces a adormecer. Según los cutis, se utiliza una de las varias "cremaliments", cremas y máscaras especiales, muy a menudo seguidas de una ducha de vapor bajo luz azul y roja.

La clienta espera ahora el maquillaje; en este punto el tratamiento Guerlain llega a ser una obra de arte. La directora del Instituto Guerlain lo ha estudiado especialmente en el Instituto de París, y tenemos la seguridad de que su experiencia ha de maravillar a nuestras damas, que acuden a ella en busca de belleza duradera y positiva. No se trata de un maquillaje "standard"; es el resultado de un estudio científico y detenido de las características de cada persona en particular.

Cuenta Guerlain para completar su sorprendente labor con una gran variedad de lociones "mate", cremas "de día" delicadamente coloreadas, coloretes especiales para párpados y mejillas, sin nombrar la gama completísima de lápices labiales. Todo ello es lo que contribuye a realizar maquillajes individuales para cada tipo, cada "toilette", cada oportunidad...

No hay duda, pues, de que la mujer argentina, acuda a este moderno Instituto de Belleza Guerlain, único en su estilo en la América del Sur, y que el esfuerzo hecho en momentos tan difíciles para Francia, encontrarán su recompensa con la preferencia que le brindarán todas las damas elegantes del país.

Guerlain

Los productos de belleza se venden en Perfumería CABO, Florida 601. - Casa JAMES Co., Florida 866.

PARANA 1243 — Bs. As.

Lo que no se dice, pero se piensa...

(Apuntes psicológicos de Pebeco)

"LA primera impresión es la que perdura..., y lo lamento. Porque, a pesar de su apostura y corrección de rasgos, esta joven me ha impresionado desfavorablemente; tal vez no se borre nunca de mi mente el recuerdo de sus dientes tan descuidados... Lástima!... Algún buen amigo le podría aconsejar Pebeco.., y entonces todo cambiaría. Es tan bueno este dentrífico! Actúa de un modo tan rápido y completo! No lo ha de haber probado simplemente por indolencia, pues no concibo que no lo conozca: Pebeco está difundido en todo el mundo desde hace más de medio siglo!" *Desde 70 ctvs.*

PEBECO

con el VISTO BUENO de tres generaciones

Creaciones porteñas

Para talles desde el 42 al 54

1716. Abrigo de vestir que puede realizarse en terciopelo o velveda. Los recortes, que acentúan el cuerpo con ligeros frunces, terminan en zorros plateados. Corbata de la misma piel.

Precio del molde: $ 2.50

Para talles desde el 42 al 54

1717. Muy interesante modelo, ligeramente entallado; lleva aplicaciones de piel clara que terminan formando bolsillos redondos

Precio del molde: $ 2.50

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.

de "El Hogar"

Para talles desde el 42 al 54

1718. Conjunto en fina "lainage" gris o beige, cuyo adorno consiste en pespuntes que parten de los recortes en el ruedo del vestido, y gran cuello de renard blue.

Precio del molde: $ 2.50

Para talles desde el 42 al 54

1719. Juvenil modelo de lana con aplicaciones de astracán o nutria que forman el cuello volcado, y cerrado en la cintura con lazo de la tela.

Precio del molde: $ 2.50

FIGURINES CON MOLDES

(Ver indicaciones en la pág. 67)

El **Tosantil** calma la tos de los chicos y hace arrojar las flemas.

Tosantil

LABORATORIOS DEL GENIOL

¡CLARO!... CON SAVORA SON MEJORES

¡Hay que ver cuánto más apetitosos resultan los sandwiches condimentados con Savora! Porque Savora realza exquisitamente su sabor natural. Convénzase por sí misma. Vale la pena. Y en las salsas, en los aderezos, en los fiambres, en el pescado, úsela como condimento. Todo resulta delicioso. En su mesa debe haber siempre un frasco de Savora. ¡Pídala hoy mismo a su almacenero!

El condimento envasado es una garantía de higiene y pureza.

Realza el sabor de las comidas

SAVORA

... quiero lámparas de calidad!

Westinghouse
INDUSTRIA ARGENTINA

Durante 16 horas,
RADIO EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

NOTAS DE *Peggy Sage*

LA MODA NOS VUELVE LA ESPALDA... ¡para que las espaldas sean más admirables! Con los novísimos estilos de amplia abertura en la espalda, el peinado ha de ser completamente hacia arriba formando bucles en la coronilla y dejando la nuca bien visible ... Por supuesto que para completar un arreglo verdaderamente distinguido las uñas han de lucir esmalte Peggy Sage... en sus tonos vistosísimos y de supremo "chic" ... como Fucsia, Heartbreak (Corazonada), Mantilla ... o Hacienda ... Son tan exóticos como elegantes...

0-408

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

¿POR QUE SE CRITICA?... SOLO los torpes, los incultos, los necios, hablan mal del prójimo. La gente inteligente no tiene tiempo; la gente culta se avergüenza de hacerlo.

No es por maldad o por odio que la gente habla mal uno del otro, ni por envidia; es por algo más sencillo: es porque nadie se toma el trabajo de enseñar al niño a vivir de sí mismo, mirando hacia su interior. Si la gente supiera mirar hacia su corazón, aprendería a formar su propia vida; y el que tiene vida interior no habla mal del prójimo, ni habla necedades, vacías de todo interés.

Alguien preguntará: ¿y qué es la vida interior? ¡Ah!... Eso es algo muy bello... Es haber leído, haber amado y haber sufrido. Es a consecuencia de esas tres cosas que la vida íntima se forma. Es tener un cúmulo de conocimientos por medio de la lectura; es tener mucho sol y muchos besos dentro del corazón; es haber adquirido a fuerza de dolor la más brillante de las virtudes humanas: ¡la paciencia!

El ignorante, el torpe, habla mal de otros porque no sabe hacer otra cosa; porque para expresar ideas y expresar juicios hace falta poseer algún talento; y para criticar no hace falta ninguno, sólo hace falta poder hablar...

Cuando cada persona posea en su cerebro material suficiente para su propio alimento, vivirá su vida y no se ocupará de la ajena... Y morirá la murmuración cuando tenga más fuerza la cultura, el amor y el dolor... Y cuando haya en la vida un poco más de bondad...

•

¡SABER AMAR! HAY gente que no sabe amar, que cree que amar es simplemente colocarse en una situación cómoda para el espíritu, es decir, ser amado, procurar gustar, ocupar la vida, llenarla con una mujer que es mejor que otra cualquiera, con quien se pasea, se habla por teléfono... y luego se casa. Todo sin mayor interés, "por no andar solo".

Pero amar no es "acomodarse"; amar es sentir el aguijón doloroso y sublime del amor que angustia y alegra; del amor que impone sacrificios, ternuras y desvelos; amor abnegado que da, da siempre, y a su juicio da poco, y menos pide, y menos exige. Ese amor que todo él está en el homenaje rendido.

¡Qué inmensa y espléndida plenitud de dicha da el verdadero amor, aun en aquellos casos en que la contrariedad y el sacrificio lo coronen! ¡Cuánto sol para el corazón es saber amar bien, dignamente, sin contar los dolores o los sacrificios que el amor vale! Por mucho que el amor cueste, siempre cuesta muy poco, porque en ventura rinde inmensamente mucho al que sabe albergarle en el corazón...

Siempre el que bien ama, por mucho que el amor lo haga sufrir, sufre menos que aquel que sin amar se recuesta egoístamente sobre un corazón que le sostenga, que le acompañe.

•

¡VUELTAS Y VUELTAS!... PESE a los inventos del hombre, pese a las máquinas, a los airosos molinos de viento, desafiando inclemencias, torres de hierro, pese a todo, la tahona es un símbolo.

En cuanto llegamos a las afueras de la ciudad, ahí está. En la chacra del pobre, porque no puede proporcionarse otro medio de subir agua a la superficie de la tierra; en la estancia del adinerado, tal vez por tradición o porque es bueno utilizar en algo al viejo, al inservible caballo, inútil ya para todo, menos para dar vueltas y vueltas...

Y eso somos nosotros todos. Atados a la tahona, los ojos vendados al porvenir. Una vuelta y otra vuelta, una esperanza, un susto, un día que muere, otro que nace, y siempre dando vueltas, mansos, resignados, pacientes.

Sabemos que es inútil protestar, rebelarse; ni el porvenir ni el destino se dejan ver; y con los ojos vendados vamos sacando el agua que bebemos, ganando el pan y dando vueltas y vueltas.

•

EL DESCONFIADO HAY preguntas pequeñas que parecen grandes por la insidia que encierran...; hay preguntas que sólo se atreven a salir de los labios de la gente desconfiada.

¡Qué mal terrible la desconfianza! El desconfiado es el hombre que no avanza un paso adelante; ni un paso con el pie, ni un paso con el espíritu... Es el hombre que se ha hecho una muralla, una muralla sobre la cual se asoma, pero de la cual nunca sale; una muralla que no franquea ni el cariño, ni la familia, ni la amistad, ni el amor... El desconfiado es un ser que nunca ha vivido ampliamente; todo en su vida es a mitad, restringido, mezquino. "El que no da, no recibe"... El que mide con egoísmo sus palabras y sus actos, como lógica compensación, no recibe ni actos ni palabras.

Digamos a nuestros hijos que más vale ser confiados y perder en la vida algo de lo material, que ser desconfiados, asegurando lo material y perdiendo todo lo bello, que es lo espiritual.

Porque el desconfiado se queda solo, ávido de amores, huérfano de ternuras, de bondades, de afectos.

CINE NUESTRO — Por CELU-LOIDE

Un film sin expresión

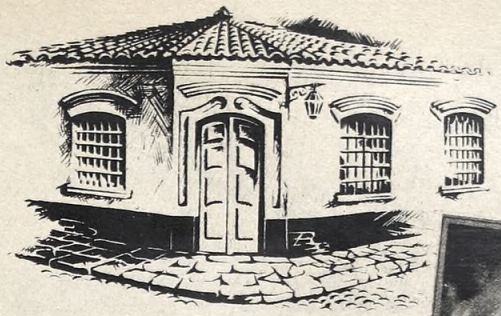
TITULO:
"La luz de un fósforo"
RODAJE:
Cinematográfica Terra
ARGUMENTO:
Pedro E. Pico
DIRECCION:
Leopoldo Torres Ríos
INTERPRETACION:
Pepita Serrador
Severo Fernández
Eduardo Sandrini
Susy del Carril
Héctor Calcagno
Mecha López

APENAS alcanza a ser una divertida anécdota el argumento de "La luz de un fósforo". Un estudiante, a fin de contener las burlas de sus amigos, inventa un amorío con una actriz, y consigue persuadir a aquélla para que lo ayude a salir del paso. Y cuando comparece en tan insigne compañía, los burladores tienen que rendirse a la evidencia, y las amigas empiezan a competir por conquistarlo. ¿Nada más? — dirá el lector. Nada más. Como que es el pobre asunto de una festejada pieza teatral, cuyo valor finca exclusivamente en los parlamentos. Maliciosos diálogos y graciosas alusiones reforzadas con uno que otro monólogo de circunstancias, y que si pueden defenderse en la escena, no son suficientes para justificar una obra cinematográfica, por mucho ingenio y por mucho oficio que se ponga al servicio de su realización. Que es lo que ha ocurrido con el film de que hablamos.

Se podrían escoger docenas de obras análogas y llevarlas a la pantalla y hasta conseguir la complaciente aprobación del público sin que por eso se prestigiaran los estudios locales. Pues la verdad es que estamos tan saturados de lo otro, que es el sainete guarango y el idioma lunfardo y los disparatados argumentos teatrales, que una película de esta clase invita a considerarla con la simpatía que promueven las tentativas moderadas, discretas y divertidas. Pero no se justifica por eso la existencia de un cine propio, toda vez que la industria extranjera nos provee de lo mismo, evidentemente más perfeccionado y en proporción considerable.

BIEN está que Sacha Guitry reproduzca para el cine sus más celebrados éxitos teatrales. Hasta los monólogos del gran actor tienen esa escogida calidad literaria que promueve y seguirá promoviendo la delectación de los públicos más exigentes. Con la ventaja de ser muy franceses, vale decir que son la expresión de modos de pensar y de sentir de un pueblo que así se traduce para el arte.

Además, entre las funciones excepcionales del cine entra la de perpetuar para la historia estos grandes espectáculos del teatro, que antiguamente se extinguían sin remedio. A la muerte de los grandes intérpretes, no sucedía sino el recuerdo para realizar una evocación que el tiempo se encargaba de debilitar implacablemente. Mediante el cine esa evocación se perpetúa por sus cabales. Es una forma de prolongar el hechizo que ejercen en la escena los temperamentos de excepción como un Vico, una María Guerrero o una Eleonora Duse, para no citar sino a quienes, desgraciadamente para nosotros, no alcanzaron este privilegio que comporta la aparición del cine. Pero ¿qué significación tiene filmar una de las tantas comedias ligeras que se han llevado a la escena local, desprovista de expresión y sabor propios? ¿Adónde nos llevará esta obstinación de no procurarle al cine nuestro los argumentos a que tiene derecho? Los argumentos que la vida argentina está ofreciéndonos a cada paso...



Todo cambia...

PERO HOY - COMO HACE 30 AÑOS - EL MEJOR ACEITE ES EL
ACEITE RICOLTORE

Y es mejor, porque desde ese entonces conserva intactas las cualidades de un aceite de verdad: sabor, aroma, color, pureza.

Miles y miles de hogares, centenares de buenos hoteles, disfrutan de su calidad. RICOLTORE es bueno, porque tiene algo muy importante que defender: la tradición de su calidad.

Si Vd. todavía no lo ha ensayado, compre hoy mismo una lata de RICOLTORE: el gran aceite de la guardia vieja.

...Y QUE "SABROSOS" PREMIOS!..

$2.000
en efectivo, cada 15 días.

CUPON
"Sorteo RICOLTORE, Gavilán 1447, Buenos Aires"
Adjunto un disco para intervenir en el sorteo.
Nombre
Calle
Localidad

Remita a "Sorteo RICOLTORE, calle Gavilán 1447, Buenos Aires" los discos que vienen dentro de las latas del aceite RICOLTORE — cada disco en un sobre distinto y siempre acompañado de este cupón— y gane uno, o más, de los 145 premios por un total de $ 2.000.— Los sorteos tienen lugar el segundo y último miércoles de cada mes a las 21.30 horas por L. R. 3 Radio Belgrano, y los resultados se publican en los principales diarios del día sábado siguiente al sorteo.

EN ACEITES LA CALIDAD SE LLAMA
RICOLTORE

Sintonice las audiciones RICOLTORE por LR3, Radio Belgrano: lunes, miércoles y sábados a las 21.30 h., MARCOS CAPLAN - Todos los días a las 15 h., menos domingos, la interesantísima novela "EL CRISTO DE LA SIERRA"

Todos los Festejos

DE LA FECHA PATRIA

¡FIJELOS PARA SIEMPRE CON SU KODAK!

El Te-Deum, los desfiles, las concentraciones escolares, las reuniones deportivas y... hasta las iluminaciones y los fuegos de artificio... ¡en plena noche! Todo podrá Ud. registrarlo fielmente con una KODAK o un CINE-KODAK en los que haya cargado películas KODAK. Y no tendrá que preocuparse del tiempo... día bueno o nublado... con sol o sin sol... Hay una película KODAK para todas las horas y circunstancias, inclusive para registrar las iluminaciones u otros efectos luminosos.

Y si Ud. desea ver en la pantalla de su hogar, escenas reflejadas con suntuosidad de colores... también hay una película KODAK para ello.

PARA SU KODAK

KODAK VERICHROME
DE DIA Y CON SOL
Kodak le ofrece su famosa película de dos emulsiones, "la que nunca falla" y corrige por sí misma los pequeños errores de exposición: KODAK VERICHROME.

KODAK SUPER-XX
(super-doble equis)
TIEMPO NUBLADO O AL ATARDECER
He aquí una nueva película de inigualada rapidez y gran fidelidad pancromática: KODAK SUPER XX (super-doble equis).

KODAK PANATOMIC-X
TOMAS NOCTURNAS (iluminaciones, fuegos artificiales, etc.)
Kodak pone a su alcance una de sus últimas conquistas en materia de grano fino, combinado con gran velocidad: KODAK PANATOMIC-X.

PARA SU CINE-KODAK

TOMAS EN BLANCO Y NEGRO "PARA TODA OCASION".

CINE-KODAK SUPER X
Kodak ha fabricado para usted, la nueva película cinematográfica que supera a todas sus predecesoras: CINE KODAK SUPER-X.

TOMAS EN MAGNIFICOS Y BRILLANTES COLORES
Para proyectar en la pantalla de su hogar, escenas con riqueza de colores. KODAK presenta su ya bien acreditada y extraordinaria película KODACHROME.

Pídalas en la casa del revendedor Kodak más cercano.

KODAK ARGENTINA LTDA. - ALSINA 951 - BUENOS AIRES

HISTORIAS EJEMPLARES DE LAS GRANDES FIGURAS

CUENTA SARA
su segundo examen

HABIA llegado a la vejez—se dijo de Sara Bernhardt cuando murió — sin que la abandonara su juventud". No había ningún bello verso que no se hubiera perfeccionado pasando por sus labios. Ha sido una de las más grandes actrices de todos los tiempos, y su vida narrada por ella misma contiene esos episodios memorables en que todos los recuerdos aparecen revestidos de simpática y humana emoción. Escogemos éste, que corresponde a los comienzos de su carrera artística, porque muestra cómo las contrariedades también entran en la experiencia de los genios privilegiados. Sara Bernhardt, que falleció en París a los 78 años, fué enterrada en el cementerio del "Pere Lachaise".

Sara Bernhardt en la época de su ingreso al Conservatorio de arte escénico, acompañada por la madre.

LLEGO el día del concurso. Yo era fea. Mamá había exigido que me hiciese peinar por su peinador. Y yo lloraba, sollozaba, viendo a ese fígaro que trazaba rayas sobre mi cabeza, en todos sentidos, para separar mis cabellos rebeldes. Era él, el idiota, quien había tenido esa idea y se la había sugerido a mamá.

Y él tuvo mi cabeza entre sus estúpidas manos durante más de una hora y media, porque jamás le había tocado una cabellera semejante. Y se enjugaba la frente cada cinco minutos diciendo: "¡Qué cabellos..., Dios mío! ¡Horribles! ¡Son de estopa! ¡Son cabellos de negra rubia!"

Después, volviéndose hacia mi madre: "Se debería hacer rapar a la señorita y cuidar su cabellera mientras crece." "Pensaré en eso", respondió mamá, distraída. Yo me volví tan bruscamente hacia ella que me quemé la frente con las pinzas de rizar que aquel hombre tenía en la mano. ¡Y esas pinzas estaban sirviendo para desenrularme!

Sí, él sostenía que mi cabello se rizaba.. desordenadamente; que era preciso volverlo lacio para ondularlo luego, lo que resultaba más noble para el rostro.

"Los cabellos de la señorita se han detenido en su crecimiento por culpa de este ensortijado loco. Todas las muchachas de Tánger y todas las negras tienen el pelo así. Y la señorita, que está destinada a la escena, sería mucho más linda si tuviese los cabellos como la señora...", dijo, inclinándose con respeto admirativo hacia mi madre, que poseía, en efecto, la más hermosa cabellera del mundo: rubia, tan larga que, teniéndose de pie, con el extremo de los cabellos bajo los talones, podía agachar la cabeza. Cierto es que mamá era pequeñita.

En fin, salí de entre las manos de ese miserable muerta de cansancio, después de hora y media de peine, de cepillo, de pinzas, de horquillas, de golpes con los dedos para girar mi cabeza a derecha e izquierda. Estaba desfigurada. Yo no me reconocía más.

Los cabellos estirados sobre las sienes, las orejas visibles e inconvenientes en su desnudez; y, por encima de mi cabeza, un paquete de pequeñas salchichas alineadas unas junto a las otras para imitar la antigua diadema.

¡Estaba horrible! Mi frente, que yo siempre había entrevisto bajo la espuma dorada de mis cabellos, me parecía inmensa, implacable. No reconocía mis ojos, habituada como estaba a verlos velados por la sombra del pelo. Mi cabeza pesaba un kilo.

Yo me peinaba, y me peino todavía, con dos horquillas; pero ese hombre había empleado cinco o seis paquetes. ¡Qué peso para mi pobre cabeza!...

ESTABA ya atrasada, y era necesario que me vistiera de prisa. Lloraba de rabia. Los ojos se me empequeñecían, mi nariz se abultaba y mis venas se ponían turgentes.

SELECCIONADAS POR
MARCOS FEBRE

BERNHARDT
de arte escénico

Pero el colmo llegó cuando debí colocarme el sombrero. No se sostenía sobre el paquete de salchichas. Mi madre me envolvió rápidamente la cabeza con un encaje y me impulsó hacia la puerta.

Llegada al conservatorio, me precipité con "mon petit'dame" en la sala de espera. Mamá se había dirigido a la sala. Me arranqué la pobre puntilla que me cubría el pelo y, acurrucada en un banco, entregué mi cabeza a las compañeras, después de haberles referido, en pocas palabras, la odisea de mi peinado.

Todas adoraban y envidiaban mis cabellos tan suaves, tan livianos, tan dorados. Todas se apiadaban de mi pena. Todas se habían emocionado con mi fealdad, menos las madres, que crepitaban de gozo en su mala grasa.

Todas esas manos jóvenes quitaban las horquillas. Y María Lloyd, una maravillosa criatura con la que estaba más ligada que con las otras, tomó mi cabeza y la besó tiernamente: "¡Oh tu pelo tan hermoso! ¿Qué han hecho de él?" Y terminaba de quitarme las horquillas. Esta ternura me hizo derramar nuevas lágrimas.

Por fin me incorporé triunfante, ¡sin horquillas, sin salchichas!

Pero mi pobre cabello, pesado de tanto caracú con que ese miserable lo había embadurnado, separado por las rayas necesarias para la eclosión de sus salchichas, mi pobre cabello me caía en mechones mustios y grasientos alrededor de la cara. Sacudí la cabeza durante cinco minutos con una rabia loca. Conseguí despegarlos algo. Y los levanté lo mejor que pude con dos horquillas.

PERO el concurso había comenzado. Me correspondía pasar en décimo lugar. Ya no sabía más lo que tenía que decir.

Mme. Guérard me mojaba las sienes con agua fresca.

Mlle. de Brabender, que acababa de llegar, me miraba sin reconocerme y me buscaba por todas partes... La pobre se había roto una pierna hacía apenas tres meses. Se apoyaba en una muleta, pero había querido asistir.

Mme. Guérard comenzaba a relatarle el drama de mi cabello cuando mi nombre repercutió en la sala: "Mademoiselle Chara Bernhardt!"

Era Léautaud, que después llegó a ser apuntador en la Comedie Française, y que tenía un fuerte acento *auvergnat*.

"Mademoiselle Chara Bernhardt!..."

Me levanté de un salto, sin pensar en nada, sin decir palabra, buscando con los ojos al alumno que debía darme la réplica.

Entré con él en escena.

Me sorprendió el sonido de mi voz, que no reconocí. Había llorado tanto que, por la congestión, hablaba con la nariz.

Oí una voz de mujer que decía: "Pobre chica, no deberían haberla dejado concurrir. Tiene un resfrío tremendo."

Terminé mi escena. Saludé y me retiré en medio de escasos y compasivos aplausos.

Caminaba como una sonámbula, y fuí a caer, desvanecida, en brazos de Mme. Guérard y de Mlle. de Brabender.

Se hizo buscar a un médico en la sala, y el rumor circulante: "¡La pequeña Bernhardt se ha desmayado!..." llegó hasta mamá que, hundida en el fondo de un palco, se aburría soberanamente.

Cuando recobré los sentidos, mis ojos se abrieron sobre el hermoso rostro de mamá. Una lágrima temblaba en sus largas pestañas. Puse mi cabeza contra la de ella, y lloré en silencio; pero lágrimas dulces esta vez, lágrimas sin sal, que no me quemaban los párpados.

Me puse de pie, alisé mi vestido y me miré en el espejo verdoso. Estaba menos fea. Mi rostro se hallaba reposado y mis cabellos habían recobrado su suavidad.

Cuando terminó el concurso se otorgaron las premios. No me había correspondido ninguno.

Un grabado alusivo a esta página de sus "memorias".

¡Qué fácil es evitar las "MEJILLAS DE MUÑECA"!

con este colorete que es micronado*

ESE aspecto artificial de sus mejillas, tan parecido al de los pintados cachetes de las muñecas, es el resultado inevitable de los coloretes ordinarios. Pero Vd. puede eludirlo para siempre usando el famoso colorete Glenz "micronado". La finura y homogeneidad del colorete Glenz "micronado" son tan extraordinarias, que impregnando ligeramente el cisne puede Vd. dar a sus mejillas un aspecto tan natural, que ni aun el más experto sería capaz de darse cuenta si lleva Vd. colorete o no. Guíese por nuestra TABLA DE ARMONIZACION. Adquiera hoy mismo colorete y lápiz Glenz armonizados al color de su cabello y su tez. Pídalos en la farmacia o perfumería de su barrio y quedará encantada.

* *El "micronado", procedimiento utilizado exclusivamente por Glenz, permite atomizar a un grado nunca alcanzado hasta hoy las partículas del colorete, logrando tal finura y homogeneidad en el tono, que al aplicarlo, éste se confunde con el color natural del cutis.*

EL COLORETE GLENZ ES MICRONADO

NUEVOS TONOS ARMONIZADOS: Orange - Mandarina - Durazno - Cereza - Frambuesa - Rosa - Cyclamen

Guatemala 4645 - Buenos Aires — Yi 1833 - Montevideo

UN NUEVO TALCO PARA USTED

Sus pies y su piel toda, agradecerán la limpia y suave caricia del conocido talco boratado Glenz. Refrescante y exquisitamente perfumado, es ideal para después del baño y para los niños. Pídalo en su farmacia o perfumería.

CRONOGRAFOS

ALTA CALIDAD Y PRECISION

ELEGANCIA CYMA CALIDAD

El taquímetro "CYMA"

Indica la velocidad media por hora, de todo vehículo sobre una distancia determinada y se basa sobre un recorrido de observación de un kilómetro.

MODO DE USO:

En el momento preciso en que el vehículo entre en la zona o punto de observación, poner el cronógrafo en marcha, parándolo luego en el mismo instante en que el vehículo salga de esa zona o punto. El número que marque la aguja corresponderá a la velocidad media por hora en kilómetros.

Acero inoxidable, sumergible, $ 170.—

SELECCION REX EXACTITUD

El cronógrafo "REX"

Para tomar tiempo en los deportes y descontar automáticamente el que se pierda por detención del juego. Tiene también aplicación para actividades industriales.

MODO DE USO:

Uno de los dos "poussoirs" sirve para la puesta en marcha de la aguja del cronógrafo y para la parada facultativa de la misma y el otro "poussoir" para volver a cero dicha aguja. Este último queda bloqueado durante la marcha de la misma, para evitar que vuelva a cero involuntariamente.

Acero inoxidable, $ 110.—

ULYSSE NARDIN LOCLE

El Pulsómetro "ULYSSE NARDIN"

Este reloj comprueba, sin cálculo suplementario, las pulsaciones por minuto, con base de observación sobre 30 pulsaciones.

MODO DE USO:

Se pone en marcha la aguja del cronógrafo en el momento de comenzar a contar las pulsaciones y al llegar a 30, se detiene la aguja, la que señalará el número de ellas por minuto.

Oro 18 kilates, $ 600.—

SELECCION REX EXACTITUD

El telémetro "REX"

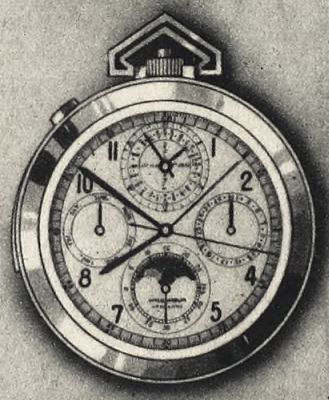
Su empleo se basa en el fenómeno físico de la velocidad del sonido. Por lo tanto, indica la distancia en kilómetros, entre dos puntos unidos por el sonido.

MODO DE USO:

En tiempo de tormenta, poner en marcha el cronógrafo al ver el relámpago. En el momento mismo que se percibe el trueno, parar la aguja, que quedará marcando la distancia en kilómetros entre el observador y el sitio donde se produjo el fenómeno. Se emplea en artillería, para saber a qué distancia están ciertas baterías.

Acero inoxidable, $ 130.—

ULYSSE NARDIN LOCLE



El cronógrafo "ULYSSE NARDIN"

Finísimo reloj en oro 18 kilates, a doble aguja "Compteur et rattrapante". Con almanaque perpetuo y fases lunares. Sonería a "Repetition", dando las horas, cuartos de hora y minutos. Volante de acero-níquel "Guillaume".- Va acompañado de un certificado de garantía de la fábrica Ulysse Nardin.

$ 4800.—

ELEGANCIA CYMA CALIDAD

El taqui-telémetro "CYMA"

Aplicable, por su cuadrante, a la doble función de taquímetro y de telémetro, cuyas descripciones van hechas en figuras anteriores.

Esta delicada pieza, en oro 18 kilates, va acompañada de la famosa **garantía Universal CYMA**, la que sirve para ser presentada en cualquier parte del mundo, ante un representante o agente de la marca.

Oro 18 kilates, $ 380.—

NUEVAS PRESENTACIONES DE

JOYERIA **CASA ESCASANY** RELOJERIA

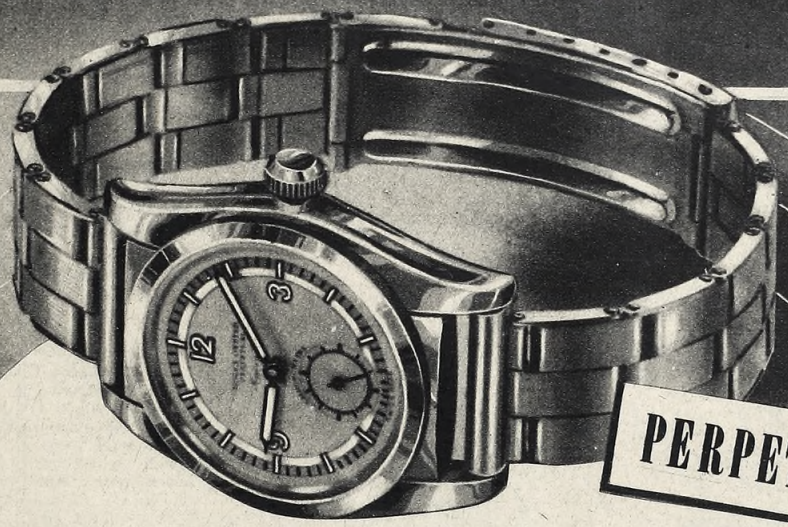
BUENOS AIRES

SUCURSALES
ROSARIO
CORDOBA

TUCUMAN
BAHIA BLANCA
MAR DEL PLATA

ROLEX OYSTER

a prueba de agua



PERPETUAL

El Reloj Rolex Oyster Perpetual es el prototipo de la perfección en materia de relojes de alta calidad.

Su máquina, de sistema único y patentado, es de precisión admirable, y se encierra en una hermosa caja acorazada que mediante ajustes precisos de metales especiales impide la penetración de agua, tierra o cualquier otro elemento capaz de entorpecer su marcha inmutable.

Además, al Reloj Rolex Oyster Perpetual — ejemplo de perfección en mecanismos modernos — no hay que darle cuerda porque funciona indefinidamente con el solo movimiento del brazo.

Para usted o para un amigo, al que quiera ofrecer un recuerdo para toda la vida, le sugerimos elegir un Rolex Oyster Perpetual.

Visítenos sin compromiso.

28 FLORIDA 36 **MAPPIN & WEBB** BUENOS AIRES

ALBATROS

ABIOS SATINADOS *dicen...*

"Yo uso Lápiz Labial HEATHER"

Su gran tamaño asegura una duración prolongada. "Heather" se prueba una vez y se usa siempre.

Lápiz Labial "JIDER"

HEATHER

EL VALLE Ltda. SARMIENTO 3949

¿MILAGRO?

¡no! ¡Brillo!

rillo hace agradable a fatigosa tarea de la mpieza en la cocina. Brillo, maravillosa ombinación de finísi- ia lana de acero es- ponjosa y jabón de órmula especial, lim- pia y deja como nuevo cualquier utensilio de cocina como también bañaderas, azulejos, espejos, cañerías, etc.

De nuevo Brillo está en todos los buenos bazares, ferreterías, almacenes y casas de artículos de limpieza.

Brillo

Limpia todo lo de aluminio

Industria Norteamericana

Importadores: Palmer & Cía., Tacuarí 371 - Buenos Aires

EL RINCON DE LOS NIÑOS

Un conjunto de modelos que comprende un abrigo de lainage verde almendra, otro de lainage beige adornado con seda azul, un abrigo "redingote" en lana color natural y otro en tussor también natural. Además, un tapado con solapas profusamente pespunteadas, y dos sobretodos, uno en lainage de Escocia y otro en tweed albene color arena.

SOL Y AIRE LIBRE

El descenso de la temperatura, propio de la estación, no debe ser un motivo para impedir que los niños sigan jugando y haciendo vida al aire libre el mayor número de horas diarias que se pueda. Ningún niño se criará sano si sólo durante la estación estival goza de los beneficios del aire libre; sobre todo si se trata de criaturas que habitan en barrios céntricos, donde las casas suelen no recibir los rayos solares y donde la ventilación es deficiente o está limitada por el miedo de enfriar las habitaciones, por lo común caldeadas en exceso. Una hora diaria por lo menos de juegos al sol y al aire libre en el parque o plaza más cercano, siempre que se tomen las debidas precauciones en cuanto al abrigo y a los bruscos cambios de ambiente, será el mejor tónico para los pequeños que viven en las modernas colmenas sin aire y sin sol.

RECORDEMOS QUE...

● Hay que acostumbrar al nene a que duerma a obscuras. Al principio, un velador muy tenue puede utilizarse, más para tranquilidad de la madre que vigila al hijo que para otra cosa. Pero en realidad es innecesario.

● Los chicos no son por sí mismos miedosos. Para que conozcan el temor es menester asustarlos; de modo que con abstenerse de hacerlo estará resuelto este problema.

● Si una criatura ha cumplido ya seis años sin que sus dientes de leche den señales de aflojarse, debe consultarse al dentista. De lo contrario, los dientes definitivos no tendrán sitio para salir y se producirán deformidades de la dentura.

"Deux pièces" en viyella quadrillée, con saquito de corte recto, y vestido de fino lainage verde claro con diagonales. La pollera se sujeta con bretelles.

¡MUY FACILES DE HACER!

ESTOS EXQUISITOS

RELAMPAGOS

RELAMPAGOS

Receta:

1/2 taza Oleo Margarina Swift "El Gaucho".
1 1/2 tazas de azúcar rubia.
2 huevos (reservar 1 clara para el nevado).
1/2 taza de leche.
1 3/4 tazas de harina.
3 cucharaditas de polvo para hornear.
1/2 cucharadita de sal.
1 cucharadita de canela.
1/2 cucharadita de nuez moscada.

Se baten todos los ingredientes hasta formar una pasta suave. Se cocinan en moldecitos untados con Oleo Margarina en horno moderado durante 20 ó 25 minutos. Se cubren luego con el siguiente nevado: Se bate la clara a nieve y se le agrega 1 1/2 tazas de azúcar impalpable y una cucharada de jugo de limón.

En media hora los tiene listos. Pero si quiere que le queden realmente exquisitos, use Oleo Margarina Swift "El Gaucho". Pura, suave, refinada, su calidad superior le asegura éxito.

Para Amasar - Con Oleo Margarina Swift "El Gaucho" la masa se trabaja mejor y las pastas quedan más sabrosas.

Para Hornear - Bizcochos, tortas, masitas, toman un sabor delicado con Oleo Margarina Swift "El Gaucho".

Para Freír - Cualquier frito resulta liviano y fácil de digerir con Oleo Margarina Swift "El Gaucho".

OLEO MARGARINA

Swift

El Gaucho

COMPAÑIA SWIFT DE LA PLATA

Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE *"es como un Veinticinco de Mayo"* era una frase corriente en el viejo Buenos Aires? La frase y su popularidad dan idea cabal del entusiasmo y la alegría que reinaban en aquellas fiestas incomparables para los viejos porteños.

QUE *es que nuestros abuelos estaban más compenetrados y alcanzaban más el enorme significado para los argentinos de tan magna fecha, y cuando llegaba su recordación echaban de verdad la casa por la ventana para celebrarla?*

QUE por lo pronto estos festejos tenían la enorme virtud de acercar al pueblo entre sí? Para esos festejos no existían clases sociales, y se veía tomar parte en ellos a toda la población, sin distingos de ninguna naturaleza. Era realmente la fecha de la patria.

QUE los festejos, naturalmente, no paraban en los puramente oficiales? En realidad, éstos eran los menos, por cuanto la iniciativa privada era la que más brillo daba a la festividad. Bailes populares, fuegos de artificio, carreras de sortija, palo enjabonado, juegos de agilidad, prestaban una significativa alegría a las calles céntricas de la ciudad.

QUE *el gobierno recibía a la gente en los edificios públicos, y a la vez que ellos embanderaban sus frentes lo hacía también toda la población, dentro del alcance de sus medios, por precarios que fueran, utilizando hasta los papeles con colores patrios?*

QUE damas y niñas, para asomarse esos días al balcón o a la puerta, lucían sus mejores atavíos, aunque no pensasen en salir de su casa?

QUE los festejos patrios duraban desde el día 23 hasta el 26?

QUE *entre las grandes diversiones se contaba la llamada de la "danza"?*

QUE en estas "danzas" tomaban parte niños y niñas, las que se ataviaban elegantemente, primando en la indumentaria los colores patrios?

QUE las "danzas" se llevaban a efecto en unos tablados levantados generalmente en la plaza de la Victoria para ese efecto, y concurría toda la población a presenciarlas?

QUE *precedía a las "danzas" una curiosa ceremonia? La barriada elegía entre las danzarinas la más bonita, como una reina de belleza, la que era transportada a la plaza en un carro triunfal, tirado por hombres disfrazados de tigres y leones. y todas las demás danzarinas desfilaban detrás de la carroza.*

QUE desde luego, la carroza, los bailarines y los adornos lucían los colores patrios, y con bonitas combinaciones de movimientos iban formando grandes banderas argentinas?

QUE por último la noche del día 25 todos los danzarines se concentraban en el teatro, donde concurría a presenciar sus habilidades el gobierno en pleno?

QUE *las calles aparecían esa noche iluminadas? ¿Cómo? Los comercios colocaban en sus cornisas grandes hachones encendidos y los vecinos abrían los postigos de sus ventanas, viéndose los interiores encendidos, y junto al marco de las mismas colocaban largas filas de velas encendidas. Este rudimentario pero encantador sistema, que daba a la ciudad un encanto especial, se usó hasta la llegada del gran invento del siglo: el gas.*

QUE de los famosos balcones donde la sociabilidad porteña asomaba sus encantos para presenciar la ciudad de fiesta, es inolvidable el balcón de lo de Riglos?

QUE "Lord Inglés" llamaba la población a don Miguel de Riglos y Lavalle, caballero dignísimo, que poseía una de las mejores mansiones de la ciudad?

QUE *el famoso "balcón de lo de Riglos" se hallaba en la casa que éste habitaba en compañía de su esposa, bellísima señora, doña Dolores Villanueva, en la calle Bolívar 11, casa que lucía y ofrecía a sus huéspedes todo el lujo y el confort de aquella época?*

QUE aquel balcón fué realmente famoso en su época, no sólo porque, como decíamos, lució dentro de su marco las beldades del momento, sino que a su amparo se juraron amor y se realizaron los matrimonios más sobresalientes de aquella sociedad?

CIRUGIA ESTETICA Y PLASTICA
(Exclusivamente)
Dres. I. J. GIGANTI y J. L. CASTELLANO
Especializados en París, Berlín y Viena
PARAGUAY 631 Tel. 31-2161 De 17 a 19 hs.

Durante 16 horas
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

DE LA PIRAMIDE AL OBELISCO

¡130 años de Argentina libre e independiente que, "como la estrella, se encamina sin pausa y sin prisa", pero segura, a los grandes destinos que sus próceres columbraran!

Homenaje de
CERA BRILLANTE ROYAL

1810 ☆ 25 DE MAYO ☆ 1940

ORBIS

Coma más fruta, vivirá sano

Manzanas
Peras
Exquisitas
de nuestra producción

El Kilo $0.30

Cajón de 20 Kilos $ 6.-

Luis Costantini
Callao 21-Bs.As.

CREMA de LIMPIEZA: para obtener una limpieza perfecta del cutis.
CREMA de LIMPIEZA: para base de polvo, satina y atercioipela el cutis.
CERALINA: Cera depilatoria.
PRODUCTOS DE LOS LABORATORIOS
BLAN-BERT
CAMARONES 4567 — U. Telef. 67-4988
En venta en Harrod's, Gath y Chaves y la Franco-Inglesa.

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Unión Telef. 7862, Mayo
Horario: de 14 a 20 horas
PARANA 275, 2º piso

Durante 16 horas
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

SOBRE LAS HUELLAS DE CRISTOBAL COLON

Por BENJAMIN LISA

HACE años, siguiendo la incitación de escritores españoles, ingleses e italianos, en España se puso en boga un género de excursiones tan interesante como evocativo. La ruta del Quijote. El camino que siguió por castellanas llanuras y seculares poblados el loco sublime de la Mancha... Otro loco, arrancado de la realidad, obstinado y genial, también realizó una correría memorable. La más aventurada de cuantas cuenta la historia. La que ensanchó al mundo y dió a la humanidad una sensación cabal de su grandeza y de su pequeñez. Ese iluminado fué Colón, y ese viaje el de sus descubrimientos.

La ruta del Quijote de los mares también, a manera de grato e instructivo periplo, se ha empezado a recorrer ahora. Sin que fuera un obstáculo la misma guerra ni arredraran a los navegantes atrevidos las minas, los corsarios ni los bloqueos. Por lo pronto, han sido unos cuantos estudiantes universitarios de los Estados Unidos, bajo la dirección del profesor Samuel Eliot Morison. Mañana serán otros — y es de esperar también hijos de la América del Sur — los que sigan el sugestivo ejemplo de estos alumnos de la Universidad de Harvard.

EL primero de septiembre del año pasado, precisamente a las pocas horas de haberse propalado la noticia de la invasión de Polonia por Alemania, con rumbo a las Azores zarpó de New London, en el estado de Connecticut, esta expedición excepcional a bordo de la Capitana, bergantín de tres palos y casco de acero y ciento cuarenta pies de eslora, en cuyas velas, como en las naves del Almirante, aparecían los escudos de Castilla con el agregado de los de la Unversidad. Lo acompañaba el queche Mary Otis, de cuarenta y cinco pies.

Veinticuatro miembros constituían la expedición, dirigida por el profesor Morison, alumnos y alumnas que podrán decir ahora, al cabo de su viaje de cinco meses y un recorrido de diez mil millas, que conocen palmo a palmo la ruta seguida por Cristóbal Colón, habiendo identificado, documentado y, desde luego, abundantemente fotografiado, hasta veinticinco puntos de los que reconoció el descubridor y su gente en el período comprendido entre 1492 y 1504.

AMBAS naves, salida la primera de New London, como está dicho, y la segunda de Portland, se reunieron en las Azores, siguiendo desde éstas, paralelamente, la ruta del regreso del primer viaje emprendido por Colón. En el curso de éste los estudiantes recogieron abundantes observaciones, particularmente sobre el tiempo, las corrientes marinas y las aves encontradas, coincidiendo en mucho con las observaciones anotadas en el diario de navegación del Almirante entre 1492 y 1493.

Desde Horta, la Mary Otis salió para efectuar una pequeña recorrida por el archipiélago, llegando hasta la Santa María, la más al Sur de las Azores, donde ancló el descubridor el 15 de febrero de 1493 luego de soportar la tempestad que le hizo perder la Niña, sin excluir las rocas de Sintra, donde aquélla se estrelló.

Terminada esta parte preliminar del crucero, las dos naves universitarias zarparon con proa al viejo continente, para anclar en Lisboa, teatro también de las andanzas, entonces angustiosas, del Almirante, cuando mendigaba un ínfimo apoyo para dar un mundo entero al monarca que le quisiera escuchar.

Hubo escenas de emoción, y hasta muchos estudiantes pudieron envanecerse por haber redescubierto la pequeña población portuguesa de Anjos, hoy tal cual se hallaba hace cuatrocientos cincuenta años, cuando Colón hizo en ella un doloroso alto. En Lisboa fueron visitados muchos lugares históricos y recordatorios, sin olvidar la tumba de Vasco de Gama ni el ahora derruído monasterio de las Virtudes.

EL histórico puerto de Palos mereció especial atención. Allí, fantasma del pasado evocado por la industriosidad y el estudio de un marino español, encontraron la reconstrucción de la Santa María, museo del descubrimiento en el cual se guardan armas, enseres y documentos valiosos. Frente al puerto del cual zarpó Colón en su primero y segundo viaje estuvieron ancladas la Capitana y la Mary Otis. Los estudiantes trabajaron, investigaron y además se retrataron vistiendo y tocándose con trajes, corazas y cascos cuatro veces centenarios.

Y a la irrupción un si es no es irreverente, la siguió la visita de estudio a Sevilla, con una semana revisando sus archivos y bibliotecas, para pasar luego a Cádiz, la blanca y brillante, otra escala de no menor interés y poder evocativo.

En Córdoba los estudiantes norteamericanos visitaron la casa donde Colón encontró a doña Beatriz Enríquez de Arana y donde vivió luego su hijo Fernando. En Trasierra hallaron las ruinas de la capilla donde fué bautizada doña Beatriz, ruinas no causadas por los años, sino por la ferocidad de los contemporáneos de los visitantes, empeñados en lucha fratricida.

Funchal, en Madeira; la Gomera, en Canarias, fueron otras tantas escalas, ya en el viaje hacia el continente americano, reconstruyendo el trayecto del Almirante.

NI siquiera faltó la nota exótica, el encuentro de naturales en San Blas, donde ancló la otra Capitana en 1502.

Y ya en el Caribe, escenario de las hazañas de los descubridores, el profesor Morison dió fin a su curso de historia, probablemente el más completo, ameno y ejemplar de cuantos ha dictado en su laboriosa existencia.

Un viaje con el cual, tal vez sin proponérselo, América ha demostrado cómo, mientras la vieja Europa se desgarra, poseída por las mismas ambiciones y dominada por la misma intolerancia que hace cuatrocientos años, ella cree en la paz y recuerda a los hombres que fueron grandes por su espíritu y por su altruismo.

ILUMINE su SONRISA con KOLYNOS

SONRISAS que ADORAN los HOMBRES

Nada puede hacer su sonrisa más atrayente y seductora que unos dientes limpios y resplandecientes.

Si deseá tener dientes realmente limpios, que brillen al sonreir, no tiene más que probar el método Kolynos del "cepillo seco". Basta usar un centímetro de Kolynos en el cepillo **seco**. Vd. no sabrá cómo pueden brillar sus dientes ni cuán tentadora puede ser su sonrisa hasta haber probado este método Kolynos. Si Vd. prefiere el cepillo húmedo, la espuma será aún más abundante.

Pruebe Kolynos hoy mismo—sus resultados le encantarán.

Visite periódicamente a su dentista.

ECONOMICE COMPRE el TUBO GRANDE

INDUSTRIA ARGENTINA

LA CREMA DENTAL económica
KOLYNOS

444H

Informaciones metropolitanas

ANIVERSARIO

Parte del público que asistió al acto con que fué celebrado el quinto aniversario de la Revista Oral de Ciencias Médicas.

El decano de la Facultad de Ciencias Médicas, doctor Palacios Costa, haciendo uso de la palabra.

EXPOSICION

El pintor F. Fábregas rodeado por algunos asistentes al "vernissage" de su exposición en Witcomb.

DESPEDIDA

El doctor Manuel A. Fresco recibiendo el saludo de familiares y amigos a su partida para N. América.

DEMOSTRACION Durante el banquete ofrecido al señor Henry P. Clark por jefes y personal de McCann-Erickson Corporation, con motivo de su viaje a los Estados Unidos de Norte América.

Fotos de "El Hogar".

Vd. puede ser hermosa

Un mensaje personal de Helena Rubinstein

¿Sabía Vd. que por cada mujer que nace hermosa hay 99 que logran la belleza? Vd. puede comenzar en cualquier momento.

Si es joven, su cutis responderá en seguida a la acción de los maravillosos ingredientes de mis recetas biológicas. Si ya no es más joven, mis preparaciones especiales para el rejuvenecimiento pronto borrarán toda señal de descuido o vejez.

Tan sólo 10 minutos diarios dedicados a la higiene, alimentación y vigorización de las celdas cutáneas le transformarán en la mujer que aspira ser — la perfecta versión de sí misma, transformada de un sueño en la realidad.

Madame Rubinstein dice:

"Recomiendo Crema Pasteurizada "Special" para los cutis secos y normales; la presento en la Argentina para el fino y sensitivo cutis porteño. No sólo limpia, a la vez aclara y vigoriza el cutis, venciendo el resecamiento y falta de vitalidad producidos por el excesivo bronceo del verano pasado.

Madame Rubinstein dice:

"Alimente su cutis todas las noches."

Gane en belleza mientras duerme con Perfection Cream, cuyos extractos vegetales conservan el cutis terso y juvenil, mientras que elimina las arrugas y el "cansancio" de la piel.

Madame Rubinstein dice:

"Tonifique su cutis con regularidad."

El Skin Toning Lotion (Special) quita las arrugas y "despierta" la piel. Vd. sentirá de inmediato cómo reacciona la circulación mientras que esta loción mágica cierra los poros y elimina toda arruga o imperfección. Empléese también de día como refrescante para el cutis.

PRODUCTOS

Helena Rubinstein

EXCLUSIVIDAD DE:

CASA TOW

WHITEAWAY, LAIDLAW & Cía. Ltda.

Florida, Cangallo, Galería Güemes - U. T. 33, 8421

Rosario, Córdoba, Mar del Plata

A ITALIA TAMBIEN ESTE AÑO

Italia fué siempre el lugar preferido por los turistas de toda parte del mundo, por cuanto en ella encuentran un país hermosísimo y un pueblo ordenado y hospitalario.

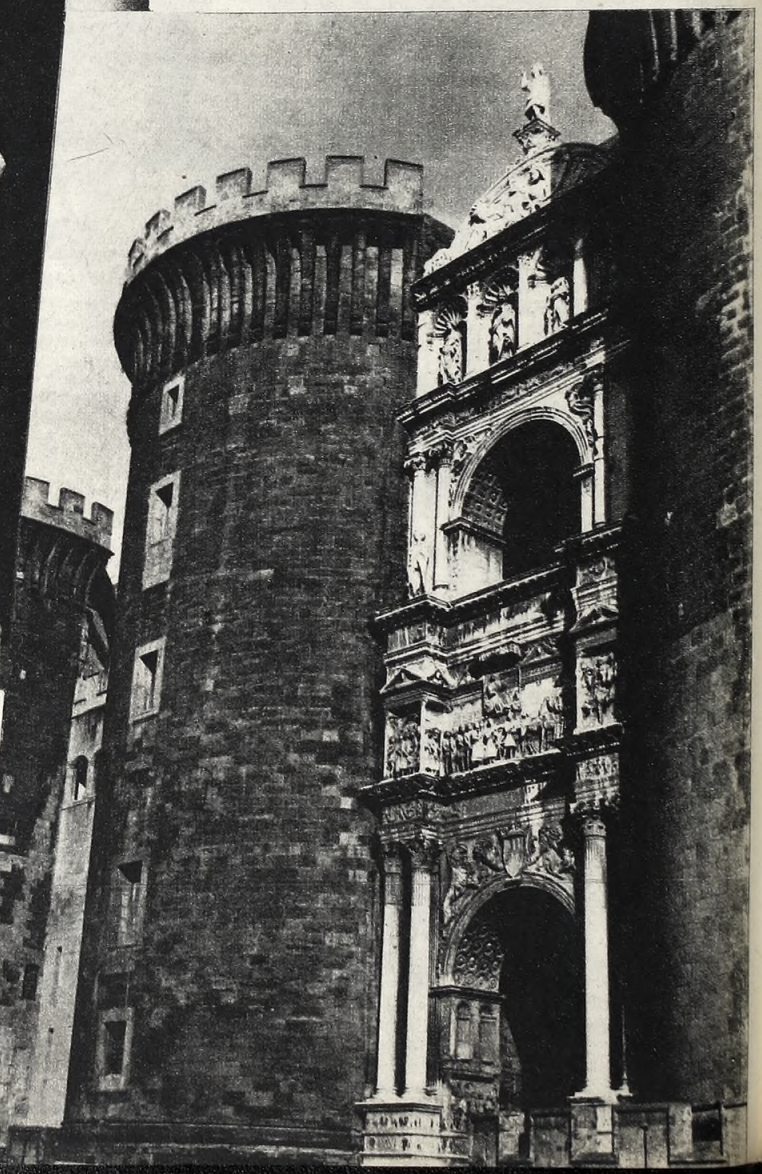
A esto se agrega una organización hotelera perfecta, junto a un impecable funcionamiento de los medios de comunicación.

ITALIA sigue así ofreciendo a los visitantes extranjeros condiciones ideales de tranquilidad y descanso, en una atmósfera de vida serena y laboriosa.

POSIBILIDADES DE GRANDES ECONOMIAS en los gastos de viaje y estada por medio de:

CHEQUES y CARTAS de CREDITO en LIRAS TURISTICAS — REDUCCIONES en los FERROCARRILES del 50 al 70%

ITALIA



Fantásticas visiones de tiempos lejanos podrán Vds. gozar en las ciudades exhumadas de

POMPEYA Y HERCULANO

las que conservan a través de dos mil años el recuerdo de la vida de la época Romana.

Especialmente sugestivo es el espectáculo que ofrece la iluminación nocturna de las excavaciones de **POMPEYA.**

En **NAPOLES** hasta Octubre: **MUESTRA TRIENAL** de las **TIERRAS ITALIANAS de ULTRAMAR.**

ENIT

Informes: E. N. I. T.—Florida 585, Buenos Aires, y en todas las Agencias de viaje.

Contract - Bridge

JUEGUE CON LOS CUATRO ASES

(Oswald Jacoby, David Burnstine, Merwin D. Maier y Howard Schenken, campeones mundiales de equipos de cuatro y autores del sistema de bridge más moderno y que ha derrotado a todos los otros sistemas conocidos.)

PONIENDO EN PRACTICA UN "SQUEEZE"

A continuación presentamos una interesante mano en la que se pone en práctica un "squeeze" de tres palos.

Norte dador.

	♠ A-9-3-2 ♡ K ◇ Q-10-9-7-5 ♣ A-8-4	
♠ Q-6-4 ♡ Q-J-10-5 ◇ A-6-4-2 ♣ 7-6	N O E S	♠ J-10-8 ♡ 9-8-7-6 ◇ 8-3 ♣ Q-10-9-5
	♠ K-7-5 ♡ A-4-3-2 ◇ K-J ♣ K-J-3-2	

El remate:

NORTE	ESTE
1 diamante	Paso
3 sin triunfos	Paso
Paso	
SUD	**OESTE**
2 sin triunfos	Paso
6 sin triunfos	Paso

El contrato final fué bastante optimista, pero no hay duda de que Sud jugó la mano muy bien. Oeste salió con la Dama de corazón, el declarante ganó con el Rey del Muerto y atacó de inmediato los diamantes. Oeste ganó con el As y jugó otro corazón. Sud descartó un trébol del Muerto, ganó con el As y ahora realizó el resto de sus diamantes. Como la mano sólo producía diez bazas de cartas altas, el declarante decidió suponer que la fineza de trébol resultaría. Cuando Este descartó primero dos corazones y luego un pique, el declarante estaba seguro de que este jugador tenía cuatro tréboles; por tanto, descartó sobre los diamantes primero un corazón, luego un pique y por último un trébol, todos pequeños. Luego jugó un trébol del Muerto, hizo la fineza con el Valet y realizó luego el Rey.

Ahora Oeste, que originariamente tenía cuatro corazones y tres piques, se vió apretado, porque Sud había tenido la precaución de retener el cuatro de corazón en su mano. Desesperado, Oeste dejó sin protección su Dama de pique, y entonces el declarante ganó el resto de las bazas en este palo.

AYUDA REHUSADA

El señor Charles MacKay nos envía la mano siguiente, pidiéndonos que comentemos sobre el remate de Norte y Sud.

Sud dador.

Ningún lado vulnerable.

	♠ 9-5-4-3 ♡ Q-3 ◇ K-10-7 ♣ Q-10-9-7	
♠ A-K-6 ♡ A-K-J-10-9 ◇ A-6 ♣ A-K-3	N O E S	

El remate:

SUD	OESTE
2 corazones	Paso
4 corazones	Paso
NORTE	**ESTE**
2 sin triunfos	Paso
Paso	Paso

La mano se puede tender en seis corazones o seis sin triunfos y presenta un buen carteo para siete, aunque en nuestra opinión no creemos que sea bastante buena para que el remate pase del pequeño Slam.

No encontramos ninguna falta con el remate de Sud, pero debemos reprochar al compañero por su timidez. Sud inició el remate con dos corazones. Norte declaró dos sin triunfos, indicando una mano nula. Sud saltó a cuatro corazones, confirmando así la fuerza de su mano. Ahora Norte debía saber que su Dama de corazón valía por lo menos una baza y que el Rey de diamante o la Dama de trébol debía servir de ayuda. Por consiguiente, Norte podría haber declarado cinco corazones, en cuyo caso estamos seguros de que Sud hubiera entonces declarado el pequeño Slam.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 172

Por PATRICK EASEDALE

Norte-Sud vulnerables. El remate se desarrolló:

NORTE	ESTE
1 diamante	Paso
2 piques	Paso
SUD	**OESTE**
2 corazones	Paso
?	

¿Qué debe declarar Sud ahora teniendo:

♠ K-Q
♡ A-K-J-10-6-3-2
◇ K-7-4
♣ 8

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 51.)

. . . transcurre pesadamente la vida de la mujer que sufre flujos, leucorreas, irritaciones, estados congestivos, etc.

Ovulos Lysoform con sus cualidades antisépticas, descongestionantes, cicatrizantes y resolutivas, proporcionará a las mujeres afectadas el alivio que tanto necesitan.

Pídalos en las farmacias.

Ovulos Lysoform

17

UN PRODUCTO AL SERVICIO DE LA SALUD FEMENINA

Salí de compras y estuve caminando toda la tarde sin cesar, de tienda en tienda

...llegué a casa completamente rendida y con un dolor de cabeza insoportable...

TOMÉ (BAYER) CAFIASPIRINA Y...ADIÓS DOLOR!

BAYER

El tubo de 20 tabletas 1.30
El sobre de 4 tabletas 0.30
Cada tableta en papel celofán

CAFIASPIRINA

el calmante de confianza

FLORES DE EUROPA.

UN botánico acaba de clasificar, de una manera que parece irrefutable, las flores que nacen en Europa. Son alrededor de 4.300, dividiéndose en la siguiente forma: 1.124, que tienen los pétalos blancos o crema; 951, con pétalos amarillos; 823, con pétalos rojos; 594, con pétalos azules; 308, con violetas, y el resto, con pétalos verdes o sin color definido. Esta clasificación ha sido seguida por la de sus perfumes. 420 clases de flores tienen olor agradable, mientras que 2.300 no tienen olor alguno, y 1.500 huelen detestablemente.

Las flores de pétalos blancos son las que tienen la más alta proporción de perfumes agradables (187 sobre 1.124), y sin duda por modestia, las flores violetas no tienen perfume sino en una proporción de 13 sobre 308. En cuanto a las especies de pétalos azules, amarillos, verdes o sin color definido, rara vez son olorosas.

SALDOS Y RETAZOS

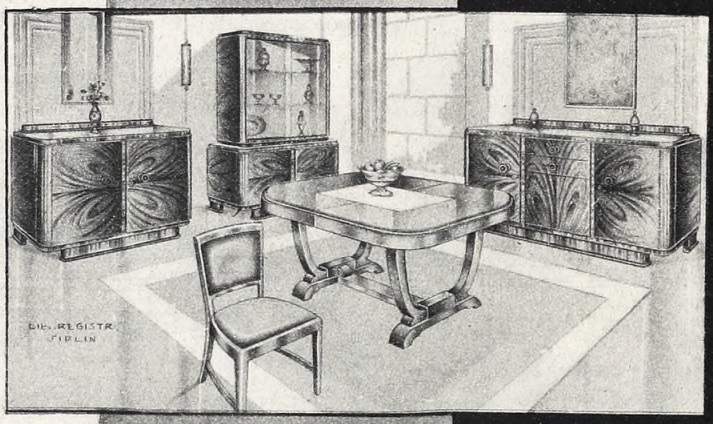
LA MUJER DE HOY DIA.

Interrogado el célebre pintor Van Dongen acerca de cuál era su opinión sobre la mujer actual, se expresó en la siguiente forma:

"Yo diría a las mujeres: Dejad de lado las modas exageradas, que no os dan más encantos ante los ojos de los hombres... Sois mucho mejores y más seductoras con un traje sencillo, bien parisiense. A mí nunca me ha gustado el maquillaje excesivo, los cabellos artificiosos y el "trompe-l'œil". En general, los colores naturales los encuentro incomparablemente más bellos. ¿En qué consiste el encanto de la mujer? En mi opinión — y hoy más que nunca, — en la salud, en la sencillez, la gracia y la feminidad. ¿Deseáis que os pinte la "mujer ideal" tal como yo la veo? Eso es imposible..., yo no sé dibujar..."

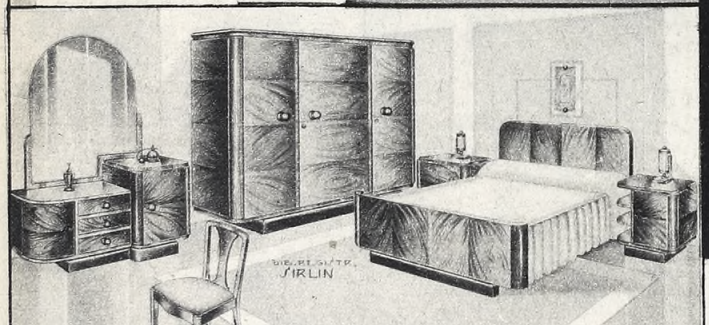
MUEBLES SIRLIN

Para que su hogar sea un modelo DE CONFORT Y ELEGANCIA



Moderno y elegante juego de **COMEDOR**, exteriores en fino nogal, refinado lustre. Comp. **APARADOR** 1.60 mts. con cubiertero; **TRINCHANTE** 1.25; **BARGUEÑO - VITRINA** con espejo biselado, estantes y puertas corredizas de cristal; **MESA** extensible y **6 SILLAS** asiento y respaldo tapicería en cuero flor. Completo,

$ 495.-



DORMITORIO eficiente construcción en cedro, exteriores en nogal, lustre a muñeca. Comp. **ROPERO** 2 metros, desarme, con cómoda en el cuerpo central. **TOILETTE** 1.30, luna bisel. inglesa, legítima; **2 MESAS de LUZ; CAMA** matrimonial 1.40, elástico de acero y **SILLITA o BANQUETA** tapizadas en felpa. Completo,

$ 395.-

FACILIDADES EN LOS PAGOS

Confortable **CONJUNTO** para **DESPACHO o ESCRITORIO PARTICULAR**, enchapado en nogal apedulado. Comp. **BIBLIOTECA** 1.45 por 1.70 mts., parte central bombée, cristales en las puertas laterales; **ESCRITORIO** 1.20 por 0.70 mts., interiores gavetas y estantes; **1 SOFA y 2 SILLONES** tapizados en cuero habano patinado, posamanos enchapados en nogal. **ESCRITORIO $ 135.-; BIBLIOTECA $ 145.-; SILLA $ 40.- JUEGO de CUERO**, las 3 piezas,

$ 245.-

Muebles SIRLIN CORRIENTES 1170

CATALOGO GENERAL
Creaciones 1940.
Lo remitimos **GRATIS** a quien lo solicite.

INTERESANTE RECUERDO HISTORICO.

El duque de Venecia, cuando efectuaba la ceremonia de "casarse con el mar", usaba un navío dorado y esculpido. Este espectáculo, que se renovaba todos los años, como acto de dominio en el Adriático, tenía lugar en el día de la Ascensión. El duque llegaba al paso del Lido y arrojaba sobre las olas un anillo bendito, pronunciando esta fórmula ritual: *Desponsamus te, mare, in signum veri perpetuique dominii.* (Nos desposamos contigo, oh mar, en señal de verdadero y perpetuo dominio.) Esta toma de posesión era la consecuencia de las palabras que el papa Alejandro IV había dirigido al duque, en agradecimiento al asilo que encontró en Venecia: "Que la mar os sea sumisa, como la esposa es al esposo."

PENSAMIENTOS.

El amor es la comedia humana donde los actos son breves y los entreactos largos. ¿Con qué quiere usted llenar los intermedios si no es con el talento?

Ninon de Lenclós.

El destino del amor, esta trágica pasión, depende de un pequeñísimo pliegue del rostro; nace de una sonrisa, anida en un hoyuelo y muere en una arruga.

P. Masson.

El amor, por muy discreto que sea, siempre deja escapar su secreto.

Racine.

¿Se puede olvidar lo que hemos amado una vez?

Rousseau.

No hay nada más interesante que la conversación de dos amantes que están callados.

A. Tournier.

NO CIERRE LAS VENTANAS

Con los primeros frescos reaparece la antigua costumbre de cerrar las ventanas. No lo haga sin establecer cuidadosamente otro modo de ventilación. El encierro es mucho más peligroso que el frío. Es en los ambientes cerrados donde el aire se vicia y se torna nocivo para quien lo respira. Es así que se propagan los resfríos, los catarros y la tuberculosis.

Prevéngase del frío como quiera, pero no suprima nunca una amplia y permanente comunicación con el aire exterior. Ganará en salud.

Publicación solicitada y controlada por el Centro de Investigaciones Tisiológicas. Ley 12.098.

Cómo y cuál es el verdadero escudo...

(Continuación de la pág. 35)

público, el escudo es objeto de las más graves alteraciones. Es el más afectado por la "fantasía" de todas las épocas. Algo más grave aún, lo digo con espíritu cordial de colaboración: nuestro ejército actualmente usa en sus uniformes botones que llevan estampado el escudo de la patria en distintas formas. Mírese la chaquetilla de un cadete del Colegio Militar, la de un suboficial, la de un jefe, y se comprobarán estas diferencias.

Es cierto que en el pasado encontramos iguales errores y deficiencias. Uniformes históricos documentan las mismas alteraciones. En el Museo Histórico Nacional, por ejemplo, obsérvese el de Zapiola (hebilla de los tiros del espadín); la casaca del general Rondeau y la del general Paz. También al traje de nuestro gran San Martín lo integran prendas con el escudo modificado: el broche del cinturón tiene un escudo con tres banderas a cada lado. El espadín del general Zapiola tiene en la taza cuatro banderas a cada lado y dos cañones cruzados, y pertenecieron al mismo tiempo, y fueron adalides de la misma santa causa.

Los ministerios y reparticiones oficiales piden con frecuencia a las corporaciones doctorales y a los especializados en historia instrucciones o informes sobre el particular. Algunas de estas consultas, que revelan noble preocupación, se están evacuando ahora mismo. Todo esto reclama a gritos la legislación que fije y resguarde para siempre los jeroglíficos que constituyen las armas de la patria, según los elementos auténticos históricos de que se dispone para obrar con *verdad*.

En este sentido justicia es señalar que el año anterior los diputados Miguel Osorio y Alberto Barceló presentaron un proyecto de ley, que ni siquiera despacho de comisión ha tenido, por el cual, en síntesis, se establece que el escudo está representado por los símbolos contenidos en el sello de la Asamblea Constituyente de 1813.

Trabaja hace cuatro años una comisión oficial, integrada por el general Francisco Medina y contralmirante Galíndez, en el estudio de los antecedentes de estos símbolos. El país espera ese dictamen que servirá para mucho. El general Medina tiene ya cumplida con fervor patriótico una labor interesantísima. Esta, como la del Archivo General de la Nación y los datos e investigaciones de calificados estudiosos, ayudarán a resolver lo que no puede seguir para los argentinos siendo un problema.

"Las naciones son una idea colectiva—dijo el autor de "Mis montañas" — las ideas se reflejan en un signo." "Los símbolos colectivos—escribe Ricardo Rojas — no se forman de pronto."

Guardemos purificados nuestros dos símbolos supremos, que "dentro de sus formas externas, como un cuerpo, palpita y vive, misteriosa, el alma que ellos encarnan".

• • •

LIBROS RECIBIDOS

FELISA DE ONRUBIA. *"Mi álbum"*. Talleres Gráficos Argentinos. L. J. Rosso.

MARIA CONSUELO GARAY. *"Locura de cien distancias"*. Poemas. Talleres Gráficos "La Argentina".

BLANCA C. DE HUME. *"Rosas de mi senda"*. Poesías. Editó Ferrari Hermanos.

OTTO ALFREDO FREITAS. *"La Isla de Cristal y la Estrella"*. Talleres Gráficos Matías Martínez. Azul.

LORD BYRON. *"El Corsario"* Espasa Calpe Argentina.

JOHN STEINBECK. *"Fuerza Bruta"*. Editorial Sudamericana.

DAVID HUME. *"Breviarios del pensamiento filosófico"*. Editorial Sudamericana.

Dra. GINA LOMBROSO. *"El despuntar de una vida"*. Editorial Sudamericana.

LIN YUTANG. *"La importancia de vivir"*. Editorial Sudamericana.

SCHOPENHAUER. *"Estudios filosóficos"*.

TAINE. *"Las ilusiones"*.

EMERSON. *"La historia y otros ensayos"*.

EDGAR A. POE. *"El universo"*.

TOLSTOI. *"La esclavitud moderna"*. Editorial Tor.

M. MACHADO DE ASSIS. *"Memorias póstumas de Blas Cubas"*. Club del Libro. H. G. A.

LUCIO V. MANSILLA. *"Una excursión a los indios ranqueles"*. Colección Austral.

RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 172

(Continuación de la página 49)

Seis corazones.

Es mejor esta declaración que emplear el sistema de acercamiento con una declaración de "tres corazones", en vista de que Sud no tiene oportunidad de emplear la convención Cuatro-Cinco Sin Triunfos.

Si Norte tiene el As de trébol y algo en corazones, aumentará a siete. Si no declara el Grand Slam, bueno; los Grand Slams rara vez valen la pena de declarar, y puede ser que haya que perder después de todo una baza a la Dama de triunfos.

Agua Colonia BRANCATO

El perfume de moda

Preferida por las personas de buen gusto

Un sabor exquisito que estimula y refresca....

El exquisito y estimulante sabor de la Crema Dental Squibb es un verdadero deleite. Al momento de usarla se nota la diferencia! Y produce una vigorizante sensación de frescura en toda la boca!

No cuesta más que los dentífricos comunes . . .

A usted le agradará también ver cómo la Crema Dental Squibb vuelve a sus dientes su brillo natural. Lo hace con suavidad, facilidad y eficacia. Limpia los dientes como *debe ser*, sin dañarlos; sin el uso de substancias astringentes, raspantes o jabones que puedan afectar la dentadura. La marca Squibb en su dentífrico, es su garantía de pureza y calidad. Usela hoy mismo. Experimente su frescura; note y *sienta* la diferencia.

CREMA DENTAL SQUIBB

CIENTIFICAMENTE PURA . . . EFICAZ

El Hoyo

EL REY DE LOS SUPERSTICIOSOS DEL GOLF

El conde de la Cimera, que hace muy poco mereció una nota de San Pedro, acaba de cumplir una performance rara, casi única, pues es la primera vez que el famoso hoyo número 14 de la cancha de Chiberta se hace en un solo tiro. Este es el único hoyo en que no se ve la bandera y además hay que jugarlo pasando por sobre un monte de pinos; esta hazaña le ha valido un disgusto, más bien dicho, varios disgustos, al señor conde, pues no faltan amigos que cuando lo ven le recuerdan su buena suerte, y hablarle de suerte al conde es casi una mala palabra, pues teme que los elogios lo "enyeten", y según chimentos que me llegan de Biarritz parece que "Valentino", el nombre del prócer, no quiere oír ni hablar de ese hoyo, habiendo recrudecido en él la manía de tocar madera, y lo más curioso es que desde que le han afirmado que ha tenido suerte en ese hoyo no puede jugarlo e irremediablemente lo pierde.

●

PERO LA SUPERSTICION NO ADMITE CATEGORIAS

DIRECTA o indirectamente, ya sea refiriéndome de manera concreta a las personas o narrando hechos más o menos conocidos, he aludido muchas veces desde estas mismas columnas a la superstición entre los golfistas. Ella los acompaña siempre, en todas las categorías, en todas las latitudes, en todos sus pasos por la cancha y aun en los actos corrientes que preceden o siguen a la disputa de un campeonato, de un simple partido con frecuencia. La superstición en el golf parece ser una condición inherente al juego, que va al lado de éste acompañando al jugador como el caddie que lleva sus palos, como la sombra que proyecta su cuerpo. Tan unida está la flaqueza supersticiosa a la golfomanía, que se conocen mil casos de personas desnudas de esa dolencia a las cuales atacó tan pronto como tomaron en sus manos un palo de golf.

Siendo ello así, no debe extrañar que aun los astros más rutilantes del firmamento golfístico paguen su tributo a la tiranía supersticiosa en igual o mayor proporción que la que se apodera del más modesto de los "perros". Los ejemplos comprobatorios son numerosos.

Leo Digel, el conocido campeón estadounidense, no puede sentirse a gusto en el campeonato abierto de su país. El cree firmemente en la existencia de un poder oculto que levanta obstáculos entre él y el éxito. En cambio, juega con fe invencible en el torneo análogo de Canadá, que lo reputa de buena suerte y en el cual ha conseguido magníficos triunfos, gracias, probablemente, a esa misma fe con que juega.

Chic Evans fué muchos años semifinalista del campeonato de aficionados de los Estados Unidos. Pensaba él con profunda convicción en que el destino habíalo elegido para llegar hasta allí sin pasar más adelante, y cuando obtuvo el primer triunfo en ese certamen no quería admitir la consumación del hecho. Tal vez piense hoy mismo que aquello fué por un descuido de la fatalidad que lo perseguía.

El fenomenal Bobby Jones, en los principios de su magnífica carrera creía, como su colega antes citado, en la existencia de un hado maligno que arrancó el campeonato amateur de sus manos en seis oportunidades.

Walter Hagen no tomaba parte en ningún certamen donde no pudiera utilizar los servicios de su caddie, el famoso Daniel. Creía tan ciegamente en el influjo benéfico de este ayudante, que se lo llevó a Inglaterra una vez que fué a disputar el Open británico. Ganó Hagen esa vez el torneo máximo y regaló a su caddie el cheque que le entregaron. Excusado es añadir que la convicción del campeón a propósito de su caddie convirtióse en una incontrovertible seguridad, frente a la que resultaba inútil cualquier argumento.

Cuéntase de Henry Cotton que jugando un importante certamen concluyó los primeros 9 hoyos en 31, score asombroso para aquella justa. Cotton miraba con frecuencia el cuello de su caddie, acaso porque éste, sintiéndose molesto, trató más de una vez de aflojarlo. Al llegar al hoyo 10 el ayudante empezó a desabrochar su cuello con ánimo de quitárselo; pero no pudo hacerlo, porque viéndolo el gran jugador, pegó un salto como si lo hubiera picado una alimaña, y dirigiéndose a él con cierta descompostura, lo obligó a ponerse de nuevo el cuello torturante. Terminó Cotton la vuelta en 65, cifra que sirve de rótulo a una marca de pelota en recuerdo de la proeza. En cuanto al campeón, repitió a quien quiso oírlo que esa proeza no se hubiera producido si el caddie se quita el cuello.

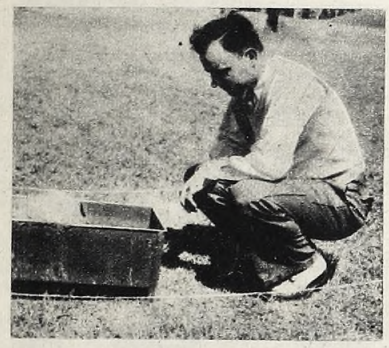
El veterano campeón francés Arnaud Massy, el único europeo del continente que se adjudicó el Open británico, no sale a la cancha para disputar una competición importante sin haber tomado antes unos buenos vasos de vino tinto.

Compston, el maestro del duque de Windsor, y campeón varias veces de Inglaterra, ha jugado siempre con un pañuelo envolviendo su cuello. Cree muy seriamente que sin ese aditamento no hubiera ganado nunca.

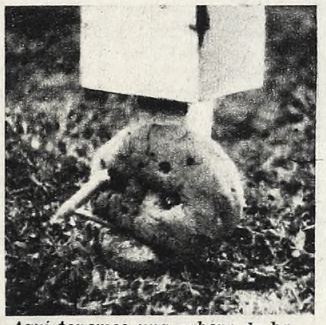
El tiempo promedial que un jugador invierte en el acto estricto de cada golpe es de dos segundos. Tomando como base de cálculo la cifra

de 90 golpes que necesita un jugador de clase media para una vuelta normal, hallamos que este jugador ha jugado solamente tres minutos en las tres horas invertidas en cumplir los 18 hoyos. El resto del tiempo lo ha pasado alrededor del tee, mirando jugar al compañero o al adversario, caminando por el fairway a solas con sus pensamientos, con sus proyectos, con su ilusión y... con sus supersticiones. Calculen ustedes ahora el tiempo que puede invertir en unos y otras un campeón que sólo hace 65 golpes en los 18 hoyos...

Estos mismos maestros tan sometidos al mal golf, nos aconsejan que no perdamos durante el juego nuestro poder de concentración, que no distraigamos nuestra atención con conversaciones ajenas a la tarea magna que tenemos entre manos, que no nos dejemos afligir por los errores ni nos entusiasmemos demasiado con los éxitos. Consejos todos ellos muy convenientes, muy educadores de la voluntad, sometedores, para quien alcance a seguirlos eficazmente, de todos sus nervios... Pero incapaces de modificar la psicología peculiarísima del golfista, quien no dejará de reconocer todo su valor, sin que por ello deje también de atribuir sus errores a causas obscuras e impalpables, aunque ciertas y poderosas, para achacarles los malos golpes y en general todos los reveses de la suerte...



Don Pablo Miguel, el popular caddie-master de Punta Carretas, mirando un nido de hornero construido en un cajón de arena de un tee, que según los golfistas trae suerte.



Aquí tenemos una cabeza de barro, y en su boca una pipa, en el "tee" de salida. Los golfistas de San Pedro, de Jujuy, la miran con mucha simpatía antes de salir a jugar, pues según los entendidos trae mucha suerte.

¿TAMBIEN HAY JUGADORES QUE HABLAN EN DIFICIL?

"Un golfer quiso charlar en forma tan rebuscada que nadie comprendió nada de lo que intentó contar."

LOS HISPANOAMERICANOS INTERPRETANDO EL GOLF

Un golfer que se lamenta: En la Argentina, "un llorón" o "aplicó la lágrima".

Un golfer cansado: En el Brasil, "descangallado". En Méjico, "roto".

Un golfer que comienza a jugar: En Chile y Venezuela, "arrancó".

Un golfer enamorado: En el Uruguay, "tiene amores" o "dragonea". En Chile, "popolear". En la Argentina, "un afilador".

Un golfer joven: En Chile, "un guagua". En la Argentina, "un chico".

Amateur: En la Argentina, "un aficionado". En el Brasil, "un amador".

Un golfer avaro: En la Argentina, "un amarrete". En el Uruguay, "un machete".

Los hierros: En la Argentina, "los fierros"; en toda la América del Sur, "los hierros".

Pelota en el rough: En Venezuela, "¡qué vaina!"

El ómnibus: En el Uruguay, "el bus".

Un auto: En Venezuela, Colombia y Méjico, "un carro".

El tranvía: En el Uruguay, "el tren", en el Brasil, "el bondi".

El río de la Plata: En el Uruguay, "el mar".

LIBROS Y REVISTAS

	Allá en el sur.....	Mr. Paton (Presidente del Magallanes G. C.)
	El profesional de la culpa..	Martín Pose (en el Open Británico).
De G. Duhamel..	*Diario de un aspirante a santo.*	"Fideo" Sahores.
De F. Sáinz.....	*El método de proyectos*.....	J. H. Koontz (arquitecto de canchas).
De von Ihering..	*La lucha por el derecho*.....	Harold y Edgard Sly.
De J. Mallorquín.	*Pies planos*.....	Luis (maître d'hôtel del Jockey Club).
Revista.....	*Nosotros*.....	A. A. de Profesionales de Golf.
De Sarraut.....	*El arte de hablar*.....	Pablo Moreno ("El mudo").
De Coroana.....	*El pulso tranquilo*.....	Dr. Eduardo Benegas.
De Mirou.....	*El péndulo*	Dr. Carlos M. Sojo.

CASOS Y COSAS DEL GOLF

NO EXPONGA SUS

PRENDAS INTIMAS

A LA CURIOSIDAD DE TODOS

El viejo sistema de tender la ropa para secarla, ofrece graves inconvenientes: el hollín, que ensucia las prendas húmedas; la lluvia, que impide tender la ropa; el viento, que la deteriora; y los robos, tan frecuentes debido a la falta de vigilancia.

Con ETERSOL Vd. puede librarse de esas factores tan adversos, y podrá secar su ropa, -hasta las mismas sábanas- en pocos minutos. Además, Etersol desinfecta la ropa.

Cuando busque departamento, pregunte si tiene instalado Etersol, el secador moderno y sanitario que es todo un seguro para la blancura y la duración de su ropa.

ES MODERNO SU DEPARTAMENTO SI TIENE INSTALADO

ETERSOL

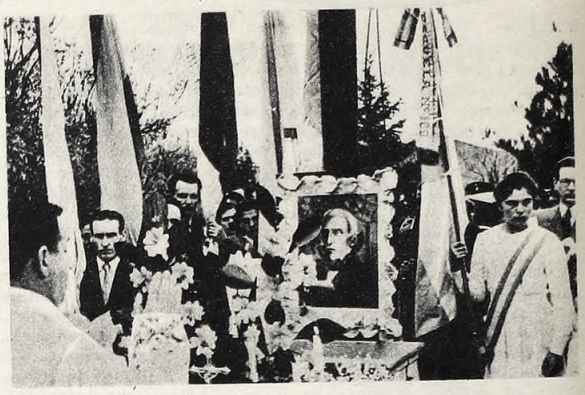
GEORGE A. DODDS LTDA.

RIVADAVIA 746 U. T. 34, DEFENSA 2876

PUBL. TAN. R. DE LUCA

Conmemoración en La Pampa

Durante uno de los actos con que fueron celebradas las bodas de plata de Colonia Barón, en La Pampa. Aparece en la foto el gobernador del territorio, general Miguel Duval, rodeado por otras altas autoridades y parte del público.



Un aspecto de la misa que se realizó en la plaza Wilfrid Barón.

Alumnos de la escuela número 13 de esa localidad, cuyo edificio aparece en segundo término, que también participaron en los actos oficiales.

Vista parcial del almuerzo criollo que tuvo lugar en el Prado Español.

Fotos Barrios

PARA COMBATIR SU REUMATISMO

Tiene Vd. que eliminar el exceso de ácido úrico en su sangre

Los dolores del reumatismo son causados por un exceso de ácido úrico en la sangre.

Kruschen es una combinación de sales minerales que tienen un efecto beneficioso sobre todos los órganos internos. El hígado, los riñones y los intestinos son estimulados a funcionar con mayor actividad al tomar Vd. Sales Kruschen.

Algunas de las sales que integran Kruschen disuelven los depósitos dolorosos de ácido úrico, los que se han formado en sus músculos y coyunturas. Otras sales contenidas en Kruschen ayudan a los riñones y a los intestinos para eliminar del organismo a los cristales disueltos.

Compre Vd. hoy mismo un frasco de Sales Kruschen y líbrese de su reumatismo.

SALES KRUSCHEN

DICE EL POPULAR PERSONAJE:

"Noble por sus merecimientos!"

Ha sido el consumidor mismo quien otorgó a Flor de Lis su hermoso título de "producto noble". Distinción bien merecida, por cuanto Flor de Lis posee todos los requisitos necesarios: origen paraguayo..., elaboración perfecta..., pureza garantizada..., calidad excepcional.

YERBA PARAGUAYA

FLOR DE LIS

SIENDO EL MATE UN ALIMENTO, OPTE POR LA MEJOR CALIDAD

Del Carnet de Bolonio

• La terminación del otoño a nadie convence, porque vamos para "más peor".

• El otoño es la estación que más dura en el almanaque, pues allí continúa, de una manera permanente, la caída de las hojas.

• Otoño es la estación del año en que el nudismo empieza a transigir con la sastrería.

• Si el otoño no existiese... ¡quién podría con las mujeres coquetas!

• No sería en realidad el otoño una estación tan desdichada para las mujeres coquetas, si no fuese que el tiempo no se detiene en tal estación y sigue viaje.

• Todo es cuestión de postura. Si no mirase para el invierno, el otoño sería una estación deliciosa para las niñas cloróticas y románticas.

• Créase o no, hay quien le llama al otoño media estación, porque tiene los días más cortos.

• En el drama del otoño, los que mejor se desempeñan son los sobretodos.

• Los poetas que han cantado a la primavera, si quieren cantarle algunas endechas al otoño, no tienen nada que inventar. Les basta desandar lo andado; darle vuelta a la lira.

• El paso del otoño al invierno es el paso de mayor peligro. Es el paso de las "exposiciones".

• Se exponen, por lo regular, las obras de arte, al público, y los autores, al fracaso y a la rechifla.

• Todo el que expone algo, a algo se expone también. Hasta a que lo tomen por genio, sin serlo.

• Con tal realismo estaban pintados los árboles de aquel paisaje, que en los otoños les caían las hojas.

• En estos días otoñales suelen abundar las exposiciones en las salas y en la calle. Las exposiciones de la calle son, por lo general, exposiciones del tránsito. Aunque las hay también de pintura.

• Las exposiciones callejeras de pintura las hacen exclusivamente las mujeres.

• Para parecer bonitas e interesantes, las porteñas se pintan solas.

• En aquella exposición tan comentada, no todos los cuadros eran malos. Justo es decirlo. Los había peores.

• De aquel pintor muy malo que ha iniciado una muestra de sus obras, se dice por ahí que está expuesto. Y tienen razón.

• Si todo el mundo comprende que es muy malo, ese pintor ya no tiene razón para decir que es un incomprendido.

• Hay quien se adelanta a exponer en otoño, porque en invierno son casi inevitables los recibimientos fríos.

• Lo más peligroso y desagradable es que los malos artistas salgan incólumes de las exposiciones de otoño y se reserven para el otoño venidero.

• No menos que los pintores, en la entrada del invierno se exponen los artistas de canto.

• Se exponen al público y a las consecuencias.

• Sufría tanto de resfríos aquel concertista, que entre el otoño y el invierno no ejecutaba más que sonatas y sonatinas.

PAISAJE EN AGONIA

El paisaje agoniza, entre la niebla,
más allá de las malvas y los nidos,
y parece que el verso y que la estrella
funden en una lágrima su ritmo.

Sobre el lago—infantil, sencillamente,—
se deshoja una rosa. Sobre el alma
se deshoja una pena. Hasta parece
que la rosa y la pena son hermanas.

Tengo miedo de entrar en el paisaje
—el temor de juntar dos agonías—
sin embargo, quisiera perpetuarme
como un paisaje en medio de la brisa.

Va creciendo el latido de la noche,
—más allá de las malvas y los nidos—
y yo sé que hay un pájaro sin nombre
esta tarde, muriendo en un camino.

MARIA GRANATA

perfúmese con 20 QUILATES

El perfume de oro que irradia seducción y categoría

Sintonice los Miércoles y Sábados, a las 21 horas, por L. R. 5 Radio Excelsior, nuestras audiciones extraordinarias.

Dana
PARIS - BUENOS AIRES

"DAPE"
Luzuriaga 559
Bs. As.

EXTRACTO - LOCION

Su POLVERITA cuesta más

n la vida de toda mujer moderna, hay osas indispensables que valen muchísi-o y cuestan muy poco. Modess, es una e ellas. Se adquiere por pocos centa-os y representa un beneficio y una omodidad que no tienen precio.

INDISPENSABLE... Y ECONOMICA

Modess es la toalla higiénica moderna, ás eficiente y segura. Su poder de bsorción, infinitamente mayor que el de s voluminosas toallas comunes, defiende u pulcritud y constituye una garantía de rotección. Tan suave y liviana que no e la siente, Modess permanece invisible ajo cualquier prenda. Pídala en tiendas farmacias. Diga simplemente: Modess.

LA TOALLA HIGIENICA MODERNA

ires. Johnson & Johnson de Argentina, S. A.
Sección Modess - Darwin 471, Ciudad

Acompaño $ 0.30 en estampillas para que se sirvan re-nitirme, libre de gastos, una caja de dos toallas Modess.*

Nombre ..... H 61 a

Calle ..... No. .....

Localidad ..... F.C. .....

*Esta oferta es válida solamente para la Rep. Argentina.

Para ser hermosa

por DORIANNE

TRES RECETAS

Las tres recetas que he seleccionado para mis lectoras tienen todas por finalidad dar mayor firmeza al busto, y cualquiera de ellas debe aplicarse diariamente, complementándose además su acción con afusiones de agua bien fría.

Hacer una cataplasma con 200 gramos de harina de linaza y 60 gramos de pétalos de rosas rojas, bien frescas. Aplicarla, colocándola, mientras esté tibia, entre dos pedazos de lienzo fino.

Durante una hora hacer hervir con fuego suave 250 gramos de pétalos de rosas rojas en 60 gramos de agua. Retirar los pétalos y aplicarlos tibios.

Locionar el busto dos o tres veces al día con vino de salvia y agua destilada de piñas verdes.

EL COLD-CREAM

¿Qué cuerpo graso debemos elegir para proteger el cutis del frío intenso y mantenerlo suave?

La glicerina y todas las fórmulas a base de esta substancia comunican a la piel, cuando se las aplica con frecuencia, un desagradable tono amarillento.

La vaselina blanca, por su parte, es antiséptica, y si no tiene el inconveniente antes señalado, en cambio tiene la no menos desagradable desventaja de activar la salida del vello.

Es por eso que sólo debe emplearse un producto graso, que es el cold-cream. Su fórmula es bien conocida, porque se lo ha empleado desde la época de nuestras abuelas, y aun con ligeras variaciones en la composición, sus principios son siempre los mismos.

LAS AGUAS DE COLONIA

Cuando tengamos que disminuir nuestros gastos, no renunciemos al perfume, porque con ello abdicamos de uno de los más agradables privilegios femeninos.

Si nos es imposible adquirir un extracto de precio, limitémonos a un agua perfumada, en el mismo tipo del extracto que acostumbrábamos usar.

Sin duda, si esas aguas de Colonia no llegan a tener la fuerza ni la persistencia del extracto, en cambio mantienen nuestra feminidad, dan a nuestra persona frescura y atracción. No crean tal vez el clima cálido a que estábamos habituadas..., pero por lo menos mantienen la ilusión.

Y además con ellas se puede friccionar el cuerpo, que guarda así durante el día un rastro perfumado, se pueden peinar los cabellos e inundar el pañuelo.

Si, decididamente, a falta de extractos las aguas de Colonia nos ayudan a mantener la ilusión.

UN REGIMEN QUE PERMITE PERDER CINCO KILOS EN CUATRO SEMANAS

PRIMERA SEMANA

A las 8. — Café con sacarina y una manzana.
A las 10. — Una rebanada de pan negro con queso fresco.
A las 12. — Caldo desgrasado, verduras cocidas con sal, sin aceite y bastante limón; dos huevos pasados por agua, limonada o té con limón.
A las 16. — Como a las 8 horas.
A las 20. — Caldo, verduras, una rebanada de pan negro con manteca, una manzana, té o limonada.

SEGUNDA SEMANA

A las 8. — Té solo con sacarina y una rebanada de pan negro.
A las 10. — Un huevo pasado por agua.
A las 12. — Caldo, un bife de ternera asado, ensalada sin aceite, té o limonada.
A las 16. — Como a las 8 horas.
A las 20. — Caldo, verduras, dos papas cocidas con cáscaras, una rebanada de pan negro, una manzana, té o limonada.

TERCERA SEMANA

A las 8. — Té solo y media manzana.
A las 12. — Caldo, verduras, una rebanada de jamón magro, media manzana, té o limonada.
A las 16. — Como a las 8 horas.
A las 20. — Caldo, verduras, media manzana, té o limonada.

CUARTA SEMANA

A las 8. — Té con leche solo.
A las 10. — Un huevo pasado por agua.
A las 12. — Caldo, verduras, carne fría, media manzana, té o limonada.
A las 16. — Como a las 8 horas.
A las 20. — Caldo, verduras, un huevo pasado por agua y compota.

Después de haber adelgazado cinco o seis kilos, puede comerse más fruta: durazno, peras, carne asada, pero sin dejar el té o limonada.

Es de vital importancia observar estrictamente el régimen. Pésese al iniciar el régimen, y repítalo cada semana para observar la diferencia.

TINTURA PARA EL CABELLO

La nuez de agalla es el elemento primordial de todas las tinturas para obscurecer el cabello y resulta absolutamente inofensiva para la salud del cabello y del cuero cabelludo.

Se la encuentra en las recetas más antiguas y se sabe que los griegos la mezclaban con mirto, ciprés o ceniza de roble.

El mejor complemento de la agalla es el hierro, y se obtiene una excelente tintura con esos dos únicos componenies: 50 gramos de nuez de agalla hervida en 300 gr. de agua, a lo que se agregan 10 gramos de sulfato de hierro, haciendo que hierva de nuevo hasta reducirse a una tercera parte.

LOS BAÑOS ESPECIALES

Un baño excelente como calmante se prepara agregando al agua dos litros de infusión concentrada de tilo, un kilo de sal gruesa, cinco gramos de bromuro de potasio y dos gramos de esencia de lavanda disuelta en un poco de alcohol.

Este baño debe tomarse más bien caliente, y su acción sedante se completará bebiendo, al salir de él, una infusión caliente de flores de naranjo o de tilo.

Un vaso de jugo de tomate, de naranjas o grape-fruit, o bien de agua en que se haya disuelto el zumo de medio limón, tomado en ayunas, actúa como el mejor descongestionante y ayuda a mantener un cutis terso.

COMO MANTENER EL EQUILIBRIO NERVIOSO

Todo ejercicio, y sobre todo las sesiones de cultura física, son excelentes para mantener el equilibrio nervioso. Pero los movimientos de laxación o aflojamiento son particularmente recomendables.

He aquí uno que aconsejo practicar unas veinte veces cada mañana.

Estando de pie, con una pierna adelante y los brazos verticales, flexionar la pierna con que hemos avanzado y llevar las manos suavemente a la altura del busto. Luego continuar la flexión del tronco, bajando los brazos hacia el suelo, hasta que el rostro llegue a tocar la rodilla flexionada, quedando la otra pierna bien firme.

Ejecutarlo alternativamente, flexionando una pierna después de la otra, en un ritmo de gran suavidad.

Algo *deliciosamente* APETITOSO para los invitados

SANDWICHES. - Tal como viene en la lata, el original "Jamón del Diablo" hace unos sandwiches riquísimos. Pero para variar, puede prepararlos con "Jamón del Diablo" y pickles, mayonesa, huevo picado o crema de queso.

BOCADILLOS. - Unos bocadillos y canapés tentadores para acompañar el cocktail, o fiambres y platos fríos, se improvisan en contados minutos con "Jamón del Diablo" verdadero de Underwood.

RELLENOS. - En ravioles y capelleti, en el relleno de aves, empanadas, zapallitos... una pequeña porción de "Jamón del Diablo" los hace aun más apetitosos.

Tenga una o dos latitas en la despensa. Pero que sea el verdadero "Jamón del Diablo" de Underwood. Está hecho con jamón escogido y especias finas.

Fíjese que sea el original

JAMON DEL DIABLO

DE UNDERWOOD

Con la figura del diablillo en la lata.

Representantes exclusivos:
Olivier y Cía. - Av. R. S. Peña 699 - Bs. As.

COCKTAILS HUMORISTICOS

ECOS del muy elocuente
mensaje parlamentario
con que el primer mandatario
intentó, muy cortésmente,
con voz reposada y viva,
encarándose a la rueda,
hacer entrar en vereda
la rueda legislativa.

YA oí, señor presidente,
que en su elocuente mensaje,
y con razón suficiente,
le pidió severamente
al Congreso que trabaje
y que adopte un nuevo traje
de actividad competente.

ESO, Excelencia, está bien.
Basta ya de andar en tren,
de holganza y de fruslería.
Que el Congreso en serio tome
aquello que bien decía:
"Quien no trabaja no come."

ALGO hay que hacer; sí, señor.
Que todo legislador
que tenga algo de pudor
no deba pensar en ir
al Parlamento a dormir.
Su mensaje lo proclama
con discreta insinuación;
sobra para ella razón;
que la Cámara no es cama.

ES menester que se aprenda
que eso de ser diputado
ya dejó de ser prebenda
sólo para estar sentado
y vivir acomodado.

HAY que hacer, claro, hay que
que cada cual tenga tela [hacer
en que cortar y coser;
que todos batan su suela
y cumplan con su deber
como enseñan en la escuela.
El compromiso es sencillo.
Bastará con el intento
de librar al Parlamento
de escenas de conventillo.

SI no se consigue, a fe,
señor Presidente, se
hace necesario que,
para no estar aburridos,
tomen bastante café
los señores aludidos,
y si es que siguen dormidos,
entonces se lo da usté.

YO bien sé, y está probado,
y hasta usted lo habrá notado
con natural decepción,
que más de uno del montón
carece de vocación
para hacer de diputado.

PORQUE no quiere bregar
piensa cumplir su destino
con holgar y bostezar,
y no le importa un comino
la cuestión de legislar.

AL ver lo que pasa, así
pienso, señor presidente:
"¡Qué diputado excelente
perdió la nación en mí!"

LO dice con desparpajo
un ciudadano cumplido,
que aspiró a ser elegido
y anda hambriento y sin trabajo.

CON este desocupado
se perdió un gran diputado
que conoce la receta
de trabajar descansado,
y que estaba acostumbrado,
como tal desocupado,
a usufructuar de la dieta.

TANCREDO

Dientes blancos y sonrisas encantadoras - gracias a IPANA y MASAJE

Una sonrisa atractiva requiere una dentadura sana. Cuídela debidamente y si siente alguna molestia en los dientes o encías, *consulte a su dentista.* Muchas veces el dentista le dirá que sus encías necesitan ejercicio y le recomendará que cada vez que se cepille los dientes con la Pasta Dentífrica Ipana, que ponga otro poco de Ipana sobre el mismo cepillo y dé un masaje en las encías para fortificarlas. Para tener dientes brillantes y encías sanas, compre hoy mismo en su farmacia, perfumería o tienda, un tubo económico de Ipana y empiece enseguida la limpieza frecuente de sus dientes y el masaje diario en las encías con Pasta Dentífrica Ipana. Después de unos días, mírese en el espejo y note la blancura de sus dientes y el singular atractivo de su sonrisa. Decida hoy: ¡Ipana será mi pasta favorita!

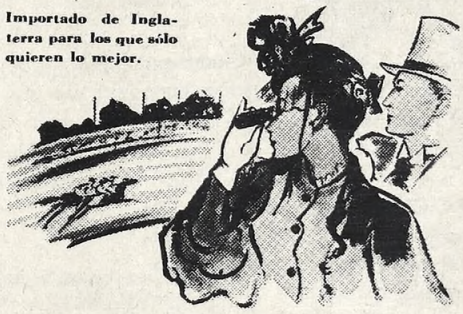
PASTA DENTIFRICA

IPANA

TUBO GRANDE $ 1.30
TUBO CHICO $ 0.80
EL GRANDE RESULTA MAS ECONOMICO

Lavender Yardley

Importado de Inglaterra para los que sólo quieren lo mejor.



La refrescante y encantadora fragancia de LAVENDER YARDLEY es el complemento perfecto de juventud y belleza, y queda evidenciada en toda reunión social. De venta — como todas las preparaciones de Belleza Yardley de Londres, para realzar la hermosura — en todas las perfumerías de categoría.

Perfume Lavender Inglés Yardley, en frascos diversos. Extractos. Jabón de Lujo. Cremas. Polvos. Coloretes. Lápices. Compactos. Sales para Baño. Talcos. Brillantinas Yardley.

Unicos Agentes en Argentina y Uruguay: Murray, Lea & Cía., Rivadavia 1142, Bs. Aires

YARDLEY • 33 OLD BOND STREET • LONDON

Cuide su Cutis

Elizabeth Arden

La constancia en el cuidado inteligente del cutis es la base de la belleza perfecta. Tres son los rápidos procedimientos que para ello debe realizar de mañana y de noche.

LIMPIEZA. Con Ardena Cleansing Cream y Ardena Skin Tonic, usados conjuntamente, para eliminar todas las impurezas de los poros.

TONIFICACION. Con el mismo Skin Tonic, palmeado en sentido ascendente, para activar la circulación y restituir la lozanía del rostro.

NUTRICION. Con Ardena Orange Skin Cream o con Ardena Velva Cream, para suavizar y afinar la textura del cutis.

Cada producto . . . . . $ 5.50

Mayores detalles en

HARRODS

Gabinete Arden Planta Baja.

Florida 877

Cartas de París

- El espectáculo que se le brinda a Europa.
- Protestas.
- Mr. Sumner Welles.
- Pregunta indiscreta.
- ¿"Naná" o "Berenice"?
- Sobre libros.
- Nos divertimos chez Odett'. . .

QUERIDA MARIA:

QUIZA al mismo tiempo que a mí te habrá llegado la noticia desgraciada del avasallamiento de los débiles, empezada ayer con Viena, luego Praga, Varsovia, Finlandia, Noruega..., hoy Bélgica, Holanda y Luxemburgo. ¿Dónde está el progreso, del cual hablaban los juristas del lago Léman? Los más débiles tienen que ceder de inmediato, renunciar a la independencia, a la vida. El derecho ha sido suprimido. ¿Qué actitud asume el mundo? La inacción. Para los pequeños estados la inacción tiene una causa manifiesta, que es el temor. Esta política sin horizontes se limita al deseo de ser devorado el último. ¡Triste esperanza! Los grandes estados persiguen con la rutina diplomática, la lentitud, mantener el antiguo espíritu de cancillerías ampliamente dominado por el proceder de los gangsters. ¡Qué responsabilidad! Porque la verdad es que la conducción de la guerra exige una dirección perspicaz y enérgica que no abandone al enemigo ocasiones que él diligentemente aprovecha.

Hay motivos para protestar, amiga; porque si cada veinte años tendremos guerra y en cada una habrá improvisaciones... Ya hemos visto que el método de substituir las fuerzas armadas durante el período de paz con experimentos sociales no ha dado como resultado más que la necesidad urgente de pedir al pueblo de Francia un sacrificio inesperado. ¿Qué veremos mañana?

Cuando Mr. Sumner Welles entró en el Ministerio de Relaciones Exteriores los periodistas le hicieron la pregunta tradicional: "¿Qué opinión tiene de la doctrina Monroe? ¿Cree que Estados Unidos debe renunciar, en caso de conflicto europeo, a mezclarse en los asuntos de Europa?

Mr. Sumner Welles contestó: "En la época de Monroe, Europa estaba a doce días de los Estados Unidos. Hoy está a cinco. Pronto los transatlánticos aéreos reducirán la demora a cuarenta y ocho horas. ¿Comprende?"

Me contaban que el gabinete de trabajo de Welles no es nada "gusto americano". Ni papeles acumulados sobre la mesa ni restos de cigarros semienterrados en montañas de cenizas. Los visitantes y empleados tiran el habano antes de entrar en el escritorio del jefe. Las dactilógrafas, cuyos tacones han rayado tantos parquets, tienen obligación de usar zapatillas con suela de fieltro.

¡Indiscreta pregunta la tuya! Otro te lo explicará, que no yo.

"Los blancos son indispensables, es el sello de la censura, es lo que recuerda que ella existe, es lo que los ministros temen más."

¿Quién habló así? Chateaubriand en una carta de junio de 1827 que publicó "La Nouvelle Revue Française". Daba instrucciones al "Juornal des Debats": "Nada o blancos". ¿Qué hay de nuevo bajo el sol?

Sí, es verdad. En abril celebraron el centenario de Zola con Sorbonne, Panthéon, ministro de Educación Nacional, presidente de la Cámara y otros accesorios oficiales. No se hizo tanto por Racine, cuyo tricentenario pasó casi inadvertido en ese ambiente.

Llegaron a decir que "Naná" encarnaba al pueblo y se encargó de vengarlo contra la aristocracia. Opinión vieja, resultado de ofuscación accidental.

"Berenice" no es francesa, claro que no; pero si la tragedia que hizo con ella un francés, tan francés que logró realizar sobre una acción simple y breve, a fuerza de talento, combinando matices delicadísimos de todos los sentimientos del corazón, una obra máxima, una elegía histórica.

Siempre los libros son muy bien recibidos en las trincheras, de modo que la iniciativa de esa comisión argentina es muy simpática y oportuna. Precisamente, "Le Figaro" quiso averiguar entre los movilizados qué se leía más en los acantonamientos. Contestaron muchas cosas, desde "La imitación" hasta "Pierre Benoit". Sin embargo, creen que el autor más leído allí es Bainville.

Ha aparecido el libro de Montgomery Hyde, "La princesa de Lieven", en el cual demuestra que a pesar de todos sus amores el único fué la política. Posee el interés de encerrar datos biográficos exactos, obtenidos seguramente en los fragmentos de las Memorias de la princesa.

Dorotea de Benkendorff, esposa del general Andréievitch de Lieven, acompañó a su marido en su embajada a Berlín y a Londres, donde ella recibió a los hombres que se destacaron en cualquier partido. Se vinculó estrechamente con el príncipe de Metternich. Cuando volvió a Rusia, fué dama de la emperatriz, hasta que perdió sus hijos y se separó de su marido; entonces vino a París y se instaló aquí, y llegó a ser una figura tan conocida como inolvidable por la cantidad de anécdotas que surgieron de su rivalidad con madame de Récamier.

El Night Club se ha convertido en el "Club d'Odett'". Hasta la llegada de Odett', todo se reduce a esperarlo. Atracciones modestas, champán, whisky, bebidas ácidas, orquesta, baile mediocre. El maitre d'hôtel se excusa al servir: "No son las once todavía". Al fin, llega M. Odett'. ¡Pardon, Odett'! Se viste de musa, imitando a una artista consagrada de la Comédie, con la boca pintada en corazón y los ojos azules. Canta, dice versos y se va. Vuelve con un traje de gala, con un sombrero de plumas, camina a la española y regala algún chiste que no sonroja a nadie. Se cansa y arroja el sombrero, la peluca, corre al piano, y allí encuentra los accesorios necesarios para hacer su máxima imitación: Hitler. Muchos ríen y otros le gritan frases atrevidas que Odett' siempre replica con prontitud. Jamás Hitler ha hablado con más esprit, te advierto. Punto final. Hasta pronto.

Antolin

La Paja en el Ojo Ajeno...

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
Nº 049217

PREMIADAS ESTA SEMANA:

Osito Blanco (La Plata), *Gosterópido* (Capital) y *Jacinto Rodríguez* (Capital).

POR una vez vamos a faltar a lo convenido, publicando una perla sin tener en nuestra mesa de redacción la prueba fehaciente, por razones que acaso comprenderéis de inmediato. Se trata de una perla que si no es piramidal poco le falta, pues de obeliscal no baja, y por lo mismo cada uno de vosotros, amables y porteñísimos lectores, podrá comprobarla sin mayor riesgo inmediato de su integridad física, ya que el obelisco, curado de sus veleidades vegetales, ni en el más urbanizado de los otoños volverá a dejar desprender sus lajas secas.

Han sido substituídas, como nadie ignora, por un hermoso revoque imitación piedra, en el que lucen unas inscripciones imitación castellano, que no dejan nada que desear.

Si tuviéramos que optar a los premios municipales de poesía — lo que Dios no permita, — lo haríamos reformando la famosa quintilla:

"Lajas del obe caídas
juguetes del lisco son;
las inscripciones "ponidas",
son lajas, ¡ay!, desprendidas
de alguien con poca instrucción."

Porque es el caso que siguen los defectos de construcción en el aguantador monumento. Ahora se trata de la construcción gramatical, y es lo malo que la argamasa sintáctica mantiene en su sitio — o fuera de su sitio — a las partes de la oración con mayor adherencia que el cemento a las famosas lajas.

Y eso hace que continúe siendo peligroso para los niños el cruce de la plaza de la República, porque los pocos que consigan llegar sanos y salvos a la vereda de enfrente corren el riesgo de tropezar con este monumento de municipal literatura en la cara del obelisco que mira hacia donde nace la calle Corrientes:

BUENOS AIRES
A LA REPULICA
EN EL IV CENTENARIO *DE SU FUNDACION*
DE LA CIUDAD POR
DON PEDRO DE MENDOZA
11 DE FEBRERO
MDXXXVI

Es muy probable que el autor responsable de la frasecita "de su fundación de la ciudad" se defienda diciendo que se trata de un simple error de imprenta, y que él no corrigió las pruebas. Pero si no fuera posible corregir esa vergüenza idiomática, sugeriríamos a la Municipalidad que por lo menos haga levantar al lado otro obelisco con la fe de erratas del primero.

●

QUE se puede ser a la vez un excelente financista y un pésimo zoólogo, nos lo demostró el señor Alejandro Shaw en las columnas de *El Avisador Mercantil* del 1º de febrero, en un documentado artículo sobre la situación financiera internacional, en el que se deslizó este párrafo:

Si tenemos presente que Rusia también está en movimiento, caminando en sordina *como el oso que la representa, con el vigor y la artimaña de ese felino*, el cuadro se agranda y se obscurece a la vez con la intervención de una ideología.

Si ya en épocas de los zares se hablaba del Oso Ruso, ¡qué no será ahora, que ese país es conocido por la sigla U R S S, que es lo inmediato a llamarse U R S O! Pero eso no autoriza a nadie a llamar felino a un oso. ¿O habrá querido sugerir el señor Shaw que el camarada Herr Stalin es un gato? ¡No hay derecho! ¿Por qué vamos a insultar a los pobres gatos?

●

LA consecuencia política, traducida en actos de efectiva solidaridad en los momentos precisos, no es una de las virtudes más comunes de los hombres públicos.

Por eso nos ha conmovido el hallar la excepción salvadora en *La Gaceta* de Tucumán, del 5 de abril, cuando nos relataba el desarrollo de la sesión de apertura del período legislativo:

La parte política fué escuchada con creciente interés, y *cuando el gobernador declaró su solidaridad política con el gobernador, diciendo que estará dispuesto a secundarle en su acción de defensa de los derechos ciudadanos*, la sala estalló en un prolongado aplauso.

Aplauso al que sumamos ahora el nuestro con todo entusiasmo por ese rasgo de solidaridad del gobernador para con la política del gobernador.

Como declaración podrá parecer desacostumbrada. Pero como cosa práctica, lo es más aún.

●

SINTONIA, como revista dinámica que es, emplea los medios ultramodernos de transporte para tener a sus lectores al tanto de las últimas novedades europeas, enviadas por su corresponsal Alejandro Sux. A cualquiera se le ocurriría, dado el nombre de la revista, que se vale de la radiotelefonía, ¿verdad? Pero la radio resulta de una lentitud tortuguesca comparada con el medio de locomoción que emplea el colega. Como que el *27 de marzo* pudimos leer un artículo fechado así:

Especial para SINTONIA

Por ALEJANDRO SUX

(Ginebra, mayo 1940. — Por avión)

Esto de "por avión", como os daréis cuenta, es pura modestia. En realidad, para salir de ese punto del continuo espacio-tiempo que se llama Ginebra, mayo 1940, y llegar a ese otro que se llamaba Buenos Aires, marzo 27 de 1940, el avión no sirve. Lo que hace falta para un viaje así es la máquina de H. G. Wells para viajar por el tiempo.

●

DE veras que sentimos muchísimo no haber podido concurrir al Festival Danzante organizado el 30 de marzo por la Sociedad de Obreros Panaderos de Rafaela.

Nuestras ocupaciones nos lo impidieron, y no la falta de invitación, como dijeron por ahí los envidiosos. La prueba es que aquí la tenemos todavía, y por cierto que nos dejó con las ganas de escuchar esta maravilla musical:

Amenizará este Festival Danzante *el trío de Acordeones que integran los niños: Lorenzetti, Lecler, Bainotti y los altoparlantes del Club.*

Un trío tan sonoro como concurrido. Y que habrá tenido que trabajar de firme, porque apenas se callaban los chicos — o los altoparlantes, — la concurrencia, por la fuerza de la costumbre, se ponía a hacer "pan francés"...

PICAZON
entre sus dedos

Una picazón intensa entre los dedos, con formación de ampollitas, piel rajada o en escamas, suele ser una infección fungosa que se confunde con eczema. El **SOLVEX DR. SCHOLL** es para los tejidos infectados, dejando la piel en buen estado. *Tarritos de $ 1.80 y $ 0.70*

Otros Productos Dr. Scholl

CALLOS

El callicida "2 gotas" DR. SCHOLL, alivia el callo y lo suprime después de unas aplicaciones. *Frasq. $ 1.20.*

PIES DOLORIDOS

El Bálsamo Pédico DR. SCHOLL, calma, descansa y refresca los pies escocidos, y sensibles. *Tarrito a $ 1.80 y $ 0.70*

JUANETES

El Reducidor de Juanetes DR. SCHOLL, alivia el dolor, suprime la presión del calzado, reduce el juanete y lo disimula. *Cada uno $ 1.80.*

UÑAS ENCARNADAS

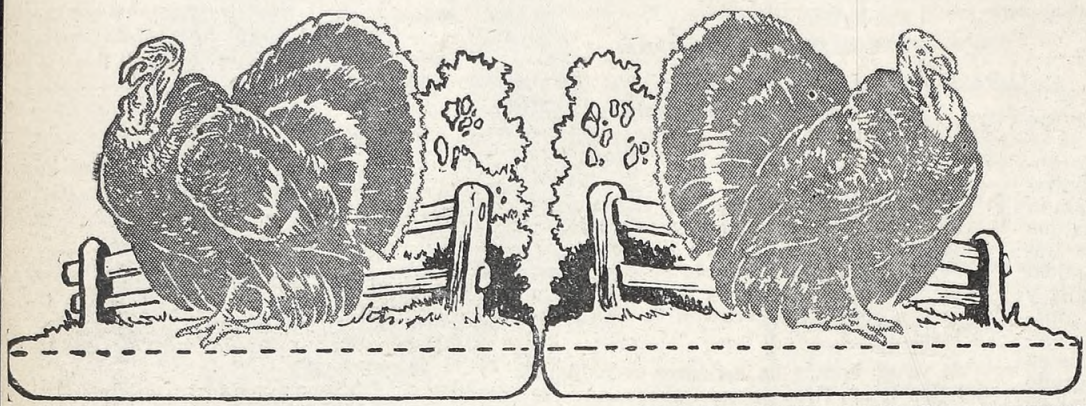
El ONIXOL DR. SCHOLL es indicado para las uñas encarnadas. Unas gotas en la ranura de la uña calman el dolor. *Frasquito a $ 1.80.*

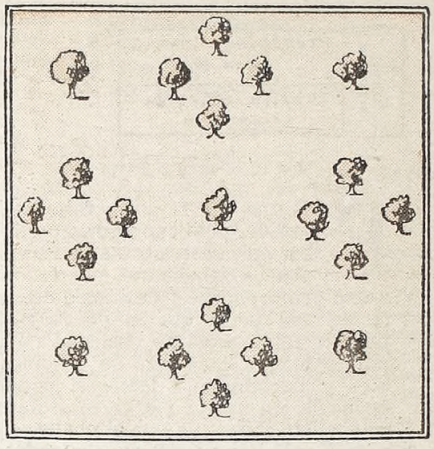
GRATIS. *Los Expertos* DR. SCHOLL *le dirán cómo aliviar cualquier malestar de sus pies sin compromiso alguno de su parte.* Véanos o escriba a

CASAS DR. SCHOLL
Florida 2 (esquina Rivadavia)
Av. de Mayo 1431
(casi Plaza del Congreso)
En Montevideo: Juan C. Gómez 1323

Servicio Dr. Scholl
para el confort del pie

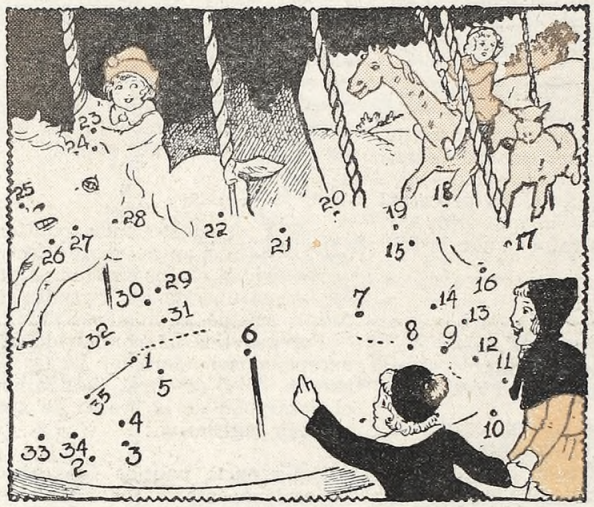
PARA LA GENTE MENUDA





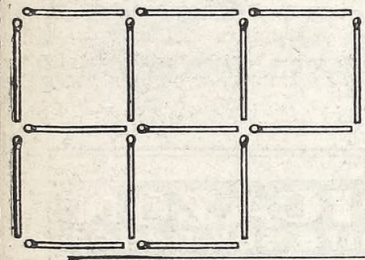
EN LA CHACRA

Hoy le toca el turno a un importante pensionista del corral. Pinten su figura tratando de reproducir lo más fielmente posible el negro azulado de su plumaje. Luego recórtenla y, si pueden, hagan los calados que corresponden al arbusto y al espacio entre los tablones del cerco en un extremo. Peguen, por último, las dos mitades, menos a nivel de las franjas destinadas a servir de sostén al pavo.



PROBLEMA

En el terreno cuyo plano aparece arriba hay veintiún árboles simétricamente distribuídos. Se desea dividir el terreno en otros tantos lotes, cada uno de los cuales contenga, por lo tanto, un árbol. No importa que los lotes no sean todos iguales, pero si interesa que las líneas divisorias sean rectas y no pasen de ocho. Por si no aciertan, al pie de la página damos la solución del problema.



CON FOSFOROS

Formen con quince fósforos o palitos cinco cuadrados como se indica en la figura de la izquierda. Cambiando ahora de sitio tres fósforos, deben obtener tres rectángulos. Más abajo hallarán la solución.

LA CALESITA

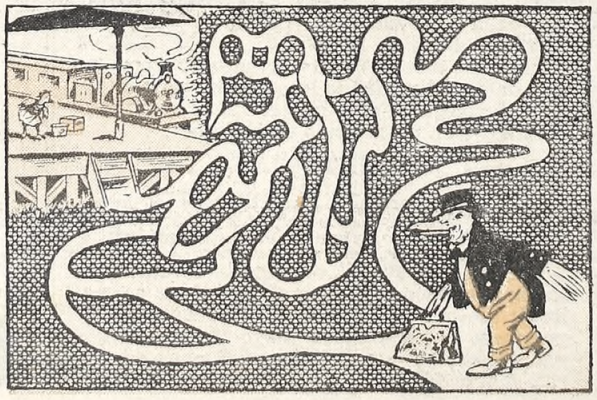
Algo falta, evidentemente, en esta calesita. Si quieren ustedes saber de qué se trata, tomen un lápiz y vayan uniendo mediante trazos rectos los puntos numerados. Partan del que lleva el número 1 y sigan en orden hasta terminar en el señalado con el número 35.

FIGURAS OCULTAS

Este niño busca en vano con el catalejo a los tripulantes del barco que se divisa al fondo. Pero no hace falta anteojo para descubrirlos. Basta examinar la figura para hallar sus cinco caras disimuladas entre las líneas del dibujo.

DIBUJOS INCOMPLETOS

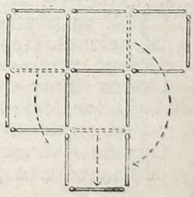
Los lectorcitos hábiles en el manejo del lápiz podrán entretenerse en terminar las figuras de un gato y un gallo que el dibujante dejó a propósito incompletas. No son muchas las líneas que faltan, de modo que no creemos que la tarea vaya a resultarles difícil.



¿TOMARA EL TREN?

Faltan pocos minutos para la salida del tren; pero el señor Pato, a quien su hijito espera en la estación, no sabe qué camino seguir para llegar hasta allí. ¿Quieren ustedes indicárselo? Para que el trabajo de ustedes tenga más mérito, deberán guiarse únicamente con la vista.

Aquí están las soluciones a los problemas de los árboles y de los fósforos.



Traidor, inconfeso y mártir...

Cuento dialogado de

MARIA ANGELICA GIMENEZ PASTOR

ESTUDIO de abogado joven; más conversación que papel sellado. Al entrar Héctor se cruza de pronto con Alfredo, que sale en el mismo momento. Después de un instante de vacilación de parte de ambos, se saludan con un movimiento de cabeza.)

Héctor. — Buenas tardes, Diego *(refiriéndose con un gesto al que acaba de salir)*; era Alfredo, ¿no? Hace bastante tiempo que no nos encontrábamos; me costó reconocerlo así, de pronto.

Diego. — Yo lo veo por temporadas; es de aquellos de quienes uno vuelve a tomar de cuando en cuando el hilo de la vida. Hoy vino a verme por un asunto un poco enredado, como siempre los suyos.

Héctor. — ¿Divorcio?

Diego. — No, hombre, si no es casado. En cuanto a ese asunto ha decidido que la vida resuelva por él.

Héctor. — ¡Cómo! ¿Y aquella novia que yo conocí? Hace ya un par de años de esto.

Diego. — ¿Cuál?

Héctor. — ¡Cómo cuál! Su novia, la que todos conocíamos, ¡Lucila!... ¿Ha roto con ella, acaso?

Diego. — No..., es que...

Héctor. — ¿Qué?

Diego. — ...que ahora tiene dos!

Héctor. — ¿Novias?

Diego. — Novias, sí, o visitadas como novias, al menos, aunque parezca extraño. No sé qué pasaría en un momento determinado de su vida, que encontró (no quiero creer que la haya buscado) esta otra mujer a la cual por atracción, por debilidad o por sport simplemente, ¡vaya uno a saber!, la hizo su segunda novia.

Héctor. — No es nada clara esa explicación; al encontrar, como tú dices, a esta muchacha, ¿qué le impedía romper sus relaciones con la primera?

Diego. — Su complicada naturaleza, quizá indecisión, pereza moral... Esa solución que tú propones es la lógica, la que hallaríamos tú o yo, por desagradables momentos que ella pudiera encerrar, ¡pero esperarla de Alfredo, prototipo de hombre difícil como máquina desarmada!...

Héctor. — ¿Cuánto tiempo hace de este último flechazo?

Diego. — Nada más que cinco años; ya ves que la flecha ha tenido suficiente tiempo como para haber hecho su trayectoria por el mundo entero.

Héctor. — Es un curioso caso de dualidad; ¿a qué fin piensa llegar?

Diego. — No al matrimonio, seguramente, ya que por evitarlo ha mantenido por tanto tiempo esa situación.

Héctor. — ¡Esa absurda situación!

Diego. — En esa absurda situación, no hay duda, reside toda la sal del asunto.

Héctor. — Y el vinagre también. ¿Te imaginas tú cómo será recibido en más de una ocasión por sus novias nuestro audaz galán? Toma el común de los disgustos idílicos y multiplícalos por dos, ¿a qué conclusión llegas?

Diego. — Quizás haya querido especializarse en el estudio de reacciones psicofemeninas, y sin mucho trabajo, diciéndoles las mismas dulzuras — dulzuras amargas en este caso, — tiene oportunidad de espiar respectivamente en el adorable rostro de una y

(Concluye en la pág. 67)

LA COSTA DE MARFIL (La célebre novela de aventuras de EMILIO SALGARI)

"EN LA CORTE DEL REY TOFA"

Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS

41 Cuando el rey Tofa oyó que Alfredo le pedía su ayuda en contra del rey de Dahomey, se excusó con verdadero pánico. —**El rey de Dahomey es muy poderoso** — dijo. — **y yo no podría hacer nada contra él... Lo más que puedo hacer es darte dos guías para que te conduzcan hasta ese país, si es que te hallas dispuesto a ir hasta allí para rescatar a tu pequeño hermano...** Alfredo aceptó.

42 Inmediatamente, Alfredo y Antao fueron conducidos por un "barry", especie de ministro real, hasta la choza que les habían dispuesto. Allí encontraron una excelente comida, y mientras hacían los honores a las viandas, Alfredo le explicó a Antao: —**Lo que me propongo es que lleguemos hasta el Dahomey. Para poder entrar nos disfrazaremos de negros y fingiremos ser comerciantes que quieren vender sus mercancías. Después ya veremos cómo salvamos a mi hermano de las garras de Geleté... Lo importante es que nadie sospeche de nosotros, y para ello daremos un gran rodeo antes de acercarnos a las fronteras del Dahomey.**

43 Antao aprobó con entusiasmo el plan de su amigo, y de inmediato ambos montaron a caballo. Mientras Alfredo se dedicaría a preparar algunos detalles de la expedición, Antao, junto con Asseybo, debía ocuparse en comprar caballos, contratar negros para la caravana y adquirir mercaderías que les permitieran pasar por comerciantes. — **Ahora** — dijo Alfredo, cuando le hubo dado las órdenes necesarias, — **separémonos hasta la noche. Y mucho cuidado con los espías de Geleté...** No acababa de hacer esta observación cuando, mirando de reojo, vió a dos negros que, saliendo de detrás de una empalizada, los observaban curiosamente. Entonces, haciendo una señal a Antao, Alfredo repitió su recomendación: — **¡Cuidado con los espías!...**

44 A la mañana siguiente, aun antes de amanecer, Antao y Alfredo dirigieron la formación de la caravana; hicieron cargar los numerosos paquetes sobre los lomos de las bestias, y dieron las órdenes necesarias a los negros que los debían seguir. —**Con objeto de despistar a los espías de Geleté** —dijo Alfredo,—**he hecho correr el rumor de que nos dirigimos hacia el país de los "aschantis". Todo el mundo lo cree. Nadie sospecha que nuestro verdadero objetivo es el reino de Dahomey.** —**Muy bien** — repuso Antao. — **En marcha, pues. Ardo en deseos de comenzar nuestra aventura...**

45 El sol se elevaba sobre la selva cuando nuestros amigos comenzaban su largo camino. —**Hay que marchar lentamente** — dijo Alfredo — **para no despertar sospechas. Aunque nada hemos visto, estoy seguro de que nos siguen los espías de Kalani. Cruzaremos el Gran Popo y el Pequeño Popo y recién entonces viajaremos rápidamente. Todas las precauciones son pocas cuando se trata de luchar contra el infernal Geleté...** Los hechos confirmarían sus aprensiones.

En el próximo número: "EL PRIMER ESPIA"

Alfonso Daudet recordado por su hijo...

(Continuación de la página 11)

esgrima fué su gran ejercicio. La practicaba con pasión durante una hora y su naturaleza aparecía entonces en plenitud, mezcla de fuerza y de finura, de prudencia con repentinas muestras de audacia y arrebato que lo convertían en un adversario temible. Escribió sobre el manejo de la espada y del florete y sobre la revelación del carácter por las fintas, notas excelentes cuya justeza sorprenderá a los profesionales.

Por la misma época hacía largas caminatas en París, con paso rápido, mientras bullían en su cerebro proyectos de libros y de personajes, a los que se asociaba súbitamente el mundo exterior: "Cuando una idea nos exalta y nos absorbe, por singular paradoja nos volvemos más *porosos*, más *impresionables*. El estado de semiinconsciencia es el almacén de accesorios, el depósito del novelista."

Desde que su enfermedad progresó, salía poco por la noche, salvo que lo decidiese a hacerlo una circunstancia excepcional. Sin embargo, gustaba del mundo y de la sociedad, y la presencia de extraños lo aliviaba de sus sufrimientos.

El ensayo general de "Safo" fué una de sus últimas distracciones. Se interesaba vivamente en la escenificación de sus obras, en el trabajo de los actores, en esa "preparación" que conocen los autores dramáticos y que constituye uno de los placeres del oficio. Distribuía entonces, generosamente, las múltiples observaciones de la realidad, que no cesaba de recoger, y vigilaba que cada detalle respondiese escrupulosamente a la verdad. No se imagina el atractivo de un ensayo dirigido por Porel, que tiene el "genio" del teatro e inextinguible inventiva, secundado por mi padre, la vida misma. ¡Qué arte, qué cuidado se necesitan para lograr la ilusión! ¡Cuán difícil es hacer mover un personaje, ordenar sus entradas y salidas!

El año anterior, a principios del invierno, Massenet vino a casa para ejecutar en el piano su obra ante la intérprete principal, Emma Calvé, los autores del libreto, Cain y Bernéde, y sus amigos Daudet. Cuando llegó su turno a la obertura conmovedora del último acto, larga lamentación entrecortada de sollozos, mi padre no pudo contener sus lágrimas. ¿Qué imaginaba, qué entreveía a través de esas angustias sonoras? No nos lo dijo, pero jamás oiremos ese trozo sin estremecernos.

RESUMEN DE NUESTRA HISTORIETA

LA COSTA DE MARFIL

Dos cazadores de hipopótamos marchan por las riberas del río Ousme, en la Costa de Marfil. Uno de ellos es Alfredo, rico comerciante, oriundo de la Italia meridional, que posee una importante factoría en esta región de Africa. Su compañero, de nombre Antao, de nacionalidad portuguesa, ha venido a la Costa de Marfil para pasar una temporada de caza mayor. Mientras ambos compañeros se hallan a la espera de los hipopótamos, emboscados en una isla del río Ousme, Alfredo cree oír un disparo que le causa viva inquietud, pues teme que cierto misterioso y encarnizado enemigo aproveche su ausencia para asaltar su factoría.

Pero en ese instante un enorme hipopótamo embiste a los cazadores, quienes le dan muerte. Apenas caído el hipopótamo, Alfredo descubre entre las altas hierbas de la otra ribera la cabeza de un negro que los está espiando; pero éste, no bien comprende que ha sido visto, huye apresuradamente.

Alfredo y Antao, comprendiendo que estaban rodeados de enemigos, construyen dos muñecos de paja, los visten con sus chaquetas, y poniéndolos en la canoa la lanzan aguas abajo. Luego, en rápida carrera, tratan de llegar hasta el lugar donde habían dejado al fiel esclavo Gamani, temiendo que éste hubiera sido atacado por los salvajes.

El sombrero de Gamani, abandonado al pie de un árbol, les hace pensar que éste ha sido tomado prisionero. Luego, cerca del lugar, oyen unos gritos de mujer y descubren a un leopardo que está atacando a una negra. Alfredo y Antao gritan para que la fiera deje su presa y se ponga a tiro de sus fusiles.

Una vez que han muerto al leopardo, descubren que la mujer es una amazona, una de las guerreras de la tribu de Dahomey; curan sus heridas, y ella, agradecida, a pesar de ser su enemiga, les informa que Gamani ha sido tomado prisionero y que los hombres de Geleté están asaltando en gran número la factoría de Alfredo. Este y Antao, prometiendo a la mujer herida retornar a buscarla, corren hacia la factoría.

Tal como era de esperarse, los almacenes de Alfredo son hallados en llamas; y ante la muerte de sus servidores y la desaparición de su pequeño hermano, el valiente colono cae presa de una profunda desesperación.

Pasada esta crisis, Alfredo, Antao y Asseybo se ponen en marcha y regresan junto a la amazona herida. La conducen hasta una aldea del rey Tofa, donde la dejan al cuidado de negros amigos.

Siguiendo su itinerario, llegan luego hasta la capital de Tofa, donde entrevistan al propio monarca, para pedirle ayuda contra Geleté.

"TRAIDOR, INCONFESO Y MARTIR..."

(Continuación de la página 65)

otra novia muy distintos efectos...

Héctor. — ¡Pobres muchachas! ¡El día que descubran su existencia mutuamente!

Diego. — *(Lentamente, saboreando las palabras.)* Hace dos años que la han descubierto...

Héctor. — ¿Qué?

Diego. — La antigua novia fué la que primero entró en sospechas al notar los inevitables cambios de quien ha introducido una nueva complicación en su vida; disculpas, distracciones, mientras que siempre descubre el propio interesado, etc., etc. Luego llegó el turno a la otra novia, y por segunda vez, en casa de ésta, las mismas disculpas, distracciones y mentiras con sus inevitables consecuencias; y eso que, bien mirado, ésta, como segundona, no tenía demasiados derechos.

Héctor. — Pero, ¿cómo han podido ellas soportar esa situación humillante desde el momento en que tuvieron conocimiento de ella?

Diego. — Parece ser locura colectiva. En el primer tiempo, luego de las protestas airadas, esperarían, sin duda, cada una para sí la victoria; ambas temieron tomar una determinación que redundaría en beneficio de la otra, y en esa lucha por amor y luego por amor propio, se han deslizado traidoramente los años, sin que ninguno de los tres se haya detenido un instante a pensar: ¿adónde vamos? *(Con fingida seriedad.)* Sin embargo, han llegado a algo.

Héctor. — ¿Los tres?

Diego. — Los tres; él, a una perfecta equidad; no le regala a una de ellas ni una caja de bombones sin que ese mismo día, a la misma hora, llegue a casa de la otra una segunda caja de exacto gusto, precio y contenido que la anterior; y así en todo. En lo que a ellas concierne, han llegado a vigilar celosamente tal equidad y a observar furtivamente — cuando la casualidad las reúne en casa de amigas comunes — si la cartera que ambas llevan es realmente del mismo gusto, precio y procedencia.

Héctor. — Ironías tuyas; no pretenderás hacerme creer que esa vanidad, por femenina que sea, puede satisfacer a ninguna mujer hasta el punto de parecer anestesiadas, tal es su falta absoluta de reacción.

Diego. — No, es sólo una pausa prolongada por una tormenta en estado latente. *(Fingiendo leer, pero con intención.)* "Tiempo nublado con pequeños chubascos; se anuncia fuerte descenso de temperatura producido por violentas lluvias en ambas zonas."

Héctor.—¿Lluvias? ¡El diluvio debiera ser eso cuando pase de anuncio!...

Diego. — ¡Bah! A lo mejor todo se reduce a un lento desinflamiento y no hace falta arca de Noé. Una comedia sin final, pero con epílogo demasiado previsible.

Héctor. — ¿Drama?...

Diego. — No. Epílogo dramático, aunque de sainete.

Héctor. — ¡Cómo es eso!

Diego.—El destino del solterón, le dijo en su tierra un clérigo a un caballero español a quien se lo oí, es el de la gallina, que va a parar a las garras de la zorra o a las de la cocinera.

Nueva... *esta crema*
Antisudoral *que corta la*
Transpiración axilar
sin dañar

1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Instantáneamente corta la transpiración. Su efecto dura de 1 a 3 días. Desodoriza el sudor.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

Se han vendido ya 25 *millones* de potes de Arrid. ¡Pruébela hoy mismo!

Crema Antisudoral

ARRID

Tamaño económico triple... $ 1.50
Ahora también tamaño chico $ 0.70

¡DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO!

Saltará de la Cama con Hambre de Actividad

El hígado debe volcar en los intestinos suficiente bilis para que la digestión tenga lugar. De lo contrario, los alimentos fermentan. Su organismo se envenena y Vd. se siente amargado, deprimido — ¡todo marcha al revés!

Los laxantes no dan sino un alivio temporario, puesto que no anulan la causa del mal. Tome las Píldoritas Carter para el Hígado, para que la bilis fluya libremente y Vd. se sienta "lleno de vida".

Inofensivas y suaves, las Píldoritas Carter regulan la bilis. Pídalas por su nombre e insista que le vendan las verdaderas Píldoritas Carter. El tubo, $ 1.50.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver páginas 24 y 25)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

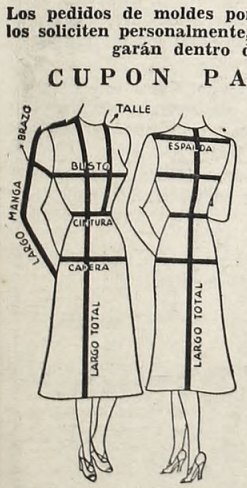
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR, de fecha..... de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... No.....

Localidad..... F. C.....

Provincia .....

.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

CARTAS QUE NO FUERON ENVIADAS

El oasis

Por

VICTORIA JOUBERT

DE JORGELINA A GERARDO.

Un domingo de enero.

YO estoy sensibilizada al paisaje. El paisaje actúa como un tóxico en mi organismo: me acelera el pulso, me marea, me hace languidecer.

Y si en un panorama montañoso descubro un punto sugestivo, fatalmente resulto atraída por su luminosidad, debilitadas como están mis defensas por la venenosa magia circundante.

Esto lo sé ahora, aunque viajo todos los años; me apresuro a aclararlo, anticipándome al pensamiento picaresco que sin duda tuvo, Gerardo.

La verdad es que la excursión se había iniciado en un plano de camaradería limpio de sentimentalismos, y nada anunciaba que durante ella un par de turistas perdieran el corazón.

Pero en el rústico ambiente advertí por contraste el refinamiento de siglos que acusan su perfil, sus manos finas, la calidad de sus ropas y hasta el cuidado con que se peina.

Apenas habíamos antes cambiado algunas palabras, y temo haber ayudado a la casualidad para que nos encontráramos sentados uno junto al otro charlando como antiguos enamorados, los ojos en los ojos, el alma a flor de labio, sin prestar atención a las palabras, atentos solo a la sugestión del instante.

De vuelta en el hotel, hago balance de las horas que acaban de transcurrir; sumo y resto; y aunque nada fuerte en contabilidad, creo tener a mi favor un saldo importante: el derecho de suplicarle que prolongue el encanto.

No me sería posible justificar una deserción después de que hice planes con mis parientes para pasar en las sierras varios días aún.

Pero usted está solo; puede irse o quedarse, a su gusto...

¡Espero!

BEBA.

P. D. — ¿Encuentra mal que firme con el apodo que me dieron en la infancia? ¡Lo siento a usted tan vinculado con mi intimidad!

DE GERARDO A JORGELINA.

Un domingo de febrero.

Brillante y maravillosa mañana. Se cumple hoy un mes de la fecha en que me retuviste a tu lado contra todos mis propósitos, ordenándolo con una mirada promisoria, con un mohín de enojo, quién sabe con qué callada y tierna malicia.

Sea lo que fuese, respondí obedeciéndote.

Acordé mi viaje de regreso con el de ustedes, y gracias a ello no hemos estado un solo día sin vernos, a la hora del cocktail, en comidas, tés, reuniones, paseos, entretenimientos, a los que nunca fuí aficionado y a los que asisto obedeciéndote, en divina sumisión que quita categoría a cuanto no seas tú. ¡Tú! Breve y gran objeto de mi existencia.

Tras esa sílaba van los anhelos devorando el tiempo, las preocupaciones, los compromisos.

¡Nada de eso ofrece interés!

Te lo juro hoy, cuando empiezo a ver claro y al deslumbramiento sucede una llama de lámpara votiva.

Por esto, porque la serenidad es con nosotros, quiero aclarar algún generoso error en que caes al juzgarme.

No hace falta la menor explicación; me quieres porque el cielo lo dispuso — ¡conozco tu almita!; — pero es grato contarte detalles humildes de una vida que te pertenece.

Sabe que carezco de antecedentes ilustres: mi familia está constituída por personas simplemente laboriosas, nada más que buenas. Intuyes algo distinto al atribuirme signos de aristocracia que en realidad provienen de una enfermedad bronquial; para combatir un adelgazamiento que alargó mis facciones y mis dedos fuí a convalecer al paraje agreste en que nos conocimos, mi Beba, usando un resto de la licencia que me fué otorgada por el médico de la empresa que me emplea a raíz de haber caído en cama. El excesivo arreglo personal que entonces me elogiaste se debía, supongo, al narcisismo que suele despertarse aun en las personas menos presumidas al salir de un período de malestar físico.

Como evidentemente te enorgullece verme elegante, procuro estarlo; como te placen las diverciones y mi presencia, soy, más que tu escolta, tu sombra, donde quiera que vayas; al mismo tiempo cultivo mi aspecto enfermizo por el que te interesé, evitando recobrar una salud que mataría tus ilusiones.

Ya posees todos mis secretos. Eran cuanto me quedaba y lo pongo a tus pies.

Fervorosamente.

CHICHÍN.

P. D. — ¿No sería preferible que evitaras llamarme con este mote en público, por lo menos hasta que me acostumbre a oírtelo?

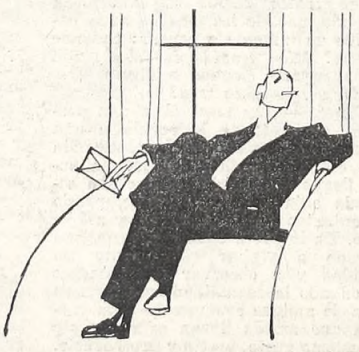
DE JORGELINA A GERARDO.

Un lunes de marzo.

Querido: no sé si te conozco o si empiezo a conocerte; el caso es que me produces un desencanto que crece sin cesar.

La semana pasada conseguí que te invitaran a su mesa los Ayala-Gutiérrez. ¿Cómo retribuiste el honor que recibiste de tan distinguido matrimonio? Ordenando al horrorizado mucamo que sirviera agua sobre un vino añejo que es orgullo del dueño de casa. Monstruosidades de ese tamaño no se realizan impunemente: te has cerrado las puertas de esa mansión, y lo que es peor, poniéndome en ridículo.

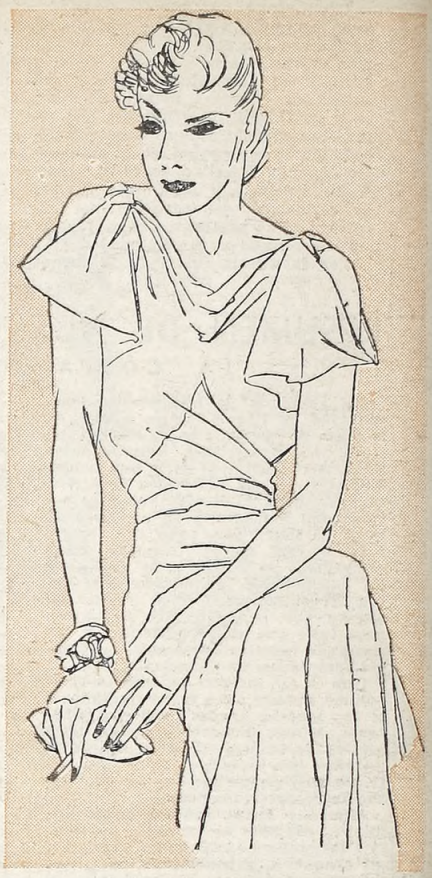
Ayer, cristianamente, di al olvido tal agravio cuando indiqué mi plan de la noche, cuyo número más interesante era vestirme de fiesta, aunque para ello se hacía indispensable asistir un ratito al concierto que daba un violinista extranjero de apellido raro y famoso que no recuerdo.



¡Su majestad Chichín I no pudo ir!

¡Detesta la música, aparte de su desdén por el vino añejo!

¡Ah, Gerardo, debes ayudarme en la tarea de corregir tu instintiva vulgaridad!... Tal vez no sea tarde...



Por piedad callé cuando descubrí que nada tienes de exquisito fuera de una capa muy superficial y engañadora con la que cubres una auténtica ordinariez. Pero no puedo abandonar la obra de regeneración emprendida: la continuaré hasta salvarte de ti mismo.

Tu abnegada.

BEBA.

DE GERARDO A JORGELINA.

Un lunes de abril.

Compruebo con bastante orgullo que me es posible combatir tu influencia sin más ayuda que la que me presta mi viejo aliado el sentido común.

Llevo cuatro meses de pesadilla, mintiendo en casa para que me presten dinero y en la oficina para conseguir permisos especiales de salida, que el jefe me da de pésimo humor después de las jugarretas que hube de hacerle cuando por culpa tuya me quedé afuera todo el mes de enero, teniendo permiso hasta el 10.

Bebita, en la aridez de mis días de muchacho pobre, tu amor me pareció un oasis con murmullos de arroyuelo y todo.

Llegué a él ávido de reposo. Para encontrar licores complicados en vez de agua cristalina y una maestra de ceremonias que indicaba el traje adecuado para beberlos.

Prefiero el desierto. Arenas, dátiles y camellos son poca cosa; pero no es indispensable ponerse un smoking, que nunca tuve, para gozar de su vecindad.

Adiós. Soy un ingrato. Y para que nada quede del pasado, te devuelvo este nombre:

CHICHÍN.

P. D. — Hay otro saldo de nuestro amor del que no puedo librarme, y son los cuatro trajes que me induciste a comprar porque no aprobabas los de confección que siempre usé. Estos son de medida, pero impagos.

sionado. Fué hacia él y le preguntó con ansiedad:

—¿Y bien?

Poirot se volvió radiante.

—Todo se ha resuelto satisfactoriamente.

—Pero ¿qué ha sucedido?

—He utilizado la matraca de bronce. Hércules recibió de Antea una matraca para espantar a las aves de Stinfalia. En lenguaje moderno yo he impulsado la vibración de los alambres metálicos. En resumen, he usado el telégrafo. Sus aves de Stinfalia, monsieur, han sido llevadas donde no podrán utilizar su ingenio durante algún tiempo.

—¿Las buscaba la policía?

—Precisamente.

—¡Qué maravilloso! Nunca se me ocurrió. Debo encontrar a la señora Rice y a su hija Elsa para enterarlas — dijo levantándose.

—Ellas lo saben.

—¡Oh, muy bien!... (Haroldo volvió a sentarse.) Cuénteme cómo...

Se interrumpió bruscamente. Por el sendero se acercaban dos figuras con sacos flotantes y perfiles de pájaros. Haroldo exclamó:

—¿No me dijo usted que se las habían llevado?

Hércules Poirot siguió su mirada.

—¡Oh! ¿A esas damas? Estas son las inofensivas señoritas Polish, de muy buena familia, como le dijo el portero. Tal vez no sean muy agradables... pero nada más.

—No entiendo...

—¿No? Eran las *otras* señoras las buscadas por la policía. La asustada señora Rice y la llorosa señora Clayton. Dos conocidas "aves de rapiña" que viven del chantage.

Haroldo sintió que el mundo giraba a su alrededor.

—¿Y el hombre asesinado? — dijo débilmente.

—Nadie fué asesinado. No había hombre alguno.

AVES DE RAPIÑA

(Continuación de la pág. 15)

—Pero si yo lo vi...

—¡Oh, no! La gran señora Rice, de voz profunda, es una buena actriz. Fué ella quien hizo el papel de esposo..., sin su peluca gris y convenientemente maquillada.

Se inclinó hacia adelante y lo palmeó en la rodilla:

—No debe ser tan crédulo, amigo mío. No se soborna fácilmente a la policía de un país, y menos en caso de asesinato. Esas dos mujeres se aprovecharon de su ignorancia en lenguas extranjeras. Fué la señora Rice quien conferenció con el administrador. Luego llegó la policía y fué a su cuarto. Pero ¿qué pasó en ese momento? Usted no lo sabe. Tal vez ella dijo haber perdido un broche... o algo por el estilo. Una excusa cualquiera para hacer venir a la policía y que *usted la viese.*

"¿Qué pasó en realidad? Usted telegrafía pidiendo dinero y se lo entrega a la señora Rice, quien se ha encargado de todas las negociaciones, y... asunto concluído.

"Pero estas aves de presa son insaciables. Advirtieron que usted sentía una inmotivada aversión hacia esas dos infortunadas señoritas Polish. Las mujeres en cuestión vinieron y mantuvieron una inocente conversación con la señora Rice, y ésta no pudo resistir la tentación de repetir su juego. Ella sabía que usted no entendió lo que se dijeron...

Haroldo lanzó un profundo suspiro:

—¿Y Elsa?...

Poirot desvió la mirada:

—Representó muy bien su papel. Así lo hace siempre. Todo en ella es puro, inocente. Ella no trata de conquistar, sino de despertar en los hombres el sentido de la caballerosidad.

Y agregó soñadoramente:

—Y ese recurso siempre tiene buen éxito con los ingleses...

• • •

Tamberlick cantó por primera vez el...

(Continuación de la página 17)

el de Violeta. No obstante el desconcierto creado por las desavenencias entre los empresarios y la falta de preparativos adecuados para la noche del estreno, la ciudad respondió ampliamente al anuncio de apertura.

A las siete y media la sociedad más elegante ocupaba los palcos y las lunetas, en tanto que la cazuela "rebosaba de cuanto hay de fresco en damas y señoritas", y el paraíso estaba "relleno de hombres de todas condiciones". Por primera vez esa concurrencia se reunía en un teatro comparable con los europeos, en un ambiente de lujo deslumbrante, adecuado para el lucimiento de trajes y joyas. Las conversaciones giraban alrededor de tanta suntuosidad, de los magníficos salones, del gas y, sobre todo, de la gran araña central, acaso colocada muy arriba, pues la platea quedaba algo obscurecida, cuando las primeras notas del Himno Nacional pusieron a todo el mundo de pie.

"Jamás se las había oído — comentaba al día siguiente *La Tribuna* — tan intensa y enérgicamente interpretadas como por la voz vibrante de Tamberlick."

Y *El Orden* escribió:

"Las primeras notas que la musa lírica ha hecho resonar en el teatro de Colón han sido las del Himno Nacional. Este canto sublime, que hace palpitar todo pecho argentino y hace venir a los ojos las lágrimas del entusiasmo, tuvo en aquella noche una magia particular bajo la robusta entonación del señor Tamberlick. El célebre tenor dió a aquella grandiosa melodía una energía de expresión arrebatadora. La estrofa entonada por él fué aquella que recuerda la serie de victorias con que se inauguraba el triunfo de la libertad en *San José, San Lorenzo y Suipacha,* etc. Cuando llegó a los versos

Aquí el brazo argentino triunfó,
Aquí el fiero opresor de la patria
Su cerviz orgullosa dobló,

Tamberlick introdujo una variante, terminando la frase con notas altas y vibrantes, que produjeron en el auditorio una impresión que se tradujo en aplausos atronadores."

El 5 de mayo, al asumir Valentín Alsina el gobierno de Buenos Aires, volvió a cantarse el himno en el Colón, y Tamberlick, saludado con frenéticos aplausos, se vió obligado a repetir aquella estrofa.

El Himno Nacional fué cantado nuevamente en el Colón, por Tamberlick y la compañía, al iniciarse las funciones de los días 23, 24, 25 y 26 de mayo, las últimas en que participó el idolatrado tenor.

Mothersills

SUPRIME LAS NAUSEAS DE LOS VIAJES POR MAR, POR EL AIRE Y POR TREN

MOTHERSILLS SEASICK REMEDY

¿Quiere hacerle honor al más opíparo menú?

ENO PIDE LA PALABRA!

Oh! el suplicio de tener que privarse de los más sabrosos manjares porque "el estómago no lo permite"! Y bien, ¿por qué no adopta el saludable hábito de miles de personas que gozan de los placeres de la buena mesa? Tome "Sal de Fruta" ENO. ENO normalizará sus funciones digestivas de manera suave y natural, eliminando las toxinas que lo envenenan. Inicie una nueva vida comprando un frasco de ENO.

En venta en todas las farmacias.

"SAL DE FRUTA"

ENO

"Sal de Fruta" y "Eno" son marcas registradas

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

Nueva AGENCIA DE VENTA de CASA GESELL:
MUEBLERIA "SAN MARTIN"
Río Cuarto, Prov. de Córdoba

Las Ruedas Articuladas Patentadas solvan por sí solas los desniveles del camino: el resto del Cochecito no sufre variación.

REGIO COCHECITO PLEGADIZO. Con autolubricación patentada. Capota reversible. Chassis de acero esmaltado a fuego. Ruedas Articuladas Patentadas. $ 83.-

Otros cochecitos, desde.... $ 27.50

IDEAL COCHE-SILLA. Armazón de caño de acero. Respaldo de lona doble en marco metálico. Suspensión a elásticos. Asiento tapizado. $ 29.50
Otros, desde $ 9.80

SUJETADORES DE COBIJAS. Impiden que el nene se destape y tome frío. No dañan los cobertores. Par.. $ 2.30

ADORABLE CAMITA. Sob construcción. Barandas de bles. Doble elástico eslabo Vigorosos paneles con apli nes. Adornos perlé. 80x110 centímetros..... $
Otras, desde..... $

FRAZADA PARA CAMITA. En pura lana. Jaspeada, en colores rosa, celeste y vicuña. 95 x 160 cm..... $ 19.50

JUEGO DE SABANA Y FUNDA. En fina batista de hilo. Sábana 100 x 160 cm.; funda 37 x 70 cm..... $ 16.80

FRAZADA PARA COCHECITO. En pura lana suave y abrigada. Rosa, celeste o vicuña, doble faz. 75 x 115 cm.. $ 15.30

HERMOSA SILLA-CARRITO. Maciza, de peso firme: no se tumba. Mesa levadiza, portapiés graduable, mesa decorada para juguetes, con bolilleros. Mullido tapizado. Esmaltada en suaves tonos..... $ 45.-
Otras, desde..... $ 15.80

PEDIDOS DEL INTERIOR se despachan en el día

PLATO TERMICO. Importado. Para que la comida no se enfríe pronto. Porcelana decorada; con 3 divisiones; depósito niquelado para agua caliente. Diámetro, 20 cm. ..... $ 16.50
Más chico, sin divisiones $ 10.50

JUEGO DE MESA. Regia porcelana. Piezas sólidas y bien diseñadas. Alegres motivos infantiles. Filete oro..... $ 19.50

JUEGO DE TOILETTE. Cepillo, Peine y Sonajero "Campanita". En fuerte celuloide. Motivos florales pintados a mano. Delicado estuche $ 11.90

ACORDAMOS CREDITOS

BOLSON PARA PAÑALES. En lona vulcanizada. Forro interior de goma. Amplios bolsillos. Con cierre relámpago. Aplica-

LO QUE NECESITA EL BEBÉ
y prefiere la madre

Por su reconocido lugar de vanguardia en la Especialidad, siempre es CASA GESELL la que brinda a las madres, en mejores condiciones de precio, el Surtido de calidad más amplio y sugestivo para confort, protección y sano esparcimiento del bebé. Visítenos, ahora, y le presentaremos una calificada selección de artículos para la presente temporada de invierno.

CasaGesell

- para el bienestar del bebé.

DIAGONAL NORTE 633 - Bs. As.

FLORES: Rivadavia 7137 — BELGRANO: Cabildo 1701
ROSARIO: Córdoba 1358 — CORDOBA: 9 de Julio 123

PIJAMITA. Modelo Exclusivo. En franela estampada. Colores vistosos y firmes. Corte acertado. Solapa bajo el cierre relámpago. Para 2 años..... $ 8.90

CAMISETITA DE VIYELLA. Tejido ideal: suave, cálido y liviano. Para 1 año.... $ 3.80

BATITA. Importada. En pura decatizada: no encoge. celeste o blanca. Para 3 meses..... $ 2

MAMELUCO. Tejido de pura lana, de buen grosor. Blanco, celeste o rosa. Para 3

MAMELUCO. Teji de algodón de calid suave, de gran blan ta. En 2 piezas.

Siempre tan tentadoras, las

TENTACIONES BAGLEY!

Basta abrir un envase de Tentaciones Bagley, para tener ya una sensación de su notable calidad... Y esa primera impresión se confirma ampliamente, al saborear estas deliciosas galletitas – las más finas que se producen!

TENTACIONES BAGLEY

Lo mejor en galletitas